

Identification du propriétaire

PROPRIÉTAIRE _____

ADRESSE _____
RUE _____
VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

N° D'IDENTIFICATION
DU VÉHICULE (NIV) _____

DATE DE LIVRAISON _____
(Date de vente au premier propriétaire)

NOM DU CONCESSIONNAIRE _____ N° DE
CONCESSIONNAIRE _____

ADRESSE _____
RUE _____
VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE _____

SIGNATURE DU CONCESSIONNAIRE _____

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles du S2000. Certaines descriptions de fonctions et d'équipements peuvent donc ne pas concerner votre modèle particulier.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis ni obligation de sa part.

Nous vous félicitons d'avoir choisi une Honda S2000 2009. Nous sommes persuadés que vous serez satisfait de votre achat de l'une des voitures sport les plus sophistiquées et les plus perfectionnées du monde.

L'une des meilleures façons de profiter pleinement de votre nouveau véhicule est de lire ce manuel. Vous y trouverez des renseignements sur la façon d'utiliser ses commandes pour la conduite et l'agrément. Conserver le manuel dans le véhicule afin de pouvoir le consulter au besoin.

Plusieurs garanties protègent le véhicule neuf. Nous vous recommandons de lire le manuel de la garantie attentivement pour bien comprendre leur étendue ainsi que vos obligations en tant que propriétaire du véhicule.

Entretien le véhicule conformément aux messages de l'affichage multi-information vous garantit une conduite sans problème et préserve votre investissement. Quand le véhicule exige un entretien, rappelez-vous que le personnel du concessionnaire a été spécialement formé pour entretenir les dispositifs particuliers de votre véhicule. Le concessionnaire Honda s'efforcera de vous donner satisfaction et sera heureux de répondre à toutes vos questions.

Tout au cours de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole **REMARQUE**. Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Introduction

Avertissement — Proposition 65 de la Californie

ATTENTION — Ce produit contient ou émet des produits chimiques qui, au su de l'État de la Californie, causent le cancer et des malformations congénitales ou autre anomalie de la reproduction.

Enregistreuses des données des événements

Ce véhicule est équipé de l'un ou de plusieurs dispositifs appelés journaux de dates d'événements. Ces dispositifs mémorisent l'utilisation des ceintures de sécurité avant, de l'utilisation du siège du passager avant, les données du déploiement des coussins gonflables et la défectuosité de toute composante du système de coussins gonflables. Ces données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le véhicule du propriétaire.

Journaux de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences antipollution légales et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs au service. Ceci peut aussi être combiné à d'autres données provenant d'autres sources aux fins de la recherche mais reste confidentiel.

Votre sécurité et la sécurité d'autrui sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour vous tenir informé des problèmes de sécurité, des procédures et autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations vous préviennent des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser d'autres personnes.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Vous devez vous-même faire preuve de bon sens.

Vous trouverez ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont:

- **Étiquettes de sécurité** — sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** — précédés d'un symbole d'avertissement  et de l'un des trois mots suivants : **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRÉCAUTION**.
Ces mots sont utilisés dans les cas suivants:

 **DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **PRÉCAUTION**

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **En-tête Sécurité** — remarques ou précautions importantes concernant la sécurité.
- **Section Sécurité** — paragraphe concernant la sécurité du conducteur et des passagers.
- **Instructions** — utilisation correcte et sûre du véhicule.

Tout ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité — veuillez le lire attentivement.

Tour d’horizon du véhicule (commandes principales)	3
Sécurité du conducteur et du passager (ceintures de sécurité, SRS et protection des enfants)	5
Instruments et commandes (témoins, cadrans, tableau de bord et colonne de direction)	43
Caractéristiques (chauffage et climatisation, chaîne sonore, volant et régulateur de vitesse)	95
Avant de conduire (carburant, rodage et chargement des bagages)	127
Conduite (fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses)	143
Entretien (aide-mémoire, vérification des liquides, services mineurs et entreposage du véhicule)	159
Dépannages d’urgence (pneu crevé, panne sèche de la batterie, surchauffe et fusibles)	199
Informations techniques (spécifications du véhicule, pneus et systèmes antipollution)	231
Garantie et relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement) (renseignements sur la garantie et les personnes-ressource)	247
Index	I
Sommaire des informations concernant l’entretien (contenances des liquides et pressions des pneus)	Dernière page

Aperçu du contenu

Table des matières

Un guide pratique des chapitres de ce manuel.

Tour d'horizon du véhicule

Un guide rapide des commandes principales du véhicule.

Sécurité du conducteur et du passager

Informations importantes sur l'utilisation et le soin des ceintures de sécurité de votre voiture, la protection des enfants avec des systèmes de retenue pour enfants et un aperçu général du système de retenue supplémentaire.

Instruments et commandes

Description des témoins du tableau de bord. Utilisation des commandes du tableau de bord, de la colonne de direction et des autres commandes.

Caractéristiques

Utilisation du système de contrôle du chauffage et de la climatisation, de la chaîne sonore et d'autres caractéristiques d'agrément.

Avant de conduire

Rodage de votre nouveau véhicule, le type d'essence à utiliser. Renseignements sur le transport des bagages ou d'autres matériaux.

Conduite

Mise en marche du moteur; commande de la boîte de vitesses manuelle et stationnement.

Entretien

L'aide-mémoire d'entretien informe du besoin de confier le véhicule au concessionnaire pour le service d'entretien. Il y a aussi une liste de composantes à vérifier et des directives sur la façon de les vérifier.

Dépannages d'urgence

Ce chapitre décrit certains problèmes qui peuvent se poser à tous les conducteurs et la manière de les résoudre.

Informations techniques

Numéros d'identification, dimensions, contenances et informations techniques.

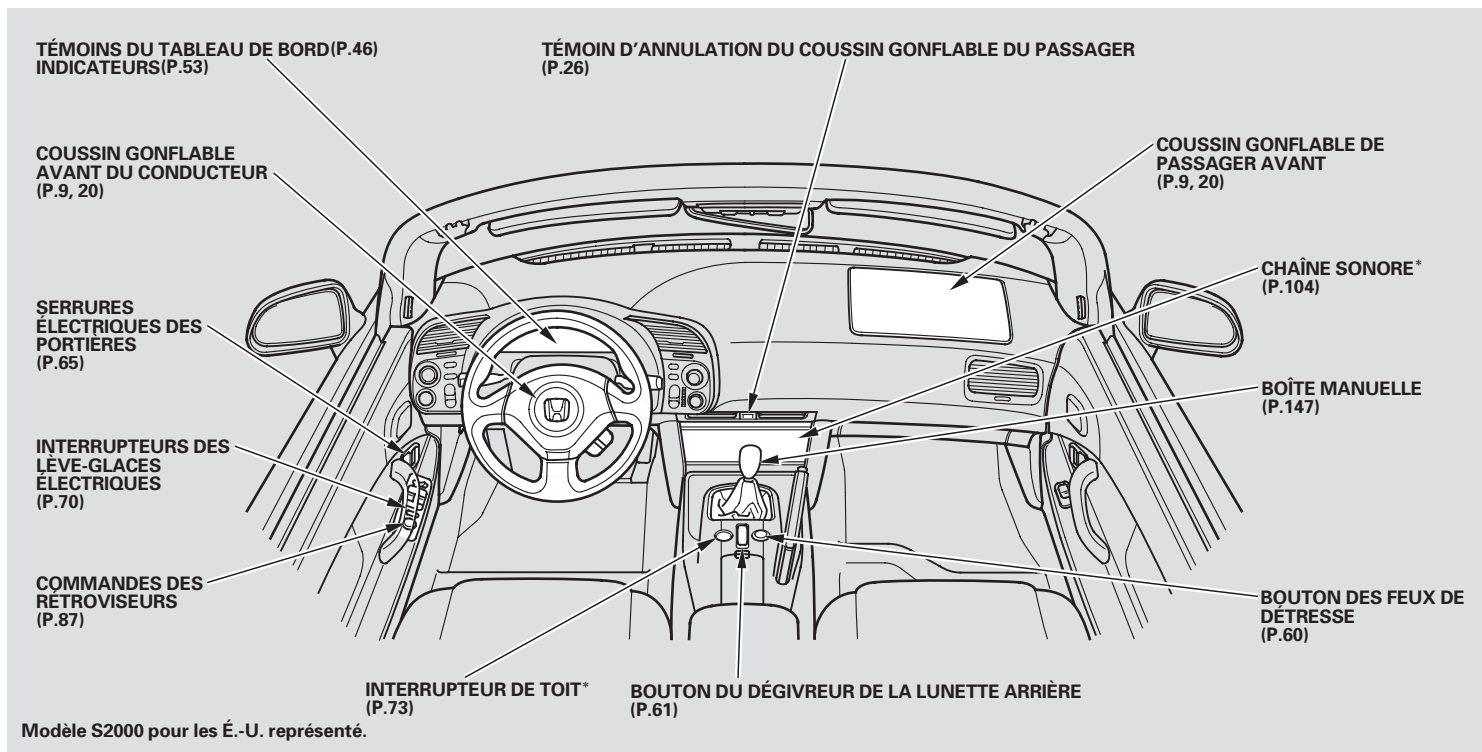
Garantie et relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement)

Un résumé des garanties couvrant le véhicule neuf et la manière de communiquer avec nous. Pour de plus amples précisions, se reporter au manuel de la garantie.

Index

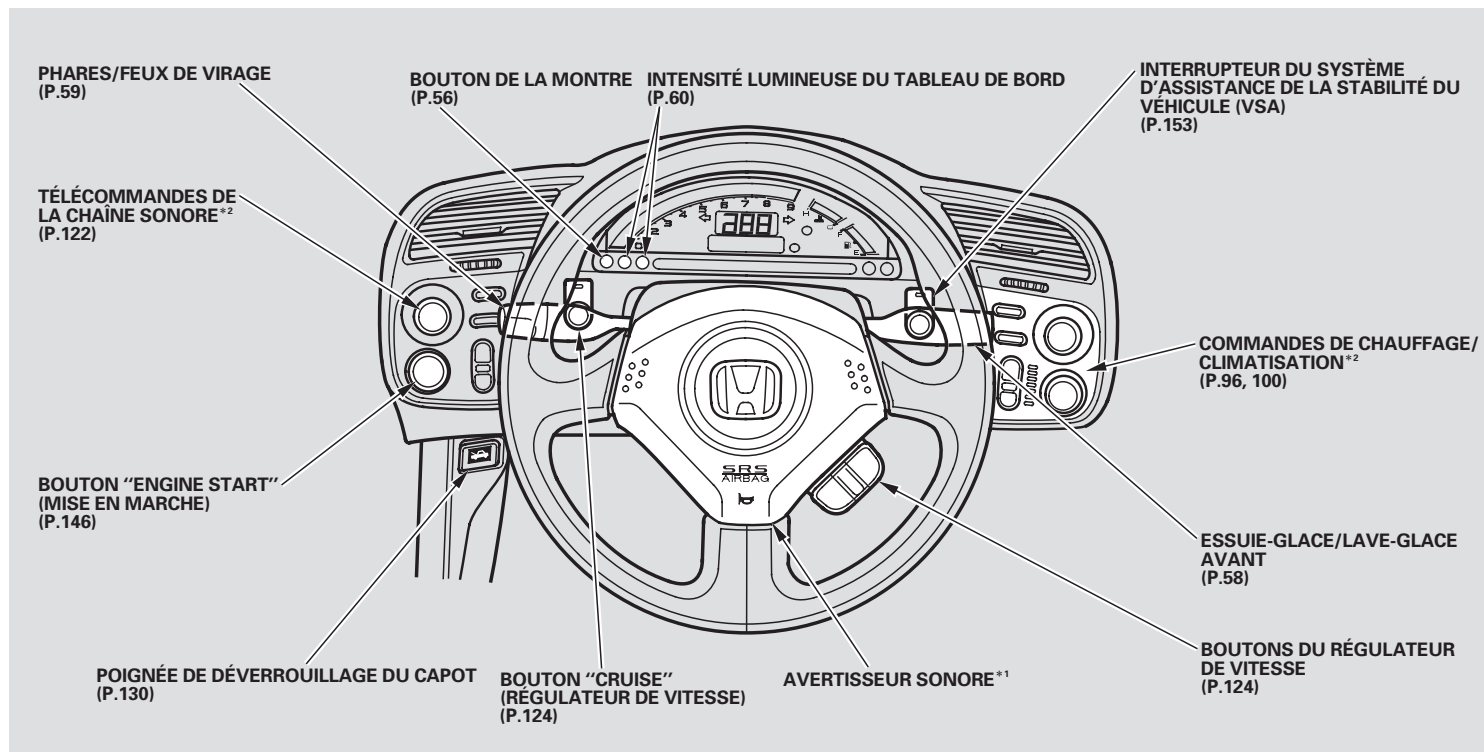
Sommaire des informations concernant l'entretien

Aperçu des informations nécessaires dans une station-service.



* : Si équipé

Tour d'horizon du véhicule



* 1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

* 2 : Si équipé

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables servent de suppléments aux ceintures de sécurité. Ils ne les remplacent pas. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée (consulter la page 12).

Ce véhicule n'est pas recommandé pour les enfants

Étant donné que le siège arrière d'un véhicule est l'endroit le plus sûr pour tous les enfants et qu'il n'y a pas de siège arrière dans ce véhicule, nous recommandons de ne pas transporter un enfant.

Il ne faut jamais transporter un bébé dans un siège d'enfant face à l'arrière dans ce véhicule.

Si un enfant plus grand doit prendre place dans ce véhicule, il faut respecter toutes les directives et tous les avertissements de sécurité du présent manuel (consulter les pages 29 à 40).

Risques dus aux coussins gonflables

Bien que les coussins gonflables peuvent sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou ne sont pas bien attachés. Les bébés, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont exposés au plus grand risque. Respecter les directives et les avertissements du présent manuel.

Pas d'alcool au volant

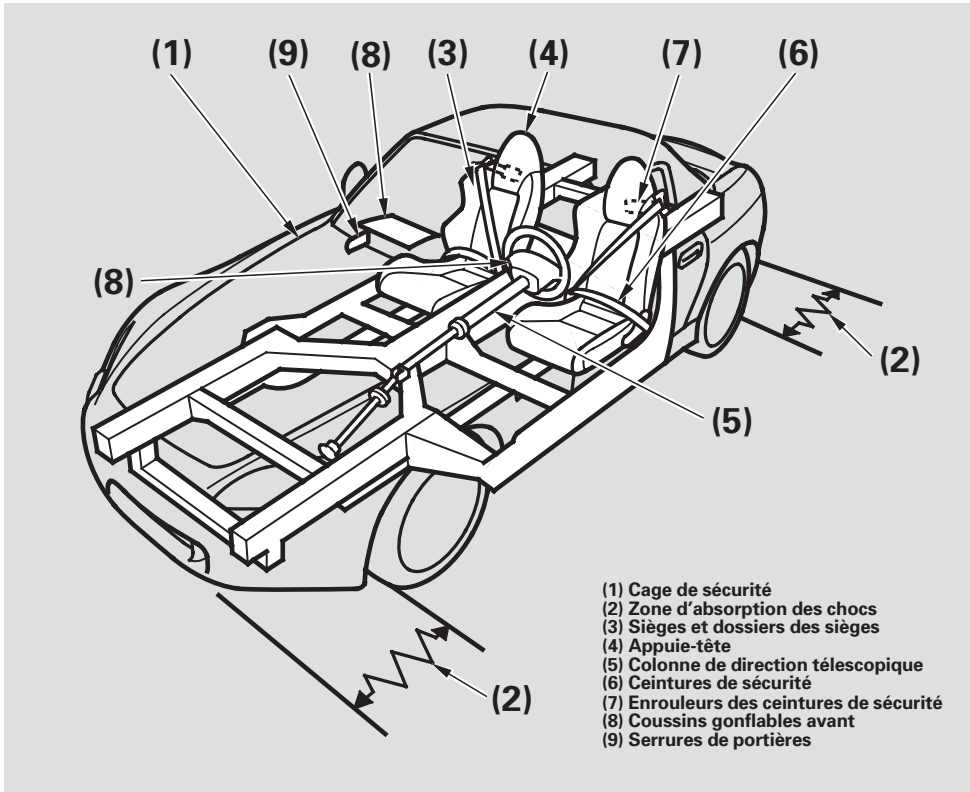
Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus (consulter la page 161).



Cette véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et le passager lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste de vous. Elles incluent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs, une colonne de direction télescopique et des enrouleurs des ceintures de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et le passager ne tireront aucun avantage de ces caractéristiques de sécurité s'ils ne sont pas assis correctement et ***ne portent pas toujours leur ceinture de sécurité***. Certaines caractéristiques peuvent même provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Les pages suivantes expliquent comment vous pouvez jouer un rôle actif pour vous protéger et pour protéger votre passager.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour les deux places assises.

Le système des ceintures de sécurité inclut aussi un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher la ceinture de sécurité.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité ont fait leur preuve en tant que dispositif de sécurité le plus efficace pour les adultes et les enfants plus grands.

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité de la manière appropriée augmente le risque des blessures graves ou de la mort lors d'une collision bien que le véhicule soit équipé de coussins gonflables.

Assurer que le conducteur et le passager porte toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils la portent de la manière appropriée.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Aident à protéger dans presque tous les types de collisions incluant:
 - frontales
 - latérales
 - arrière

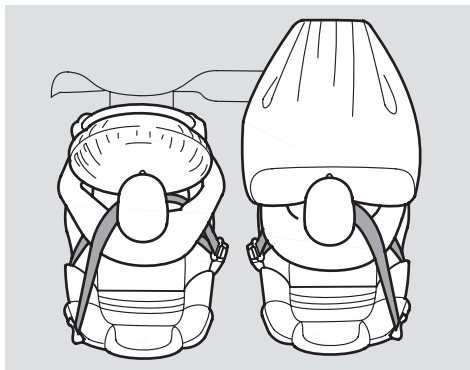
— capotages

- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

Il est absolument nécessaire de: toujours attacher sa ceinture de sécurité et de la porter correctement.

Coussins gonflables



Le véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) avec coussins gonflables avant pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager lors d'une collision frontale modérée à grave (consulter la page 22 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables).

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- ***Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.*** Ils les complètent.
- ***Les coussins gonflables n'offrent aucune protection en cas de chocs latéraux, de chocs arrière, de capotages ou de collisions frontales mineures.***
- ***Les coussins gonflables peuvent présenter un risque.*** Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures ou graves et même mortelles si les occupants ne sont pas attachés ou assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire: Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager doit reculer le siège le plus loin possible du tableau de bord.

Le reste de ce chapitre donne de plus amples renseignements sur la façon de maximiser la sécurité.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Protection des adultes et des adolescents

Introduction

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon de bien protéger le conducteur, un passager adulte ou un adolescent assez grand et assez responsable pour prendre place dans ce véhicule. Consulter les pages 29 à 40 pour des directives importantes sur la façon un enfant dans un siège d'enfant face à la route ou un enfant plus grand.

1. Fermeture et verrouillage des portes

Une fois que tous les occupants ont pris place dans le véhicule, assurer que les portières sont fermées et verrouillées.



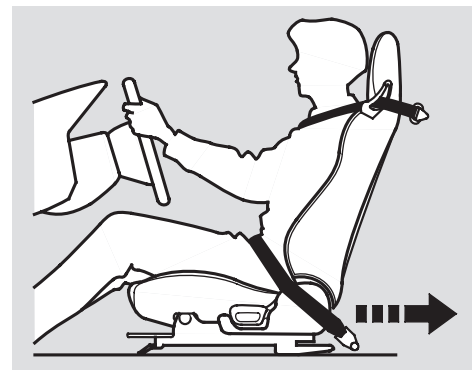
Le véhicule est doté de témoins de portière et de coffre entrouvert(e) sur le tableau de bord pour indiquer qu'une portière ou que le coffre n'est pas fermé(e) complètement.

Verrouiller les portières réduit le risque qu'une personne soit projetée hors du véhicule lors d'une collision et aide à empêcher le passager d'ouvrir la portière accidentellement et de tomber hors de la voiture.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Consulter la page 65 pour la façon de verrouiller les portières et la page 47 pour le fonctionnement du témoin de portière entrouverte.

2. Réglage des sièges



Reculer le siège du conducteur le plus loin possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Demander au passager de reculer son siège le plus possible.

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

La “National Highway Traffic Safety Administration” aux États-Unis et Transport Canada recommandent qu’un conducteur laisse un espace d’au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine.

Si le conducteur ne peut s’éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu’un équipement d’adaptation soit pris en considération.

Une fois que le siège est réglé parfaitement, le pousser d’avant en arrière pour assurer que le siège est verrouillé en place.

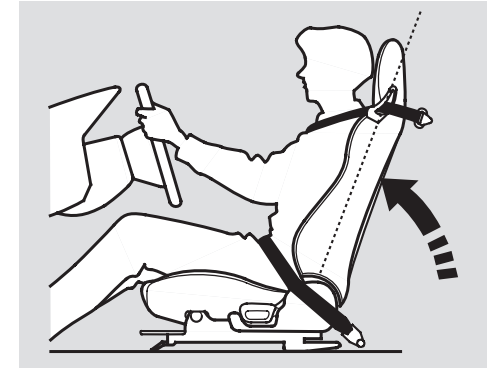
Consulter la page 69 pour le réglage des sièges.

ATTENTION

S’asseoir trop près d’un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

Toujours s’asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Un passager doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La “National Highway Traffic Safety Administration” aux États-Unis et Transport Canada recommandent qu’un conducteur laisse un espace d’au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine.

Si le conducteur ne peut s’éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu’un équipement d’adaptation soit pris en considération.

Une fois que le siège est réglé parfaitement, le pousser d’avant en arrière pour assurer que le siège est verrouillé en place.

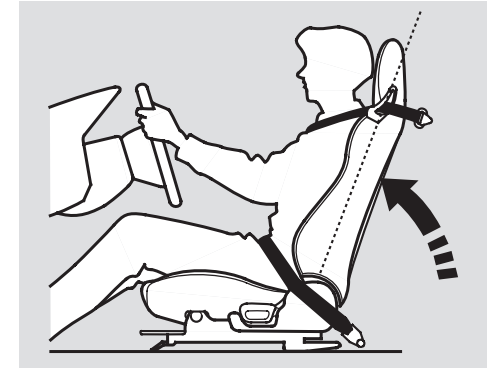
Consulter la page 69 pour le réglage des sièges.

ATTENTION

S’asseoir trop près d’un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

Toujours s’asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Un passager doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

Protection des adultes et des adolescents

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le boudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Voir page 69 pour le réglage des dossiers des sièges.

ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

4. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité

Insérer la patte de fixation dans la boucle puis tirer la ceinture pour assurer qu'elle est attachée de manière sécuritaire. Assurer que la ceinture n'est pas tordue car une ceinture tordue peut causer des blessures graves en cas de collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Protection des adultes et des adolescents

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le boudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Voir page 69 pour le réglage des dossiers des sièges.

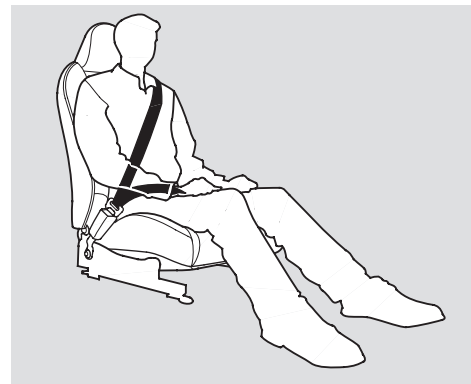
⚠ ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

4. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité

Insérer la patte de fixation dans la boucle puis tirer la ceinture pour assurer qu'elle est attachée de manière sécuritaire. Assurer que la ceinture n'est pas tordue car une ceinture tordue peut causer des blessures graves en cas de collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis assurer qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces se répartiront sur les os les plus forts de la poitrine en cas de collision.

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, elle pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision.

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est défectueuse. Utiliser une ceinture de sécurité défectueuse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Faire vérifier la ceinture par le concessionnaire le plus tôt possible.

Voir page 16 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

5. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'asseoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

à suivre

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis assurer qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces se répartiront sur les os les plus forts de la poitrine en cas de collision.

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, elle pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision.

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est défectueuse. Utiliser une ceinture de sécurité défectueuse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Faire vérifier la ceinture par le concessionnaire le plus tôt possible.

Voir page 16 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

5. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'asseoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

à suivre

Protection des adultes et des adolescents

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie.

ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes



La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Le conducteur doit s'asseoir le dos bien droit et reculer son siège le plus possible tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Le passager doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Protection des adultes et des adolescents

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie.

ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes



La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Le conducteur doit s'asseoir le dos bien droit et reculer son siège le plus possible tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Le passager doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- **Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.
- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les dispositifs qui visent à améliorer le confort de l'occupant ou à changer la position du baudrier peuvent réduire la protection offerte par la ceinture et augmenter le risque des blessures graves lors d'une collision.
- **Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.
- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables.** Des articles sur les couvercles portant la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant en cas de déploiement des coussins gonflables.
- **Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable se déploie.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Éléments des ceintures de sécurité

Le système des ceintures de sécurité inclut des ceintures de sécurité abdominales/ baudriers aux deux places assises. Les ceintures de sécurité sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.

Ce système utilise les mêmes capteurs que les coussins gonflables avant pour surveiller si les ceintures de sécurité sont attachées ou détachées et s'il y a un poids excessif sur le siège du passager (consulter la page 24).



Le système des ceintures de sécurité inclut un témoin sur le tableau de bord pour rappeler aux occupants d'attacher leur ceinture de sécurité.

Ce système surveille les ceintures de sécurité. Si l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II) avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrêtera de clignoter mais restera

allumé.

Si le passager ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le conducteur ou le passager n'attache pas sa ceinture de sécurité, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers.

Quand personne n'occupe le siège du passager ou qu'un enfant ou un adulte de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne se fera pas entendre.

Si le témoin s'allume ou que le signal sonore se fait entendre quand la ceinture de sécurité du conducteur est attachée, que le siège du passager est libre et qu'il n'y a rien sur le siège avant, quelque chose peut entraver le système de surveillance. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager.
- Tous articles suspendus sur le siège.
- Tout article qui touche l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucune obstruction, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier

Les ceintures abdominales/ baudriers de sécurité passent par-dessus l'épaule, sur la poitrine et devant les hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir (consulter la page 12 pour l'utilisation appropriée de la ceinture de sécurité).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge "PRESS" sur la boucle. Guider la ceinture de manière à ce qu'elle s'enroule complètement. Après la sortie du véhicule, assurer que la ceinture est hors de portée et qu'elle ne sera pas coincée dans la portière qui se ferme.

Les deux ceintures de sécurité sont équipées d'un enrouleur d'urgence. Lors de la conduite normale, l'enrouleur permet de bouger librement sur le siège tout en maintenant la ceinture de sécurité tendue. Lors d'une collision ou d'un arrêt soudain, l'enrouleur verrouille automatiquement la ceinture pour aider à retenir l'occupant.

La ceinture de sécurité du passager est dotée d'un enrouleur verrouillable qui doit être activé pour attacher un siège d'enfant face à la route (consulter la page 34).

Si le baudrier est tiré complètement, l'enrouleur verrouillable s'active. La ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements de l'occupant.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable, détacher la languette et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour boucler la ceinture de nouveau, la tirer à la longueur nécessaire.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une protection additionnelle, les ceintures de sécurité sont équipées d'enrouleurs automatiques. Lorsqu'ils sont activés, ces enrouleurs serrent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager en place.

Les enrouleurs sont conçus pour fonctionner lors de toute collision assez grave pour causer le déploiement des coussins gonflables avant.

Toutefois, les enrouleurs peuvent être activés lors d'une collision pendant laquelle les coussins gonflables ne se déploient pas. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la retenue additionnelle pourrait être utile.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'elles ne sont pas détachées.

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Dérouler chaque ceinture complètement et rechercher des effilochures, des coupures, des brûlures et des marques d'usure. Assurer que les boucles fonctionnent parfaitement et que les ceintures s'enroulent facilement. Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème (consulter la page 184). Toute ceinture qui n'est pas en bon état ou qui ne fonctionne pas parfaitement ne protégera pas comme il faut et doit être remplacée aussitôt que possible. Honda offre une garantie limitée sur les ceintures de sécurité. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, elle doit être remplacée par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours d'une collision suivante.

Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant. Si les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

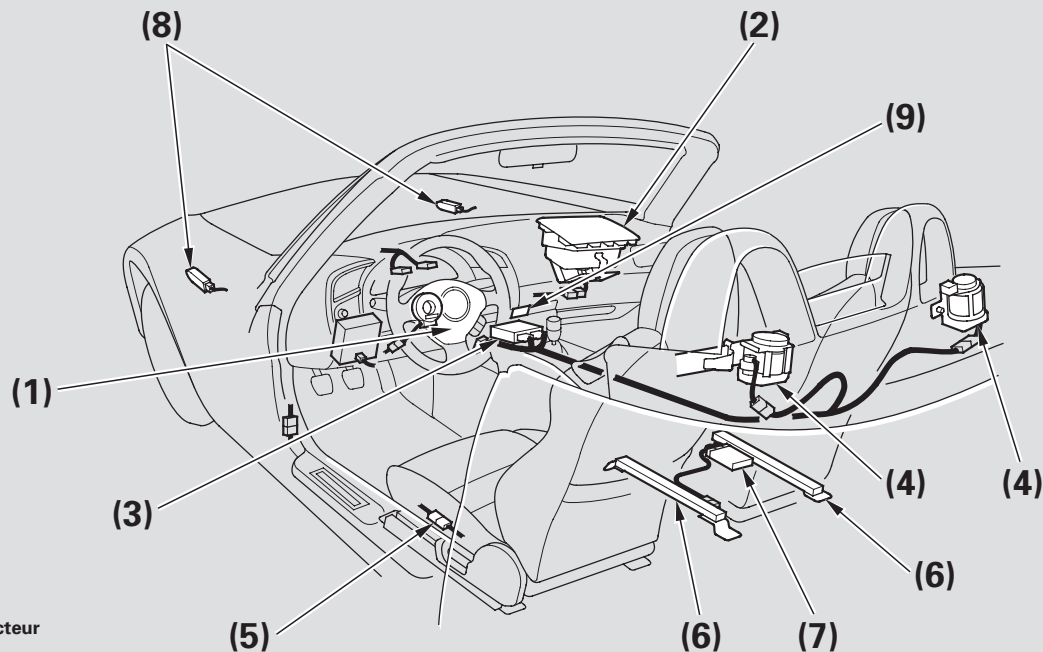
ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Autres informations sur les coussins gonflables

Composantes du système de coussins gonflables



- (1) Coussin gonflable avant du conducteur
- (2) Coussin gonflable avant du passager
- (3) Unité de contrôle
- (4) Enrouleurs des ceintures de sécurité
- (5) Capteur de la position du siège du conducteur
- (6) Capteurs du poids du passager
- (7) Unité des capteurs du poids du passager
- (8) Capteurs du choc avant
- (9) Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager

Le système de coussins gonflables comprend:

- Deux coussins gonflables SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est dans le centre du volant; le coussin gonflable du passager est dans le tableau de bord. Les deux portent la mention “SRS AIRBAG” (consulter la page 22).
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité (voir page 18).
- Des capteurs qui peuvent détecter une collision frontale modérée à grave.
- Des capteurs qui peuvent détecter si la ceinture de sécurité du conducteur et si la ceinture de sécurité du passager sont attachées ou détachées (consulter la page 16).
- Un capteur de la position du siège du conducteur qui surveille la distance entre le siège et le coussin gonflable. Si le siège

est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force (consulter la page 24).

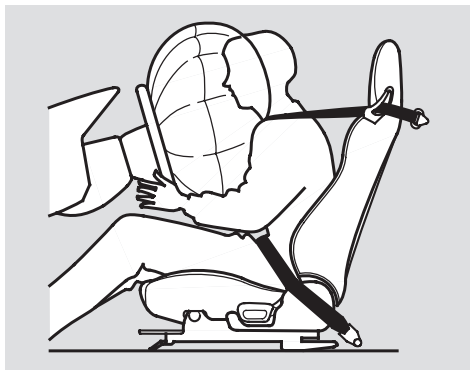
- Des capteurs du poids qui surveillent le poids sur le siège du passager. Si le poids sur le siège est d'environ 29 kg (65 livres) ou moins (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille), ils annulent automatiquement le coussin gonflable du passager (consulter la page 24).
- Un système électronique sophistiqué qui surveille et enregistre des données au sujet des capteurs, de l'unité de contrôle, des commandes des coussins gonflables, des enrouleurs des ceintures de sécurité et de l'utilisation des ceintures du sécurité du conducteur et du passager quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).
- Un témoins sur le tableau de bord qui prévient d'un problème possible des coussins gonflables, des capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité

(consulter la page 25).

- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable du passager a été annulé (consulter la page 26).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement des coussins gonflables



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule.

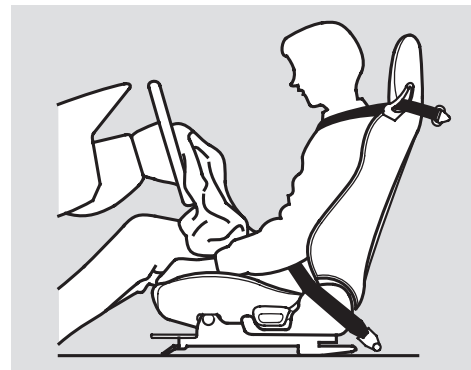
Si le taux de ralentissement est assez élevé, l'unité de contrôle fera instantanément déployer les coussins gonflables du conducteur et du passager, au moment et avec la force nécessaires.

En cas de collision frontale, la ceinture de sécurité aide à retenir le bas du corps et le torse et le coussin gonflable avant aide à protéger la tête et la poitrine.

Bien que les deux coussins gonflables se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin gonflable se déploie.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

Seul le coussin gonflable du conducteur se déploiera si aucun passager n'occupe le siège du passager ou si le système de coussins gonflables intelligents a annulé le coussin gonflable du passager (consulter la page 24).



Après s'être déployés, les coussins gonflables avant se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants ne s'aperçoivent qu'après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables à deux étapes

Les coussins gonflables avant sont à deux étapes. Cela veut dire que le déploiement est séquentiel ou simultané, selon la gravité de la collision.

Lors d'une collision ***plus grave***, les deux étapes sont simultanées pour fournir la protection la plus rapide et la plus efficace.

Lors d'une collision ***moins grave***, la première étape aura lieu et la deuxième étape surviendra une seconde plus tard. Cela produira un temps de déploiement prolongé moyennant un peu moins de force.

Coussins gonflables à deux seuils

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables à deux seuils. Ces coussins gonflables ont deux seuils de déploiement selon les capteurs détectent que l'occupant porte ou ne porte pas une ceinture de sécurité.

Si la ceinture de l'occupant ***n'est pas attachée***, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus bas car l'occupant aurait besoin d'une protection additionnelle.

Si la ceinture de l'occupant est ***attachée***, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus élevé étant donné que le coussin gonflable serait nécessaire pour ajouter à la protection fournie par la ceinture de sécurité.

Autres informations sur les coussins gonflables

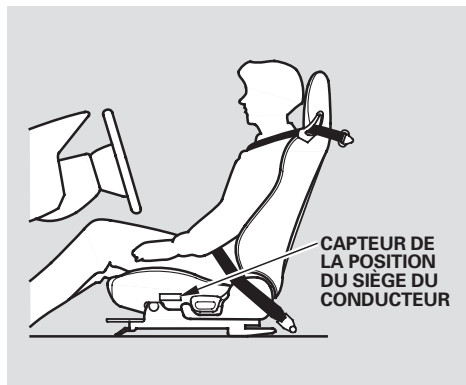
Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables ont aussi des coussins gonflables avancés. Le but principal de cette caractéristique est d'éviter les blessures dues aux coussins gonflables des conducteurs de petite taille et des enfants assis sur le siège du passager.

Pour que les deux coussins gonflables avancés fonctionnent parfaitement:

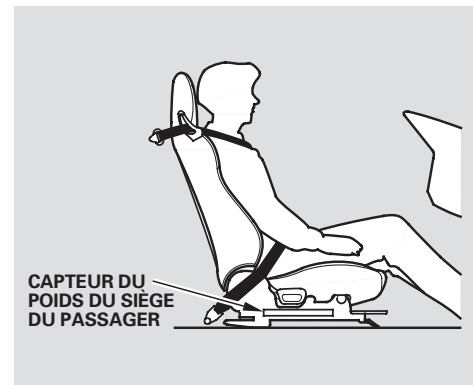
- Les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas renverser un liquide quelconque sur ou sous les sièges, couvrir les capteurs ou ranger des articles ou des objets en métal sous les sièges.

Ne pas respecter ces directives pourrait endommager les capteurs ou nuire à leur bon fonctionnement.



Le système avancé du coussin gonflable avant inclut un capteur de la position du siège sous le siège. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.

Si le capteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera normalement peu importe la position assise du conducteur.



Le système intelligent du coussin gonflable du passager comporte des capteurs du poids sous le siège. Bien que Honda ne recommande pas qu'un enfant prenne place sur le siège du passager, si les capteurs détectent qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille (jusqu'à environ 29 kg ou 65 livres) est sur le siège, le système annulera automatiquement le coussin gonflable du passager.

Tous les articles déposés sur le siège du passager peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable.

Quand le coussin gonflable est annulé, un témoin au centre du tableau de bord s'allume en indiquant "Passenger Airbag Off" (consulter la page 26).

Si les capteurs du poids détectent que le siège du passager est libre, le coussin gonflable sera annulé. Toutefois, le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ne s'allumera pas.

Pour assurer que le système intelligent du coussin gonflable du passager fonctionnera parfaitement, ***ne rien faire qui augmenterait ou diminuerait le poids sur le siège du passager avant. Ceci inclut tout article lourd suspendu au siège.***



Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Le témoin SRS indique un problème potentiel des coussins gonflables ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.
- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

à suivre

Quand le coussin gonflable est annulé, un témoin au centre du tableau de bord s'allume en indiquant "Passenger Airbag Off" (consulter la page 26).

Si les capteurs du poids détectent que le siège du passager est libre, le coussin gonflable sera annulé. Toutefois, le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ne s'allumera pas.

Pour assurer que le système intelligent du coussin gonflable du passager fonctionnera parfaitement, ***ne rien faire qui augmenterait ou diminuerait le poids sur le siège du passager avant. Ceci inclut tout article lourd suspendu au siège.***



Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Le témoin SRS indique un problème potentiel des coussins gonflables ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.
- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

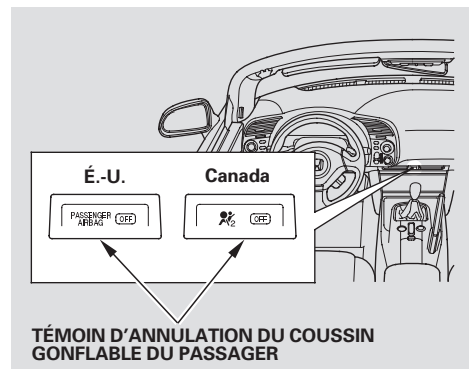
Si l'une de ces indications paraît, les coussins gonflables et les enrouleurs des ceintures de sécurité ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement au besoin.

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



Ce témoin prévient que le coussin gonflable du passager a été annulé parce que les capteurs du poids ont détecté qu'un poids d'environ 29 kg (65 livres) (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille) est sur le siège du passager. Cela **ne veut pas** dire que le coussin gonflable est défectueux.

Des articles déposés sur le siège du passager peuvent faire allumer le témoin.

Si aucun poids n'est détecté sur le siège du passager, le coussin gonflable sera annulé automatiquement. Toutefois, le témoin ne s'allumera pas.

Autres informations sur les coussins gonflables

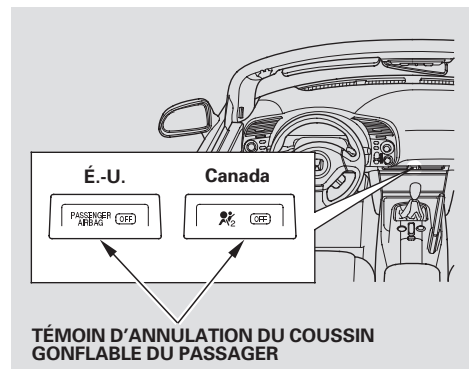
Si l'une de ces indications paraît, les coussins gonflables et les enrouleurs des ceintures de sécurité ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement au besoin.

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



Ce témoin prévient que le coussin gonflable du passager a été annulé parce que les capteurs du poids ont détecté qu'un poids d'environ 29 kg (65 livres) (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille) est sur le siège du passager. Cela **ne veut pas** dire que le coussin gonflable est défectueux.

Des articles déposés sur le siège du passager peuvent faire allumer le témoin.

Si aucun poids n'est détecté sur le siège du passager, le coussin gonflable sera annulé automatiquement. Toutefois, le témoin ne s'allumera pas.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil de l'annulation du coussin gonflable.

Si un adulte ou un adolescent prend place à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager comme il faut et lui faire attacher sa ceinture de sécurité.

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager est libre et qu'il n'y a rien sur le siège ou qu'un adulte y est assis, quelque chose peut entraver les capteurs du poids. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager.
- Tout article suspendu sur le siège.
- Tout article qui touche l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucun obstacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- ***Si un coussin gonflable se déployait.*** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Tout enrouleur d'une ceinture de sécurité qui a été activé doit aussi être remplacé.

Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire agréé ou dans un atelier mécanique qualifié.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil de l'annulation du coussin gonflable.

Si un adulte ou un adolescent prend place à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager comme il faut et lui faire attacher sa ceinture de sécurité.

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager est libre et qu'il n'y a rien sur le siège ou qu'un adulte y est assis, quelque chose peut entraver les capteurs du poids. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager.
- Tout article suspendu sur le siège.
- Tout article qui touche l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucun obstacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- ***Si un coussin gonflable se déployait.*** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Tout enrouleur d'une ceinture de sécurité qui a été activé doit aussi être remplacé.

Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire agréé ou dans un atelier mécanique qualifié.

Autres informations sur les coussins gonflables

- ***Le témoin SRS prévient d'une anomalie.***
Confier le véhicule à un concessionnaire agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables pourraient ne pas fonctionner comme il faut.
- ***Si le véhicule subit un choc modéré à grave.***
Même si les coussins gonflables ne se déploient pas, le concessionnaire devrait inspecter le capteur de la position du siège du conducteur, les capteurs du poids du passager, les enrouleurs des ceintures de sécurité avant et toutes les ceintures de sécurité qui étaient attachées lors de la collision pour assurer qu'ils fonctionnent parfaitement.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.*** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- ***Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.*** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.

- ***Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans tout d'abord consulter un concessionnaire.*** Cela pourrait rendre le capteur de la position du siège du conducteur ou les capteurs du poids du passager inefficace(s). S'il est nécessaire d'enlever ou de modifier un siège à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, il faut d'abord communiquer avec le Service à la clientèle des voitures Honda au (800) 999-1009.

Autres informations sur les coussins gonflables

- ***Le témoin SRS prévient d'une anomalie.***
Confier le véhicule à un concessionnaire agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables pourraient ne pas fonctionner comme il faut.
- ***Si le véhicule subit un choc modéré à grave.***
Même si les coussins gonflables ne se déploient pas, le concessionnaire devrait inspecter le capteur de la position du siège du conducteur, les capteurs du poids du passager, les enrouleurs des ceintures de sécurité avant et toutes les ceintures de sécurité qui étaient attachées lors de la collision pour assurer qu'ils fonctionnent parfaitement.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.*** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- ***Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.*** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.

- ***Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans tout d'abord consulter un concessionnaire.*** Cela pourrait rendre le capteur de la position du siège du conducteur ou les capteurs du poids du passager inefficace(s). S'il est nécessaire d'enlever ou de modifier un siège à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, il faut d'abord communiquer avec le Service à la clientèle des voitures Honda au (800) 999-1009.

Les enfants se fient aux adultes pour les protéger. Toutefois, en dépit de leurs meilleures intentions, de nombreux adultes ne savent pas comment protéger des enfants passagers de manière *appropriée*.

Si un enfant doit prendre place dans le véhicule, lire ce chapitre attentivement. Il fournit des directives générales importantes et présente des renseignements spéciaux pour les enfants de petite taille qui doivent prendre place dans un siège d'enfant face à la route et les enfants plus grands.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de la circulation parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents de la circulation sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les enfants soient retenus correctement dans le véhicule.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être retenu dans un siège d'enfant approuvé qui est attaché de manière sécuritaire dans le véhicule (consulter les pages 33 à 36).

Les enfants plus grands doivent être attachés avec une ceinture abdominale/ baudrier et s'asseoir sur un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils puissent porter la ceinture de sécurité comme il faut (consulter les pages 37 à 40).

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut sur un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée et s'asseoir sur un siège d'appoint s'il y a lieu.

Ce véhicule n'est pas recommandé pour les enfants

Selon les statistiques sur les accidents de la route, tous les enfants, peu importe l'âge et la taille, sont mieux protégés s'ils sont retenus comme il faut sur un siège arrière. La "National Highway Traffic Safety Administration" et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus correctement. Certains états ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

Étant donné qu'il n'y a pas de siège arrière dans ce véhicule, nous recommandons fortement de ne pas transporter un enfant qui n'est pas assez grand ou responsable pour prendre place à l'avant (consulter la page 37).

Le coussin gonflable du passager peut présenter des risques graves

Les coussins gonflables ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d'une collision frontale de modérée à grave. À cette fin, le coussin gonflable du passager est de grandes dimensions et il peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures très graves.

Bien que le véhicule soit équipé d'un système intelligent de coussins gonflables qui peut annuler automatiquement le coussin gonflable du passager (consulter la page 24), il faut respecter ces directives:

Bébés

Ne jamais installer un siège d'enfant face à l'arrière dans ce véhicule. Si le coussin gonflable se déployait, il pourrait frapper le dossier du siège d'enfant avec assez de force pour blesser grièvement ou tuer un bébé.

Enfants en bas âge

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège du passager pourrait être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'avant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser grièvement.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant risquent aussi d'être blessés ou tués par le coussin gonflable du passager qui se déploie. Si un enfant plus grand doit prendre place dans ce véhicule, consulter la page 37 pour des directives importantes sur la façon de décider si un enfant est prêt à s'asseoir sur le siège du passager et sur la façon de bien protéger l'enfant.

À titre d'aide-mémoire des risques du coussin gonflable du passager, des étiquettes d'avertissement sont sur le tableau de bord (modèles pour les É.-U.) et sur les pare-soleil du conducteur et du passager. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

Modèles pour les États-Unis

PARE-SOLEIL



Modèles pour le Canada

PARE-SOLEIL

CAUTION
TO AVOID SERIOUS INJURY:

- FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.
- DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION.
- DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.
- DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.
- SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.

TABLEAU DE BORD

This Vehicle is Equipped with Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags

Children can be killed or seriously injured by the air bag.
Never put a rear-facing child seat in the front.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.

PRECAUTIONS:

- POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:**
- POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.
 - N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT.
 - NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE.
 - NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS.
 - LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne jamais asseoir un bébé ou un enfant sur vos genoux.*** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité, vous pourriez être projeté vers l'avant et écraser l'enfant sur le tableau de bord. Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras et être blessé grièvement ou tué.
- ***N'attachez jamais une ceinture de sécurité autour de vous et d'un enfant.*** En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- ***N'attachez jamais deux enfants avec une même ceinture de sécurité.*** En cas de collision, ils pourraient être blessés grièvement.
- ***Ne jamais laisser des enfants seuls dans un véhicule.*** Laisser des enfants sans supervision dans un véhicule est illégal dans la plupart des provinces canadiennes et des états américains et peut être très dangereux.

Par exemple, un enfant laissé dans un véhicule quand il fait chaud peut mourir d'un coup de chaleur. Un enfant laissé seul avec la clé dans l'interrupteur d'allumage peut mettre le véhicule en marche accidentellement et pourrait être blessé ou blesser quelqu'un d'autre.
- ***Verrouiller les deux portières et le coffre quand le véhicule est stationné.*** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent être enfermés accidentellement dans le coffre. Enseigner aux enfants à ne pas jouer dans ni autour des véhicules. Apprendre à utiliser l'ouverture d'urgence du coffre et décider si les enfants devraient savoir comment utiliser cette caractéristique (consulter la page 66).

- ***Ranger les clés et les émetteurs à distance du véhicule hors de la portée des enfants.*** Même des enfants très jeunes apprennent à déverrouiller les portières d'un véhicule, à tourner l'interrupteur d'allumage et à ouvrir le coffre ce qui peut mener à des blessures accidentelles ou à la mort.

Étant donné qu'un coussin gonflable qui se déploie peut blesser grièvement ou tuer un enfant de petite taille, nous recommandons de ne transporter aucun enfant de petite taille dans ce véhicule.

Si on décide de transporter un enfant de petite taille dans ce véhicule, assurer de reculer le siège du passager le plus possible et respecter les directives des pages suivantes à la lettre.



Type de siège d'enfant

Un enfant âgé d'un an ou plus dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège d'enfant doit être attaché sur un siège d'enfant droit face à la route.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons aussi qu'un enfant de petite taille utilise un siège d'enfant jusqu'à ce que l'enfant ait atteint le poids ou la taille limite pour le siège.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège du passager peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur le siège du passager, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de la manière appropriée.

Choix d'un siège d'enfant, Installation d'un siège d'enfant

Choix d'un siège d'enfant

Pour fournir une protection appropriée, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences:

1. Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.

Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.

3. Le siège d'enfant doit pouvoir être installé comme il faut sur le siège du passager.

Avant d'acheter un siège d'enfant ou d'utiliser un siège d'enfant acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège pour assurer qu'il s'ajuste parfaitement sur le siège du passager.

Installation d'un siège d'enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié, l'installation compte trois étapes principales:

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/ baudrier. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.

2. Assurer que le siège d'enfant est bien fixé.

Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

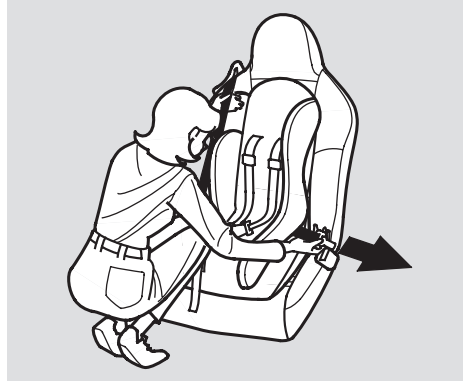
3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

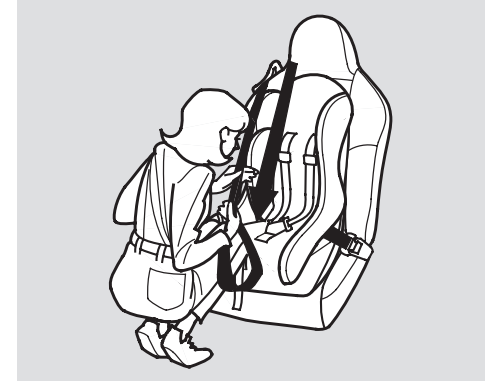
Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant face à la route.

Dans ce véhicule, un siège d'enfant face à la route doit être attaché au véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture de sécurité abdominale/ baudrier. De plus, l'enrouleur verrouillable doit être activé pour attacher un siège d'enfant.

1. Reculer le siège du véhicule le plus possible. Ceci réduit le risque qu'un enfant soit blessé ou tué en cas de déploiement du coussin gonflable.

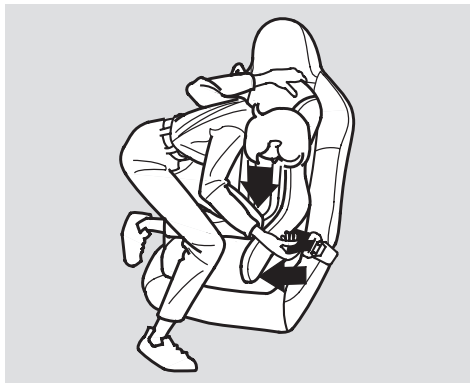


2. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans la boucle.
3. Pour faire fonctionner l'enrouleur à verrou, tirer lentement le baudrier complètement hors de l'enrouleur jusqu'à l'arrêt puis laisser la ceinture s'enrouler.



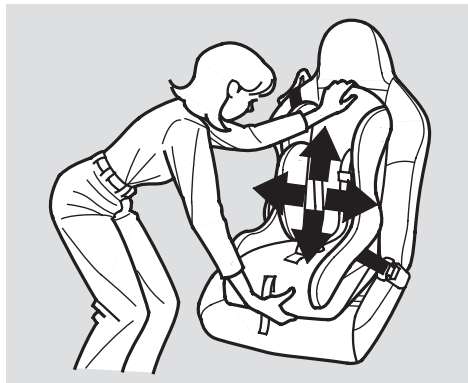
4. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si la ceinture peut être déroulée, elle n'est pas bloquée et il faut répéter ces étapes.

Installation d'un siège d'enfant



5. Après avoir confirmé que la ceinture est verrouillée, prendre le boudrier de la ceinture près de la boucle et tirer pour tendre parfaitement la partie abdominale de la ceinture. Si la partie abdominale de la ceinture n'est pas serrée, le siège d'enfant ne sera pas attaché de manière appropriée.

Pour assurer que la ceinture est tendue, il peut être pratique d'exercer une pression sur le siège d'enfant ou de pousser sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



6. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour confirmer qu'il reste parfaitement en place lors de manoeuvres normales. Si le siège d'enfant n'est pas assez solide, détacher la ceinture, la laisser s'enrouler complètement puis répéter ces étapes.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable et enlever le siège d'enfant, détacher la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

Quand un enfant atteint la limite recommandée du poids ou de la taille pour un siège d'enfant face à la route, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint et porter une ceinture abdominale/ baudrier.

Étant donné qu'il n'y a pas de siège arrière dans ce véhicule, nous recommandons de ne pas transporter un enfant plus grand, âgé de 12 ans ou moins, en tant que passager.

Les pages suivantes fournissent des directives pour aider à décider quand un enfant particulier peut prendre place dans ce véhicule et sur la façon de bien protéger l'enfant.

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant plus grand âgé de 12 ans ou moins de prendre place dans le véhicule pourrait entraîner des blessures ou la mort si le coussin gonflable du passager se déployait.

Si un enfant plus grand doit prendre place dans le véhicule, reculer le siège du véhicule le plus possible, utiliser un siège d'appoint si nécessaire, faire asseoir l'enfant comme il faut et lui faire porter la ceinture de sécurité comme il faut.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture de sécurité abdominale/ baudrier est bien adaptée à un enfant, demander à l'enfant de porter la ceinture de sécurité, puis se demander:

1. L'enfant est-il assis comme il faut et bien adossé?
 2. Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège?
- à suivre*

Protection des enfants plus grands

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?
4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/ baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint



Un enfant trop grand pour s'asseoir sur un siège d'enfant face à la route doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il puisse porter la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier de manière appropriée sans le siège d'appoint.

Certains états exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). S'informer des lois en vigueur des provinces ou états où on compte voyager.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Si un enfant qui utilise un siège d'appoint doit prendre place dans le véhicule, reculer le siège du véhicule le plus possible et assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité de manière appropriée.

Un enfant peut continuer d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le haut de ses oreilles soit à la hauteur du dossier du siège du véhicule ou du siège d'appoint. Un enfant de cette taille devrait être assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier sans un siège d'appoint.

Protection des enfants plus grands

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?
4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/ baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint



Un enfant trop grand pour s'asseoir sur un siège d'enfant face à la route doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il puisse porter la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier de manière appropriée sans le siège d'appoint.

Certains états exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). S'informer des lois en vigueur des provinces ou états où on compte voyager.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Si un enfant qui utilise un siège d'appoint doit prendre place dans le véhicule, reculer le siège du véhicule le plus possible et assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité de manière appropriée.

Un enfant peut continuer d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le haut de ses oreilles soit à la hauteur du dossier du siège du véhicule ou du siège d'appoint. Un enfant de cette taille devrait être assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier sans un siège d'appoint.

Quand un enfant plus grand peut-il prendre place dans ce véhicule

Transports Canada et la “National Highway Traffic Safety Administration” recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière.

Si le coussin gonflable du passager se déployait lors d'une collision frontale modérée à grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Il est évident que tous les enfants sont différents. Bien que l'âge puisse aider à décider quand un enfant peut prendre place dans ce véhicule, d'autres facteurs importants doivent être pris en considération.

Taille physique

Physiquement, un enfant doit être assez grand pour porter la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier de la manière appropriée (consulter la page 37). Si la ceinture de sécurité ne peut être portée de la manière appropriée, avec ou sans siège d'appoint, l'enfant ne doit pas prendre place dans ce véhicule.

Maturité

Pour prendre place en sécurité dans ce véhicule, un enfant doit être capable de suivre les règles, de s'asseoir de manière appropriée et de porter la ceinture de sécurité comme il faut pendant tout le voyage.

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité dans ce véhicule, assurer ce qui suit:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- Assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler à des enfants plus vieux d'attacher leur ceinture de sécurité ou de s'asseoir de manière appropriée.

Protection des enfants plus grands

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.
 - ***Ne pas laisser un enfant mettre le boudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.
 - ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.
- ***Ne pas ajouter d'accessoires à une ceinture de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le boudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone. Dans un véhicule entretenu comme il faut et si on suit les directives de la présente page, le monoxyde de carbone ne devrait pas pénétrer pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Quand le coffre est ouvert, un courant d'air peut attirer des gaz d'échappement dans l'habitacle, ce qui peut être dangereux. Si on doit rouler avec le coffre ouvert, ouvrir toutes les glaces et régler le chauffage et la climatisation comme indiqué ci-dessous.

Si on doit rester longtemps dans un véhicule en stationnement avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et de climatisation de la manière suivante:

1. Choisir le mode Air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
4. Régler la commande de la température à un niveau confortable.

Étiquettes de sécurité

Ces étiquettes se trouvent aux endroits indiqués. Elles signalent des risques de blessures graves. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec le concessionnaire aux fins du remplacement.

TABLEAU DE BORD

Modèles américains seulement

This Vehicle Is Equipped with Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags
Children can be killed or seriously injured by the air bag.
Never put a rear-facing child seat in the front.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.

RADIATEUR

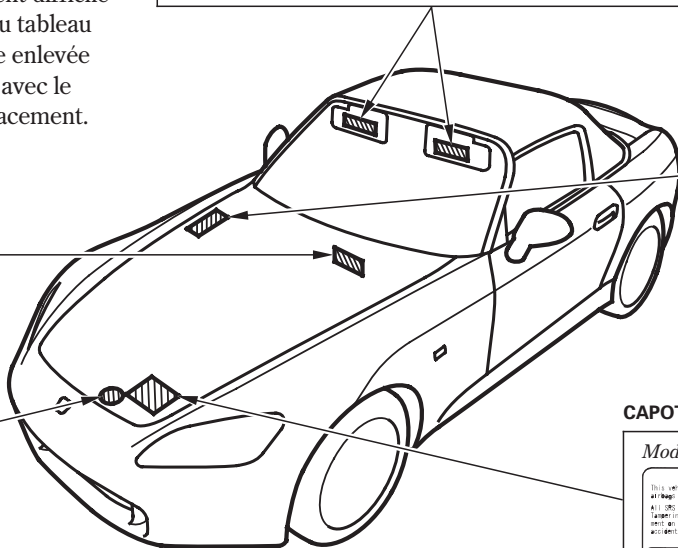


PARE-SOLEIL

Modèles américains



Modèles pour le Canada



PILE



Modèles américains

SUPPLEMENTAL RESTRAINT SYSTEM (SRS)
This vehicle is equipped with driver and front seat passenger airbags and front seat side-impact protectors.
All SRS electrical wiring and connectors are color-coded.
Disconnecting or using electrical test equipment on the SRS wiring may make the system inoperative or cause accidental firing of the inflator.

WARNING
The air-bag inflator is explosive and, if accidentally deployed, can seriously hurt or kill. See Service Manual for more information.

CAPOT

Modèles pour le Canada

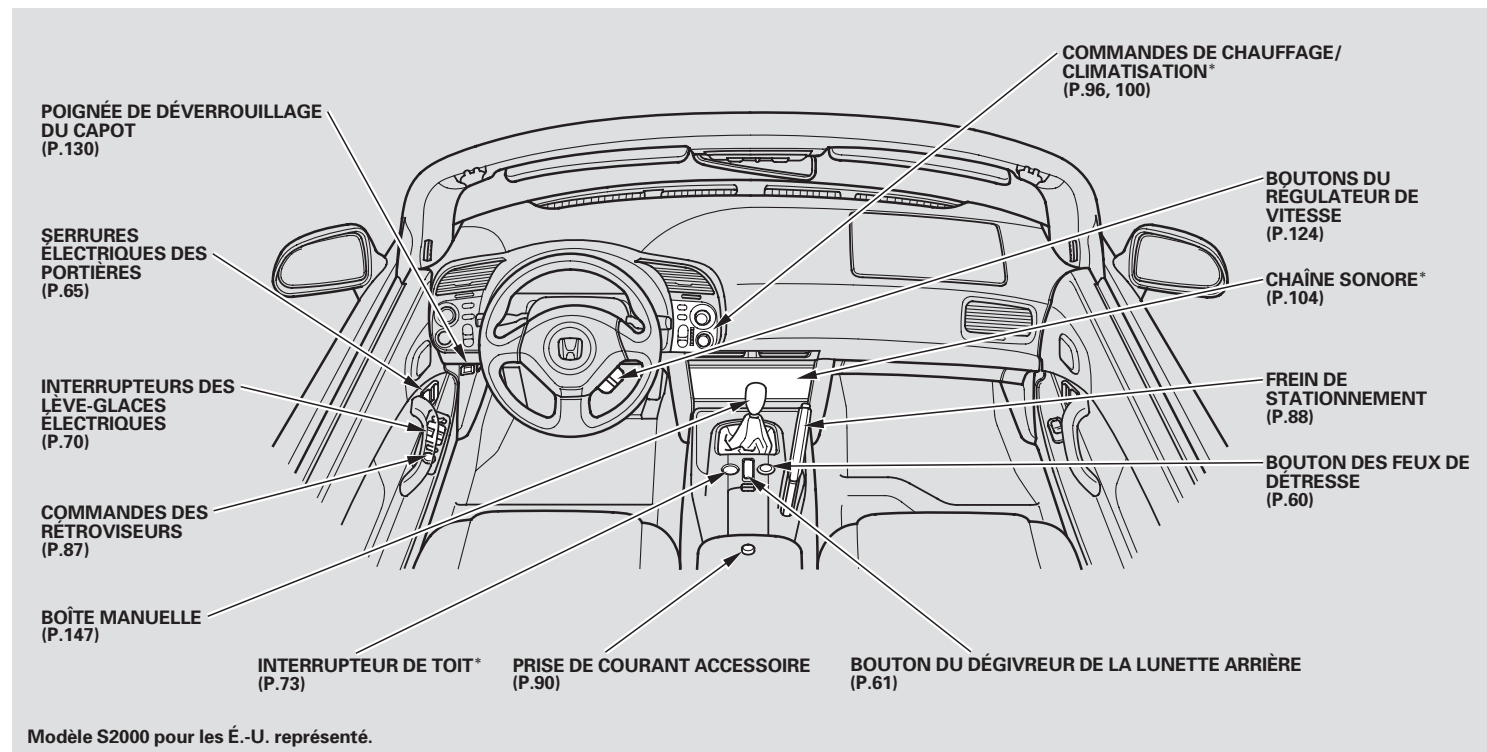
SUPPLEMENTAL RESTRAINT SYSTEM (SRS)
This vehicle is equipped with driver and front seat passenger airbags and front seat side-impact protectors.
All SRS electrical wiring and connectors are color-coded.
Disconnecting or using electrical test equipment on the SRS wiring may make the system inoperative or cause accidental firing of the inflator.

WARNING
The air-bag inflator is explosive and, if accidentally deployed, can seriously hurt or kill. See Service Manual for more information.

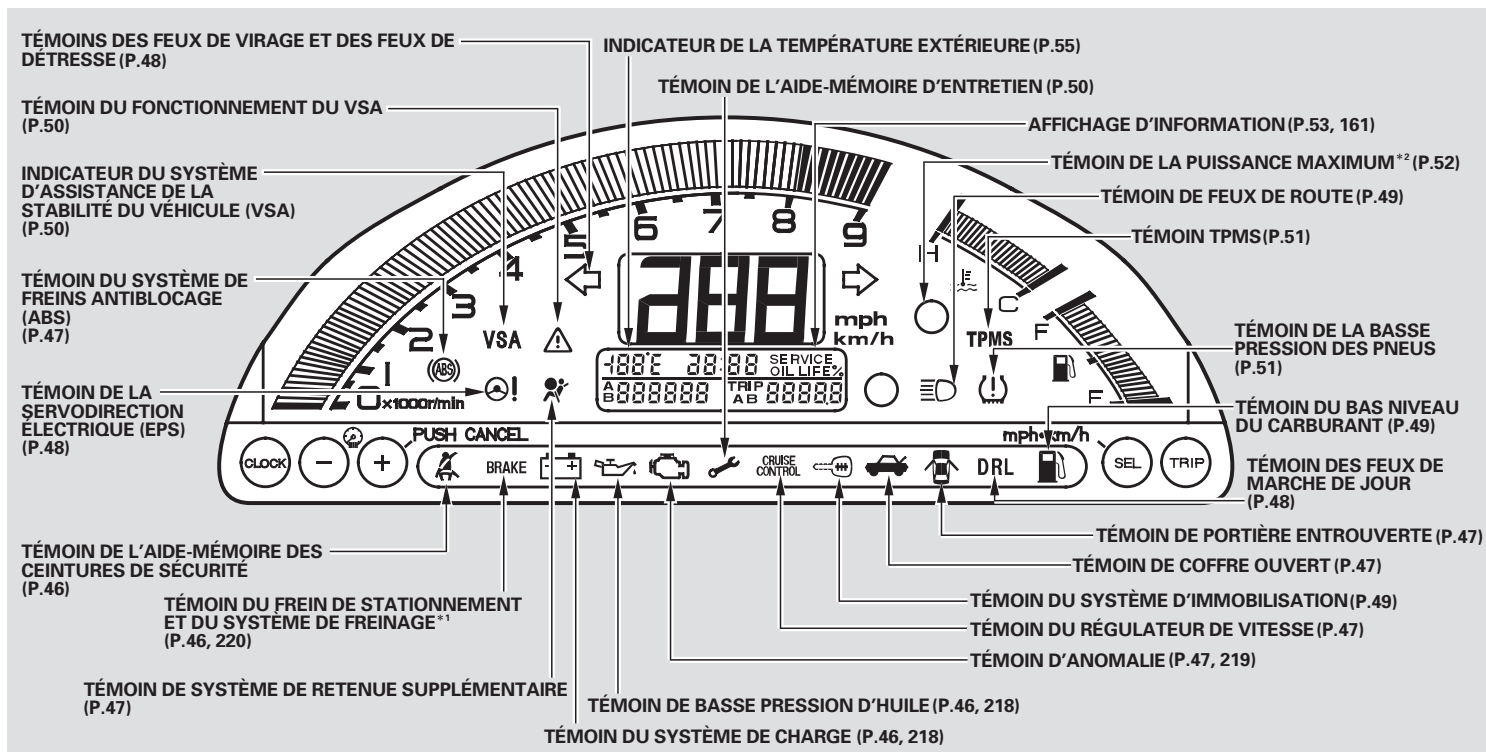
SYSTÈME DE RETENUE COMPLÉMENTAIRE (SRC)
Ce véhicule est équipé d'un air bag pour le conducteur et d'un air bag pour le passager avant, et est équipé de protecteurs de côté pour les sièges avant.
Tous les câbles électriques du SRC sont de couleur codée.
Le fait de débrancher, de modifier ou d'utiliser un matériel de mesure sur les câbles du SRC risque de rendre le système inopérant ou de déclencher le feu accidentel d'un inflateur.

ATTENTION
Le gonfleur SRC est explosif et, s'il est déclenché accidentellement, peut causer de graves blessures, même la mort. Voir le Manuel de Service pour plus d'informations.

Emplacements des commandes



* : Si équipée.



* 1 : Le tableau de bord américain est représenté. Les différences pour les modèles canadiens sont décrites dans le texte.

* 2 : Seulement dans les modèles CR. Les modèles CR ne sont pas livrables au Canada.

Témoins du tableau de bord

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.



Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et au passager d'attacher la ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait entendre si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avant d'attacher la ceinture de sécurité, le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si l'un ou l'autre ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 16.



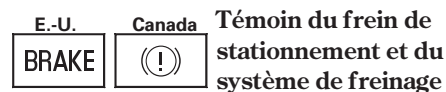
Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut subir des dommages graves si ce témoin clignote ou reste allumé pendant que le moteur est en marche. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 218.



Témoin du système de charge

Si ce témoin s'allume quand le moteur est marche, la tension de la batterie n'est pas rétablie. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 218.



Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

Le témoin remplit deux fonctions:

1. Il s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Un signal sonore se fait entendre si on conduit avec le frein de stationnement partiellement serré. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après le desserrement complet du frein de stationnement pendant que le moteur est en marche ou s'il s'allume pendant la conduite, le système des freins pourrait être défectueux. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 220.



Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique un problème potentiel des coussins gonflables. Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité, du capteur de la position du siège du conducteur ou des capteurs du poids du passager. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 25 .



Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et quand on enfonce le bouton DÉMARRAGE. S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Quand ce témoin est allumé, le système de freins du véhicule fonctionne normalement mais sans les freins antiblocage. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 150 .



Témoin d'anomalie

Voir page 219 .



Témoin de coffre entrouvert

Ce témoin s'allume si le couvercle du coffre n'est pas bien fermé.



Témoin de portière entrouverte

Ce témoin s'allume si l'une des portes est entrouverte.



Témoin de régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand on utilise le régulateur de vitesse. Pour des renseignements sur l'utilisation du régulateur de vitesse, consulter la page 124 .

Témoins du tableau de bord



Témoin de la servodirection électrique (EPS)

Normalement, ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et s'éteint après la mise en marche du moteur. S'il s'allume à tout autre moment, le système de la servodirection électrique est défectueux. Dans ce cas, stationner le véhicule dans un lieu sûr et couper le contact. Réinitialiser le système en remettant le moteur en marche. Le témoin ne s'éteindra pas immédiatement. S'il ne s'éteint pas après le parcours d'une distance courte ou s'il s'allume de nouveau pendant la conduite, confier la voiture au concessionnaire aux fins de la vérification. Quand le témoin est allumé, le système EPS pourrait être annulé et la direction serait plus rigide.

Si le système de la servodirection surchauffe pendant la conduite, l'assistance est réduite et la direction semble plus rigide.

La conduite avec le système de la servodirection électrique surchauffé continuellement peut endommager le système.



Témoins des feux de virage et de détresse

Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote quand on signale un changement de voie ou un virage. Si les témoins ne clignent pas ou clignent rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (consulter la page 181). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on appuie sur le bouton des feux de détresse, les deux feux de virage clignent. Tous les feux de virage extérieurs doivent aussi clignoter.

DRL

Témoin de feux de circulation de jour

Si ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avec le frein de stationnement serré, cela signifie que le circuit des phares route est défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume avec les phares route. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 59 .

Quand les feux de marche de jour (DRL) sont allumés, ce témoin s'allume avec une intensité réduite.



Témoin du système d'immobilisation

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il s'éteindra ensuite si une clé d'allumage bien codée a été insérée. Si la clé n'est pas une clé codée comme il se doit, le témoin clignotera et le moteur ne se mettra pas en marche (consulter la page 63).

Ce témoin clignote également plusieurs fois quand on tourne l'interrupteur d'allumage de MARCHE (II) à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).



Témoin de bas niveau d'essence

Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faudra bientôt faire le plein.

Quand ce témoin s'allume, il reste environ 8,4 l (2,22 gal. US) dans le réservoir.

Il y a une petite quantité d'essence dans le réservoir quand l'aiguille atteint E (vide).

Témoins du tableau de bord

VSA

Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), il y a une anomalie du système VSA. Dans ce cas, faire inspecter la voiture par le concessionnaire. Sans le système VSA, la véhicule roule normalement mais ne profite pas de l'amélioration de la traction et de la stabilité fournie par le VSA. Consulter la page 152 pour de plus amples renseignements sur le système VSA.



Témoin d'activation VSA

Le témoin remplit trois fonctions:

1. Il s'allume pour rappeler que le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) a été activé.
2. Il clignote quand le VSA est actif (voir page 152).
3. Ce témoin s'allumera en même temps que le témoin du système VSA s'il y a une anomalie du système VSA.

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 152 .



Témoin de l'aide-mémoire d'entretien

Ce témoin rappelle que l'entretien régulier du véhicule est exigé. Les articles principaux et les articles secondaires de l'entretien seront affichés. Consulter la page 161 pour de plus amples renseignements sur l'aide-mémoire d'entretien.

Ce témoin s'éteint quand le concessionnaire le reprogramme après avoir effectué le service d'entretien exigé.



Témoin de la basse pression des pneus

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume pendant la conduite, il indique que la pression de l'un ou plusieurs des pneus du véhicule est extrêmement basse.

Excepté modèles CR

Dans ce cas, arrêter en lieu sûr au bord de la route, vérifier quel pneu s'est dégonflé et déterminer la cause. Si le pneu est crevé, réparer le pneu crevé à l'aide de l'ensemble de réparation du pneu (consulter la page 201) et faire réparer le pneu crevé le plus tôt possible. Si deux pneus ou plus sont dégonflés, communiquer avec un service de dépannage professionnel (consulter la page 228). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 154 .

Modèles CR

Dans ce cas, arrêter en lieu sûr au bord de la route, vérifier quel pneu s'est dégonflé et déterminer la cause. Si le pneu est crevé, réparer le pneu crevé à l'aide de l'ensemble de réparation du pneu (consulter la page 206) et faire réparer le pneu crevé le plus tôt possible. Si deux pneus ou plus sont dégonflés, communiquer avec un service de dépannage professionnel (consulter la page 228). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 154 .

TPMS

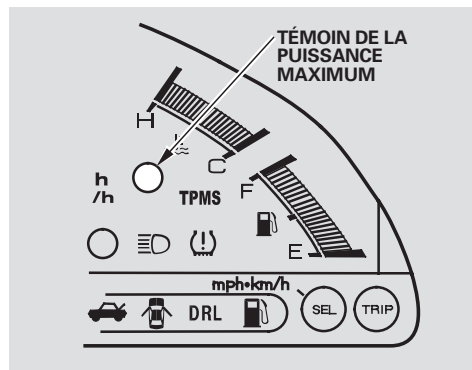
Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le système TPMS est défectueux. Quand ce témoin est allumé, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas quand un pneu se dégonfle. Confier le véhicule au concessionnaire pour faire vérifier le système.

Témoins du tableau de bord

Témoin du régime maximum



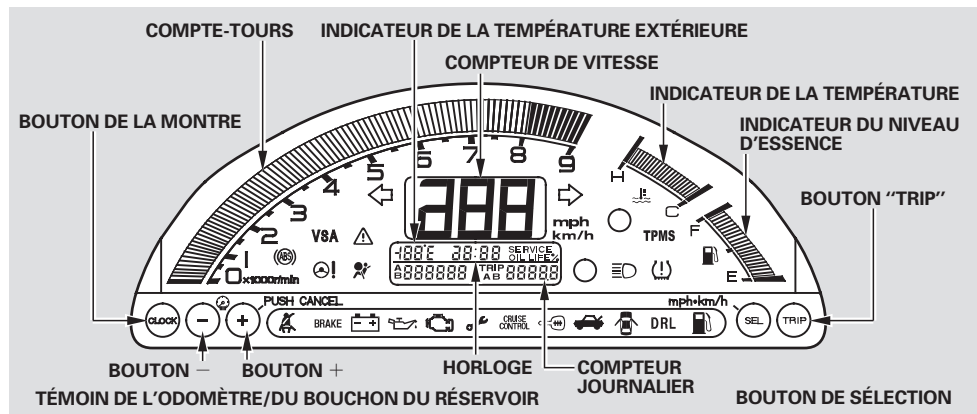
Modèles CR

Ce témoin indique la gamme des régimes lorsque le régime maximum survient.

- Quand il clignote, le régime du moteur approche le régime maximum.
- Quand il reste allumé, le régime du moteur est à son maximum.

- Quand la lecture du tachymètre atteint la zone rouge, ce témoin s'éteint et la zone rouge commence à clignoter.

Consulter la page 148 pour les régimes recommandés pour le passage des vitesses.



Compteur kilométrique

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada. Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, de remettre à zéro ou de modifier l'odomètre dans le but de changer le millage ou le kilométrage indiqué.

Compteur journalier

Le compteur journalier indique le nombre de milles ou de kilomètres parcourus depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers: "Trip A" et "Trip B". Passer de l'un à l'autre en appuyant sur le bouton "TRIP" de manière répétée. Chaque compteur journalier est indépendant pour permettre de tenir compte de deux distances différentes.

Pour remettre un compteur journalier à zéro, l'afficher et appuyer de manière continue sur le bouton "TRIP" jusqu'au signal sonore et à l'affichage de "0.0".

Bouton de sélection "Select"

Le bouton "Select" mute la lecture de l'indicateur de la vitesse entre les milles à l'heure et les kilomètres à l'heure. Il change aussi l'odomètre et les compteurs journaliers pour la lecture correspondante des milles ou des kilomètres. Pour changer la lecture, appuyer de manière continue sur le bouton "SELECT" jusqu'au signal sonore.

Indicateur de niveau d'essence

Ceci indique le carburant qui reste dans le réservoir. Il peut indiquer un peu plus ou un peu moins que la contenance réelle.

REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence

Le système de diagnostic à bord du véhicule détectera un bouchon du réservoir à essence manquant ou desserré en tant que fuite du système d'évaporation. La première fois qu'une fuite est détectée, un message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra sur l'affichage d'information. Couper le contact et confirmer que le bouchon du réservoir est en place. S'il l'est, le desserrer puis le serrer jusqu'à au moins un déclic. Le message devrait disparaître après plusieurs jours de conduite normale dès que le bouchon du réservoir est serré ou remplacé. Pour défiler à un autre affichage, appuyer sur le bouton "TRAJET". Le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra chaque fois que le moteur est mis en marche jusqu'à ce que le système l'éteigne.

Si le système continue de détecter une fuite du système d'évaporation des émissions du véhicule, le témoin d'anomalie (MIL) s'allume. Si le bouchon du réservoir à essence n'a pas été serré, couper le contact, vérifier et serrer le bouchon du réservoir jusqu'à au moins un déclic. Le témoin MIL devrait s'éteindre après plusieurs jours de conduite normale après que le bouchon du réservoir est serré ou remplacé. Si le témoin MIL ne s'éteint pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 219.

Témoin de la température

Ceci indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Pendant le fonctionnement normal, la lecture doit être au milieu de la jauge. Dans des conditions de conduite sévères, par temps très chaud ou lors de la conduite prolongée pour monter une pente, la lecture peut se rapprocher de la marque rouge. Si elle atteint la marque rouge (chaud), arrêter en sécurité au bord de la route. Consulter la page 215 pour les directives et les précautions de la vérification du système de refroidissement du moteur.

Témoin de la température extérieure

Ce témoin affiche la température extérieure en Fahrenheit (modèles pour les É.-U.) ou en Centigrades (modèles canadiens).

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L'indication de la température peut donc être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, la chaleur du moteur ou les gaz d'échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h.

Le capteur retarde la mise à jour de l'affichage jusqu'à l'atteinte de la température extérieure exacte. Cela peut prendre quelques minutes.

Si la température extérieure affichée est incorrecte, on peut la régler jusqu'à $\pm 5^{\circ}\text{F}$ dans les modèles américains ($\pm 3^{\circ}\text{C}$ dans les modèles canadiens) plus chauds ou plus froids.

NOTA: La température doit être stabilisée avant de faire cette procédure.

Pour ajuster le témoin de la température extérieure, assurer que le témoin de la température extérieure est affiché, puis appuyer de manière continue sur le bouton "TRIP" pendant dix secondes (le compteur journalier "TRIP A" ou "B" est aussi remis à zéro). La séquence suivante paraîtra une seconde chacune: 0, 1, 2, 3, 4, 5, -5, -4, -3, -2, -1, 0 (É.-U.) ou 0, 1, 2, 3, -3, -2, -1, 0 (Canada).

Quand la température atteint la valeur désirée, relâcher le bouton "TRIP". La nouvelle température extérieure sera affichée.

Dans certaines conditions climatiques, des indications de la température près du point de congélation (0°C , 32°F) peuvent signaler la formation de verglas sur la chaussée.

Aide-mémoire d'entretien

L'affichage d'information sur le tableau de bord montre la durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II). Cette information aide à tenir au courant de l'entretien périodique exigé par le véhicule pour une conduite sans ennui. Consulter la page 161 pour de plus amples renseignements.

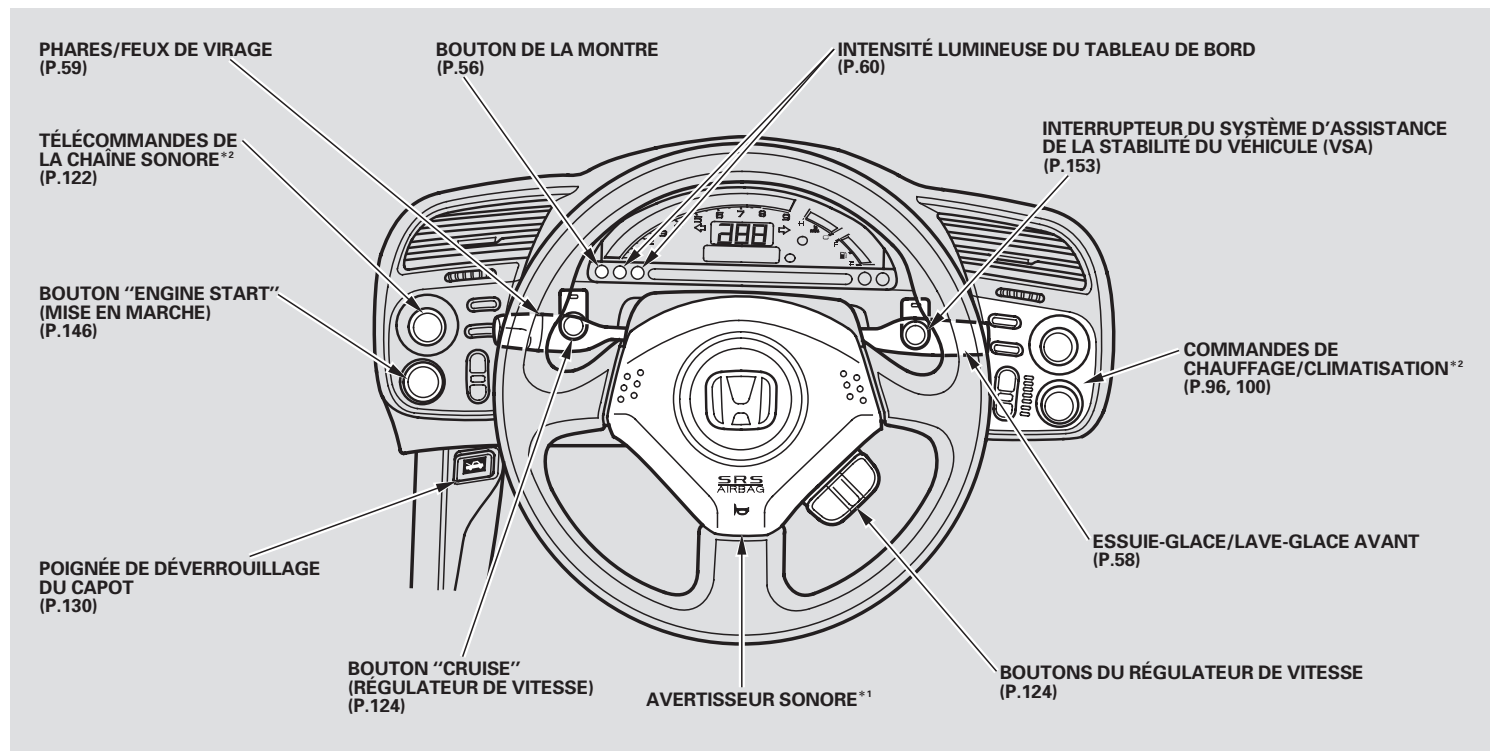
Montre

La montre affiche l'heure quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).

Pour régler la montre:

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer de manière continue sur le bouton "CLOCK" jusqu'au clignotement des minutes. Mettre la montre à l'heure en appuyant sur le bouton + ou -.
3. Quand le réglage des minutes est terminé, appuyer momentanément sur le bouton "CLOCK". L'affichage de l'heure clignotera. Mettre la montre à l'heure en appuyant sur le bouton + ou -.

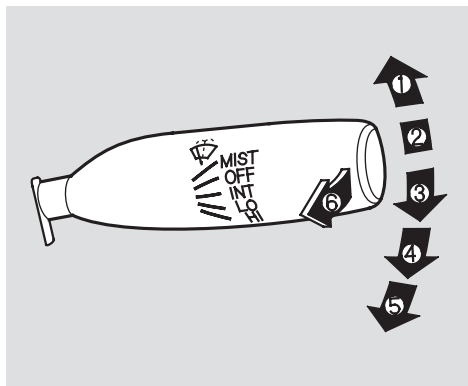
4. À la fin de tous les réglages, appuyer sur le bouton "CLOCK" de nouveau.



* 1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

* 2 : Si équipée.

Essuie-glace et lave-glace du pare-brise



1. MIST (BUÉE)
2. OFF (ÉTEINT)
3. INT — Intermittent
4. LO — Lent
5. HI — Rapide
6. Lave-glace du pare-brise

Pousser le levier vers le haut ou le bas pour choisir une position.

MIST (BUÉE) — Les essuie-glace balaient rapidement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

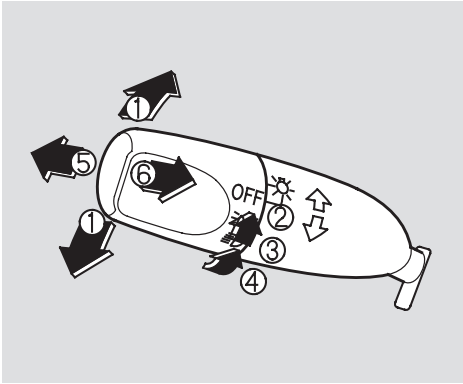
OFF (ÉTEINT) — Les essuie-glace ne balaient pas.

INT — Les essuie-glace balaient toutes les quelques secondes. À vitesse lente et à vitesse rapide, les essuie-glace balaient continuellement.

LO (LENT) — Les essuie-glace balaient lentement.

HI (RAPIDE) — Les essuie-glace balaient rapidement.

Lave-glace — Tirer la manette de commande des essuie-glace vers soi de manière continue. Les lave-glace arrosent le pare-brise jusqu'au relâchement de la manette. Les essuie-glace balaient lentement et complètent un autre balayage après le relâchement de la manette.



1. Feu de virage
2. Éteint
3. Feux de stationnement et témoins
4. Phares allumés
5. Phare route
6. Clignotement des phares route

Feux de virage — Pousser sur le levier vers le bas pour indiquer un virage à gauche et pousser vers le haut pour indiquer un virage à droite. Pour indiquer un changement de voie, pousser légèrement et de manière continue sur le levier. Le levier retourne au centre quand on le relâche ou à la fin du virage.

Phares allumés — Tourner l'interrupteur à la position “ ” allume les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau d bord, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation arrière.

Tourner l'interrupteur à la position “ ” allume les phares. Si on laisse les phares allumés avec la clé retirée de l'interrupteur d'allumage, un carillon se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Phares route — Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic. Le témoin bleu des phares route s'allumera (consulter la page 49). Tirer la manette vers soi pour retourner aux phares code.

Pour faire clignoter les phares route, tirer le levier légèrement et momentanément. Les phares route resteront allumés tant qu'on retient le levier.

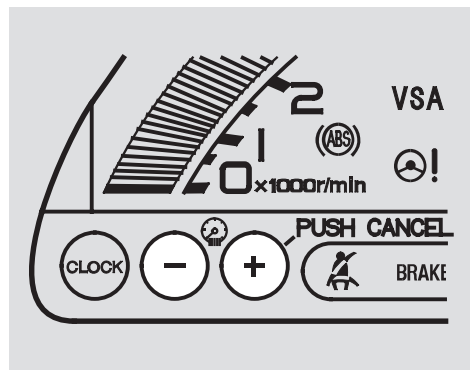
Feux de circulation de jour

Si l'interrupteur de phares est éteint, les phares route et le témoin des phares route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le contact même si on serre le frein de stationnement.

Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Luminosité du tableau de bord, Bouton des feux de détresse

Luminosité du tableau de bord



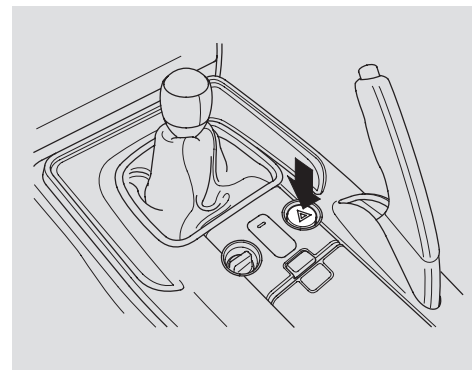
Les boutons sur le coin gauche du bas du tableau de bord règlent la luminosité de l'affichage en cinq étapes. Appuyer sur le bouton + ou - cinq fois pour voir toute la gamme.

Pour réduire l'éblouissement le soir, la luminosité du tableau de bord diminue quand l'interrupteur d'éclairage est sur $\Rightarrow$ ou $\Rightarrow$.

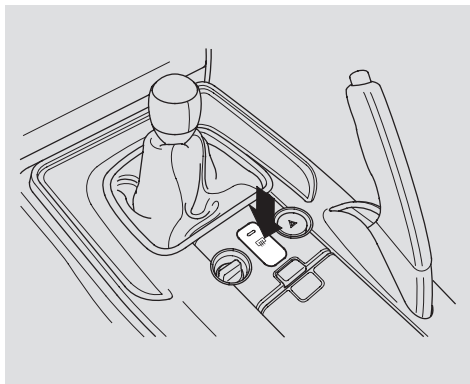
Régler la luminosité au niveau désiré avec l'interrupteur des phares en circuit ou hors circuit. Les deux réglages resteront à ces niveaux jusqu'à ce qu'ils soient changés.

Avec l'interrupteur des phares en circuit, on peut muter l'affichage à la luminosité intense pour le jour en appuyant de manière continue sur le bouton +. Appuyer sur le bouton - pour retourner l'affichage à sa luminosité normale.

Bouton des feux de détresse



Appuyer sur le bouton rouge à côté du frein de stationnement pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants). Les quatre feux de virage extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent alors. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.



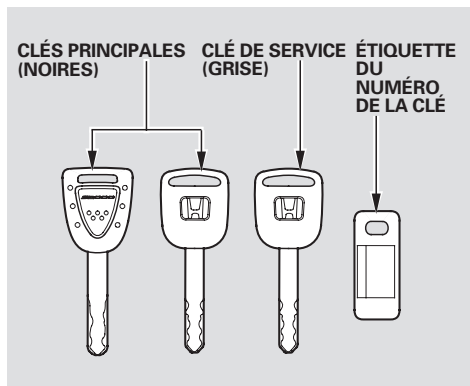
Le désembueur de la lunette arrière en éliminera la buée, le gel et la glace mince. Appuyer sur le bouton du désembueur pour l'allumer et pour l'éteindre. Le témoin dans le bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est allumé. Si on ne l'éteint pas, le désembueur s'éteint de lui-même environ 15 minutes plus tard. Il s'éteint aussi quand on coupe le contact. Il faut l'allumer de nouveau quand on remet le moteur en marche.

Ne pas enfoncer le bouton du désembueur quand le toit décapotable est plié.

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral.

Clés et serrures



La clé principale peut être utilisée dans toutes les serrures du véhicule.

La clé de service ne commande que l'allumage et les serrures des portières. Le coffre et le compartiment du bas de la console peuvent rester verrouillés quand on confie le véhicule et la clé au préposé d'un stationnement.

Vous auriez dû recevoir une étiquette du numéro de la clé avec votre clé. Vous aurez besoin de ce numéro de la clé si vous devez remplacer une clé. Il ne faut utiliser que des clés brutes approuvées par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont commandés par le système d'immobilisation. Elles ne mettront pas le moteur en marche si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Les clés ne contiennent pas de piles. Ne pas essayer de les démonter.

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Tourner alors l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0), en sortir la clé, l'insérer de nouveau, puis tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) de nouveau.

Le système ne reconnaîtra peut-être pas le code de la clé si une autre clé d'immobilisateur ou autre objet en métal (ex.: porte-clés) est près de l'interrupteur d'allumage quand la clé y est insérée.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si on a perdu la clé et qu'on ne peut mettre le moteur en marche, communiquer avec le concessionnaire.

REMARQUE

Toujours apporter le clé d'allumage avec soin quand on quitte le véhicule.

Selon le règlement FCC:

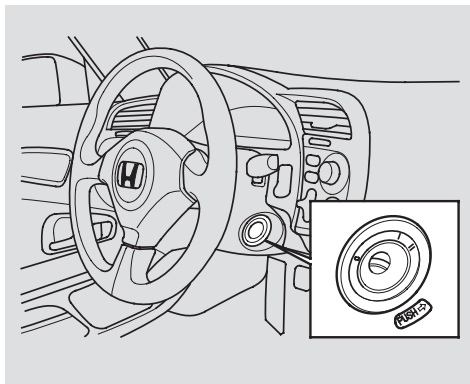
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Interrupteur d'allumage



L'interrupteur d'allumage comporte trois positions: ANTIVOL (0), ACCESSOIRE (I) et MARCHE (II).

ANTIVOL (0) — On ne peut insérer ou retirer la clé qu'à cette position. Pour tourner la clé, il faut l'enfoncer légèrement.

Si les roues avant sont braquées, le verrou antivol peut empêcher de tourner la clé. Tourner le volant fermement vers la gauche ou la droite tout en tournant la clé.

ACCESSOIRE (I) — On peut utiliser la chaîne sonore et la prise de courant accessoire à cette position.

MARCHE (II) — C'est la position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs des témoins du tableau de bord s'allument en tant que test quand l'interrupteur d'allumage est passé de ACCESSOIRE (I) à MARCHE (II). Le moteur peut être mis en marche avec la clé à cette position en enfonçant le bouton "ENGINE START" (consulter la page 146).

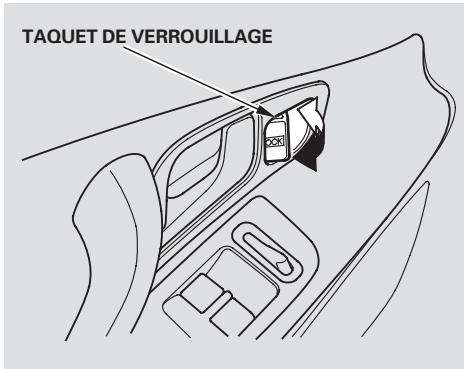
Un signal sonore se fera entendre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) et que la portière du conducteur est ouverte. Retirer la clé pour annuler le signal sonore.

ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé de l'interrupteur d'allumage qu'à l'arrêt.

Serrures de portières électriques



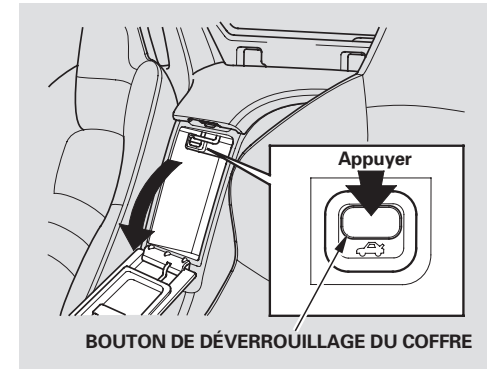
Chaque porte est équipée d'un bouton de verrouillage situé à côté de la poignée de porte intérieure. Quand le bouton de verrouillage de la porte du conducteur est enfoncé, toutes les portes sont verrouillées. Tirer sur le bouton de verrouillage de la porte du conducteur déverrouille cette porte seulement. Le bouton de verrouillage de la porte du passager verrouille ou déverrouille cette porte seulement.

Pour verrouiller la portière du passager quand on quitte le véhicule, enfoncer le taquet de verrouillage et fermer la portière. Pour verrouiller la portière du conducteur, sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, tirer sur la poignée intérieure ou extérieure de la portière et enfoncer le taquet de verrouillage, puis fermer la portière.

Les deux portières se verrouillent quand la clé est utilisée dans la portière du conducteur. L'utilisation de la clé dans la portière du passager ne verrouille et ne déverrouille que cette portière.

Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur, la tourner et la relâcher. Si la clé est tournée de manière continue, les deux portières se déverrouillent.

Coffre

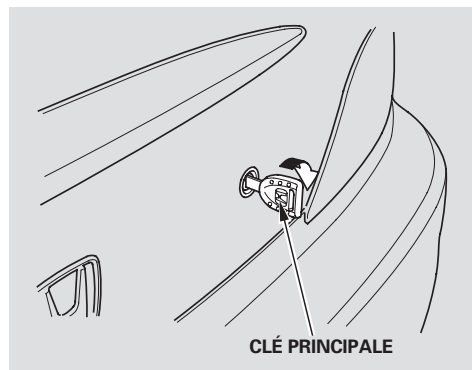


Pour ouvrir le coffre, appuyer sur le bouton de dégagement du coffre dans le compartiment du bas de la console. Pour protéger les articles dans le coffre quand on remet la clé à quelqu'un d'autre, verrouiller le compartiment du bas de la console avec la clé principale et remettre la clé de service à l'autre personne.

Pour fermer le coffre, appuyer sur le couvercle de coffre.

à suivre

Coffre

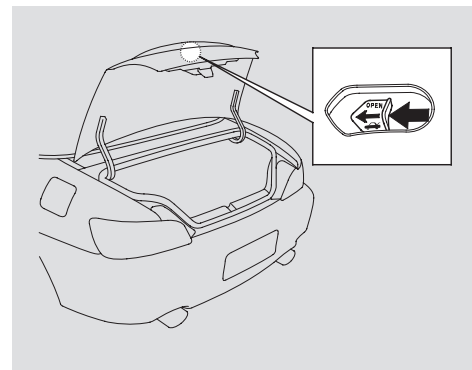


La clé principale peut aussi être utilisée pour déverrouiller le coffre.

Pour ouvrir le coffre avec l'émetteur à distance, appuyer sur le bouton "TRUNK RELEASE" de manière continue pendant 1 seconde (consulter la page 67).

Le couvercle du coffre doit toujours être fermé pendant la conduite pour éviter d'endommager le couvercle et pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. Consulter **Danger du monoxyde de carbone** à la page 41.

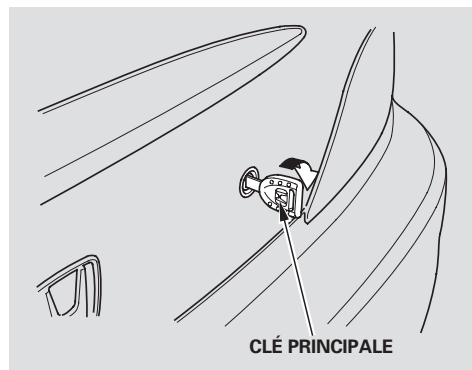
Déverrouillage d'urgence du coffre



L'une des caractéristiques de sécurité du véhicule est un levier de dégagement sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur. Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de dégagement vers la gauche.

Les parents doivent décider si les enfants doivent apprendre à utiliser cette caractéristique. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 32.

Coffre

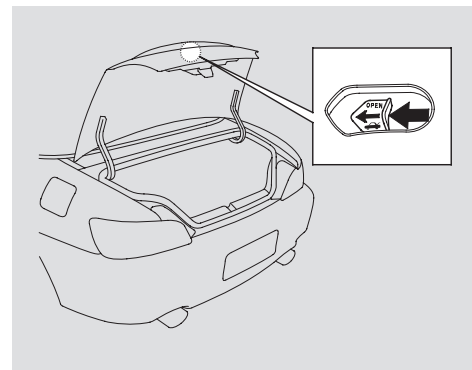


La clé principale peut aussi être utilisée pour déverrouiller le coffre.

Pour ouvrir le coffre avec l'émetteur à distance, appuyer sur le bouton "TRUNK RELEASE" de manière continue pendant 1 seconde (consulter la page 67).

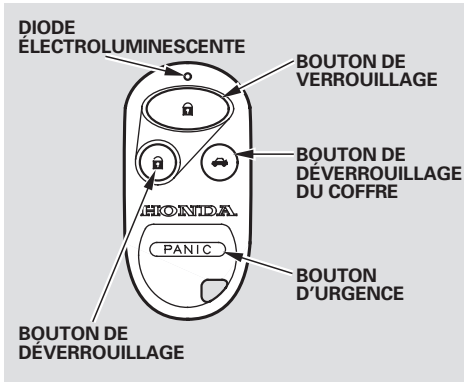
Le couvercle du coffre doit toujours être fermé pendant la conduite pour éviter d'endommager le couvercle et pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. Consulter **Danger du monoxyde de carbone** à la page 41.

Déverrouillage d'urgence du coffre



L'une des caractéristiques de sécurité du véhicule est un levier de dégagement sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur. Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de dégagement vers la gauche.

Les parents doivent décider si les enfants doivent apprendre à utiliser cette caractéristique. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 32.



LOCK (VERROUILLAGE) — Appuyer sur ce bouton pour verrouiller les deux portières. Certains feux extérieurs clignoteront. Quand on appuie deux fois sur “LOCK” en moins de 5 secondes, un signal sonore confirme que les portières sont verrouillées.

UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) — Appuyer une fois sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Appuyer deux fois pour déverrouiller aussi la portière du passager.

La lampe d'accueil (si l'interrupteur de la lampe d'accueil est à la position centrale) s'allume quand on appuie sur le bouton “UNLOCK”. Si ni l'une ni l'autre des portières n'est ouverte en moins de 30 secondes, la lampe s'éteindra. Si les portières sont reverrouillées avec l'émetteur à distance avant que les 30 secondes ne soient écoulées, la lampe s'éteindra immédiatement.

Si aucune des deux portières n'est ouverte en moins de 30 secondes, les portières se reverrouillent automatiquement.

On ne peut verrouiller ni déverrouiller les portières avec l'émetteur à distance si l'une des portières est entrouverte ou si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

COFFRE — Appuyer sur bouton pendant environ 1 seconde pour ouvrir le coffre. On ne peut ouvrir le coffre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

PANIC (URGENCE) — Appuyer environ 1 seconde sur ce bouton pour attirer l'attention;

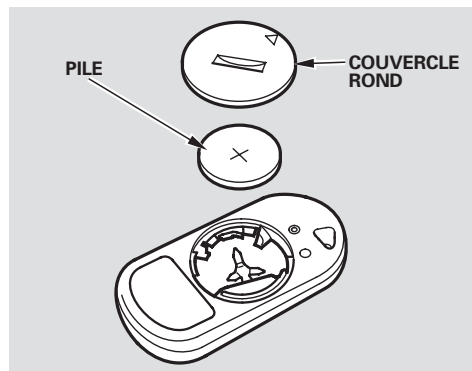
l'avertisseur sonore se fera entendre et tous les feux extérieurs clignoteront environ 30 secondes. Pour annuler le mode d'urgence, appuyer sur l'un des boutons de l'émetteur à distance ou tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Entretien de l'émetteur à distance

- Éviter d'échapper ou de lancer l'émetteur.
- Protéger l'émetteur contre les températures extrêmes.
- Ne pas tremper l'émetteur dans un liquide quelconque.
- Si on perd un émetteur, l'émetteur de remplacement doit être reprogrammé par le concessionnaire.

Émetteur à distance

Remplacement de la pile de l'émetteur



S'il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portières, remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR2025

Pour remplacer la pile, enlever le couvercle rond à l'endos de l'émetteur en le tournant vers la gauche avec une pièce de monnaie. Insérer une pile neuve avec le côté + vers le haut. Aligner la marque ∇ sur le couvercle avec la marque $\odot$ sur l'émetteur. Remettre le couvercle en place et le tourner vers la droite.

Une mise aux rebuts inappropriée d'une batterie peut nuire à l'environnement. Il faut toujours confirmer les lois locales sur la mise aux rebuts des batteries.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

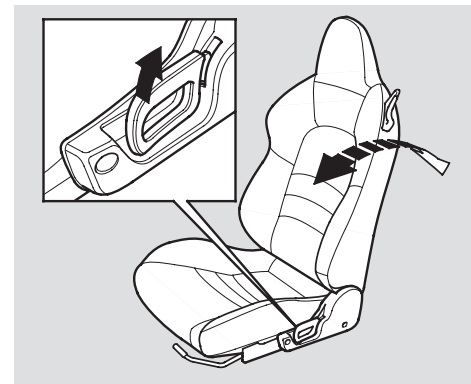
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 10 – 12 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.



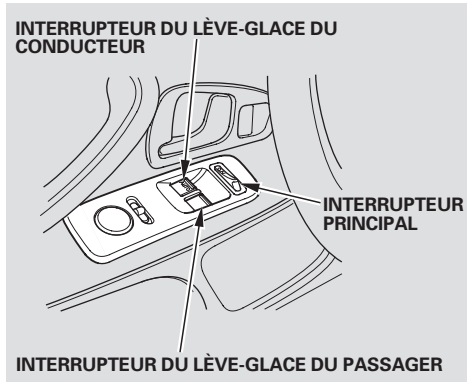
Pour avancer ou reculer le siège, tirer vers le haut le levier sous la bordure avant du coussin du siège. Puis, essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour changer l'angle du dossier, tirer vers le haut le levier situé sur l'extérieur du coussin du siège.

Lève-glaces électriques

Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser une glace. Pour baisser la glace, appuyer de manière continue sur l'interrupteur. Relâcher l'interrupteur quand on veut arrêter le mouvement de la glace. Lever la glace en tirant de manière continue sur l'interrupteur.



L'accoudoir du conducteur est doté d'un panneau principal des commandes des lève-glaces électriques. Pour baisser la glace du passager, enfoncer l'interrupteur de manière continue jusqu'à ce que la glace atteigne la position désirée. Pour lever la glace, tirer sur l'interrupteur de la glace. Relâcher l'interrupteur quand la glace atteint la position désirée.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'une personne peut lui infliger des blessures graves.

S'assurer que tous les passagers sont éloignés d'une glace avant de la lever.

Le panneau de commande principal a également les fonctions suivantes:

AUTO — Pour baisser entièrement la glace du conducteur, appuyer fermement sur l'interrupteur du lève-glace, puis le relâcher. La glace baisse complètement automatiquement. Pour arrêter la glace, tirer momentanément sur l'interrupteur du lève-glace.

Pour baisser partiellement la glace du conducteur, appuyer légèrement sur le commutateur du lève-glace et le maintenir enfoncé. La glace s'arrête dès qu'on relâche le commutateur.

La fonction AUTO ne peut être utilisée que pour baisser la glace du conducteur. Pour lever la glace, il faut tirer de manière continue sur le commutateur du lève-glace jusqu'à ce que la glace ait atteint la position désirée.

Si l'interrupteur principal (MAIN) est à "OFF", la glace du passager ne peut être ni levée, ni baissée. L'interrupteur principal devrait être à "OFF" quand il y a un enfant dans le véhicule afin d'éviter qu'il ne se blesse en utilisant le lève-glace accidentellement.

Toit décapotable

Excepté modèles CR

Le toit décapotable de ce véhicule se baisse et se lève par commande électrique.

Il est préférable de lever le toit décapotable quand on stationne le véhicule. Cela aide à le protéger contre les changements inattendus de la température et contre le vol des objets de valeurs.

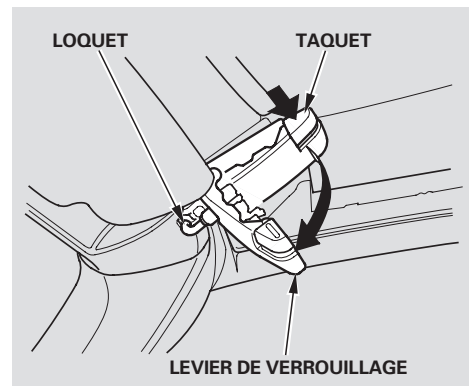
REMARQUE

- *Ne pas utiliser le toit décapotable par temps glacial. Cela pourrait endommager le tissu et le mécanisme du toit décapotable.*
- *Ne pas utiliser le toit décapotable s'il est mouillé, sale ou couvert de glace ou de neige.*
- *Ne jamais conduire le véhicule avec le toit décapotable ouvert à moitié.*
- *Ne pas ouvrir ou fermer le toit décapotable si le véhicule est sur un cric, un treuil ou sur les pattes d'un cric.*
- *Stationner le véhicule à l'ombre en autant que possible. Une exposition prolongée aux rayons du soleil peut causer la détérioration du toit décapotable.*

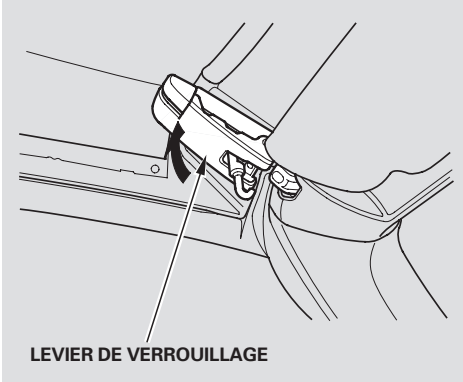
Comment baisser le toit décapotable

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit décapotable, assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le désembueur arrière est éteint et qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus du toit.

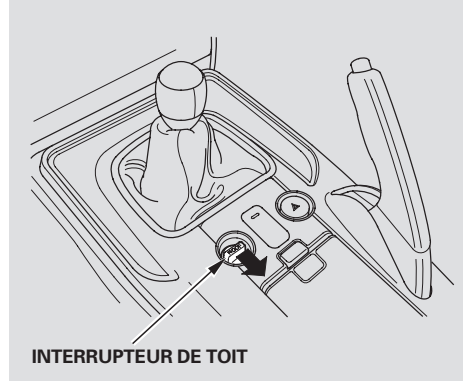
1. Appliquer le frein de stationnement. Le toit décapotable ne fonctionnera pas à moins que le frein de stationnement ne soit parfaitement enclenché.
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).



3. Il y a un loquet de chaque côté. Enfoncer les pattes et tirer les leviers de verrouillage vers le bas.



4. Quand les loquets sont dégagés, pousser les leviers de verrouillage vers le haut jusqu'à l'enclenchement.



5. Tirer de manière continue sur l'interrupteur "ROOF" (toit). Les glaces baisseront et le toit se rabattra vers l'arrière. Relâcher l'interrupteur "ROOF" quand le toit est escamoté complètement dans la tablette arrière.

REMARQUE

Ne pas s'asseoir sur le toit décapotable plié ou y pas déposer des articles quelconque. On pourrait endommager le toit ou la lunette arrière.

⚠ ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit décapotable pendant qu'une partie du corps d'un passager est dans la voie du toit décapotable peut causer des blessures graves.

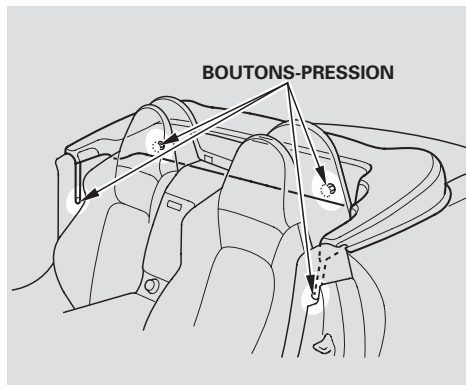
Assurer que le conducteur, le passager ou toute autre personne autour du véhicule est éloigné du toit décapotable en mouvement.

Toit décapotable

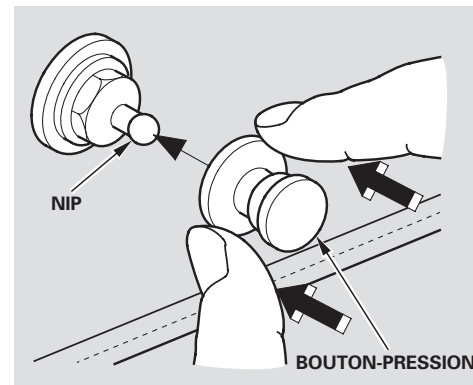
Housse du toit décapotable

Utiliser la housse du toit décapotable quand le toit est plié afin d'éviter l'infiltration de matière étrangères, de saleté, etc. dans le tissu et le mécanisme.

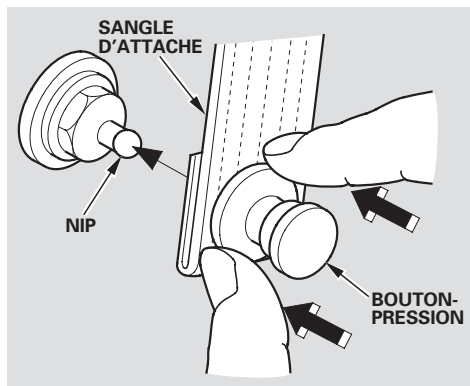
Le couvercle est attaché à la carrosserie avec quatre boutons-pression: deux derrière les arceaux de sécurité et l'un sur le côté de chaque siège. Pour installer ou enlever le couvercle du toit décapotable comme il faut, faire ceci:



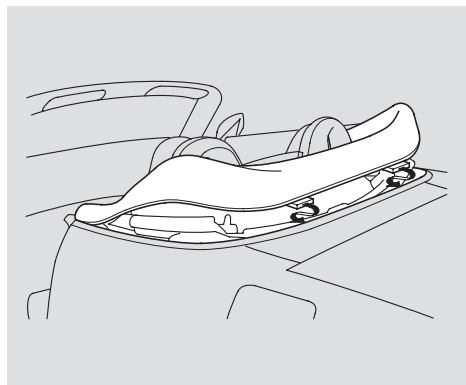
1. Sortir le couvercle du toit décapotable du coffre et l'étendre en place derrière l'arceau de sécurité.



2. Tenir le couvercle en place avec son bouton-pression du côté conducteur de l'arceau de sécurité aligné avec la tige sur l'arceau de sécurité. Appuyer sur les deux côtés du bouton-pression pour l'attacher à la tige. Ne pas enfoncer ou tirer le bouton-pression pendant l'installation.
3. Aligner le bouton-pression du côté passager de l'arceau de sécurité avec la tige. Appuyer sur les deux côtés du bouton-pression pour l'attacher à la tige.

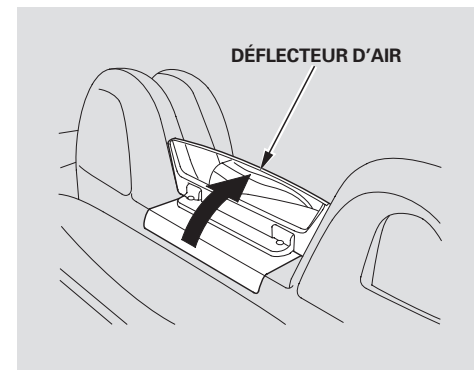


4. Tirer la sangle du côté passager du couvercle et aligner son bouton-pression avec la tige sur le panneau de garniture derrière la portière. Appuyer sur les deux côtés du bouton-pression pour l'attacher à la tige.
5. Tirer la sangle du côté conducteur du couvercle et aligner son bouton-pression avec la tige sur le panneau de garniture derrière la portière. Appuyer sur les deux côtés du bouton-pression pour l'attacher à la tige.



6. Glisser l'arrière du couvercle dans l'espace entre le toit décapotable et sa moulure.
7. Pour enlever le couvercle, faire procédure inverse.

Déflecteur d'air



Dans tous les modèles

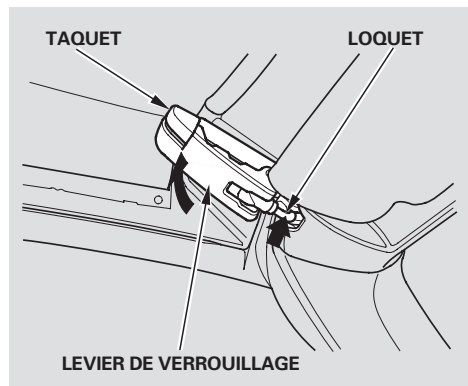
Le déflecteur d'air aide à protéger contre le vent quand le toit décapotable est rabattu ou quand le toit rigide amovible est enlevé (consulter la page 78). Pour utiliser le déflecteur d'air, le relever vers l'avant.

Toit décapotable

Comment lever le toit décapotable

1. Appliquer le frein de stationnement. Le toit décapotable ne fonctionnera pas à moins que le frein de stationnement ne soit parfaitement enclenché.
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
3. Pousser l'interrupteur "ROOF" de manière continue vers l'avant. Les glaces, si levées, baisseront automatiquement.

Le toit décapotable lèvera. Relâcher l'interrupteur "ROOF" quand le toit atteint le haut du pare-brise.



4. Enfoncer la patte pour dégager les leviers de verrouillage et tirer ces derniers vers le bas. Prendre note du mouvement du loquet quand on enfonce la patte.
5. Tout en tenant le levier vers le bas, enfoncer la patte pour engager le loquet dans le haut du pare-brise. Tirer le toit vers le bas et l'avant s'il y a lieu.

6. Pousser les leviers de verrouillage vers le haut tout en tenant la patte. Quand le loquet est en place, relâcher la patte. Assurer que le toit décapotable est enclenché de manière sécuritaire.

⚠ ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit décapotable pendant qu'une partie du corps d'un passager est dans la voie du toit décapotable peut causer des blessures graves.

Assurer que le conducteur, le passager ou toute autre personne autour du véhicule est éloigné du toit décapotable en mouvement.

REMARQUE

Ne pas déposer d'articles lourds sur le toit décapotable plié. On pourrait endommager le tissu et le mécanisme.

Entretien

La poussière est la cause principale des grincements ou d'autres bruits provenant du toit décapotable.

Nettoyer régulièrement les joints de la carrosserie avec du nettoyeur pour vitres et un chiffon propre. Ne pas utiliser un grattoir ou des produits chimiques de dégel pour enlever le frimas, la neige ou la glace du toit ou de la lunette arrière.

Tous les 3 à 6 mois, selon la fréquence d'utilisation du toit, frotter une pellicule mince de graisse à la silicone Shin-Etsu (en vente chez le concessionnaire, N/P 08798-9013) sur les joints d'étanchéité à l'endroit où ils touchent au toit décapotable ou aux autres joints d'étanchéité.

Pour réduire la possibilité des fuites:

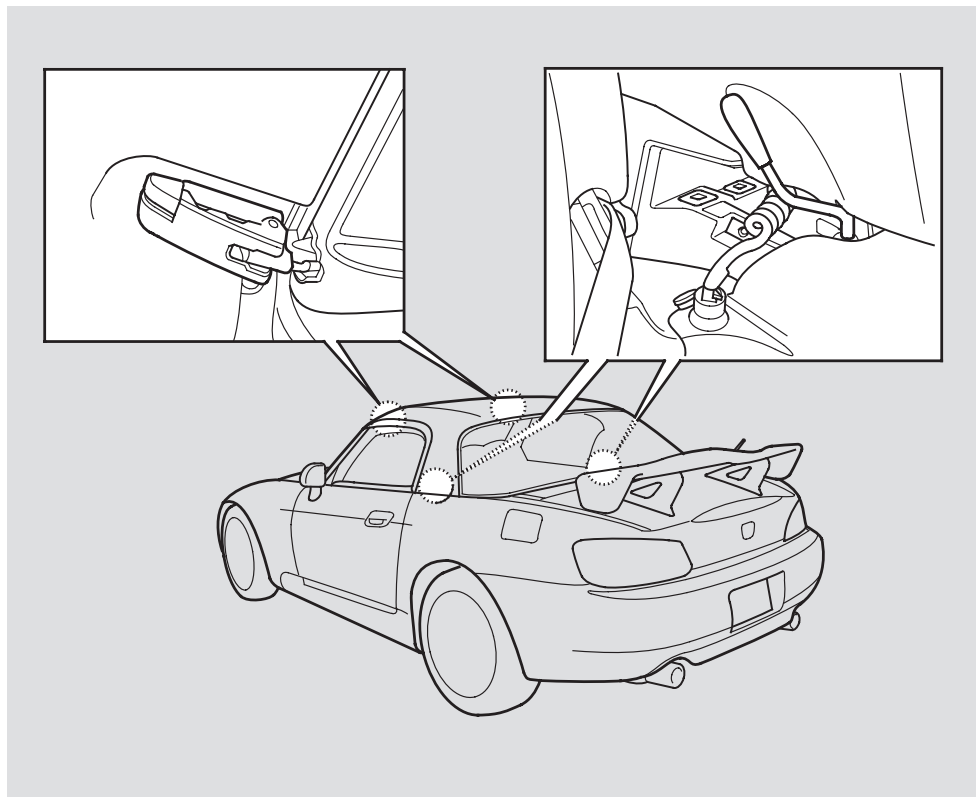
- Ne pas s'appuyer ou s'asseoir sur une portière ouverte.
- Ne pas pousser ou tirer la glace de la portière pour ouvrir ou fermer la portière.
- Les joints du toit décapotable sont conçus pour que l'eau s'écoule loin du toit. Arroser avec de l'eau sous haute pression peut les déformer ce qui causerait une fuite. N'utiliser qu'un jet d'eau à basse pression et éviter les lave-auto commerciaux.

Toit amovible

Modèles CR

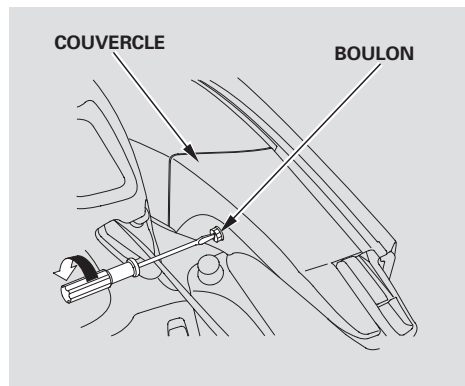
Vu la dimension et le poids du toit amovible, il est recommandé d'obtenir de l'aide pour l'enlever et l'installer.

Nettoyer et assécher le toit amovible avant de l'enlever. L'entreposer dans le garage ou autre endroit protégé et ne pas y empiler des articles quelconque.

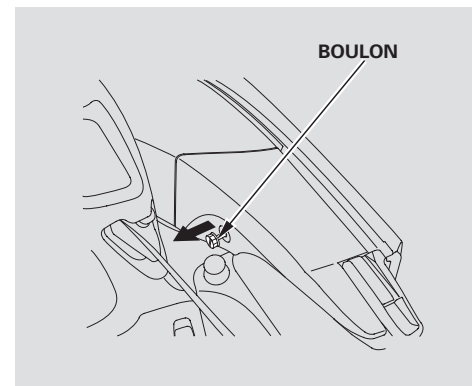


Installation

1. Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat et qu'il y a assez d'espace audessus du véhicule.



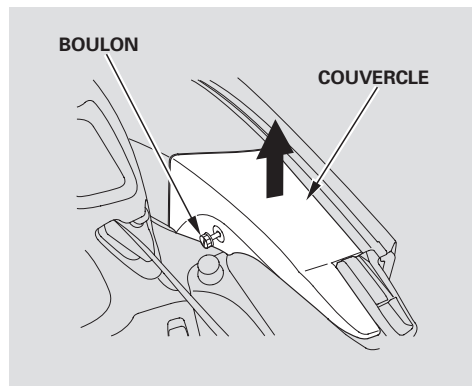
2. Desserrer le boulon du couvercle arrière avec un tournevis à tête plate.



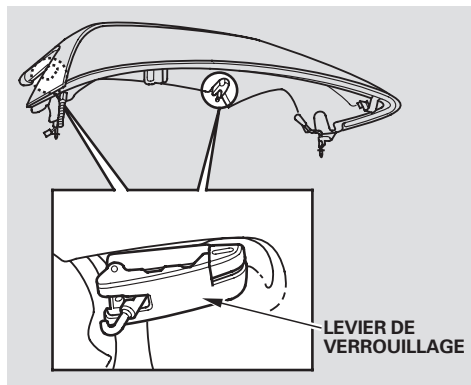
3. Enlever le boulon en tirant jusqu'à ce qu'il touche au couvercle.

à suivre

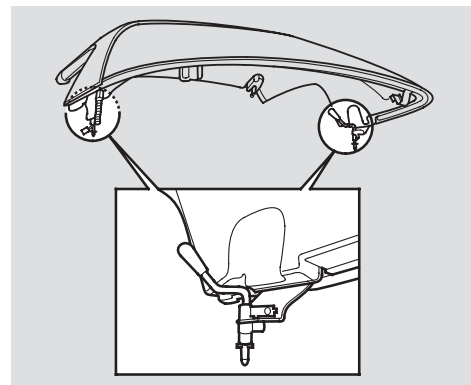
Toit amovible



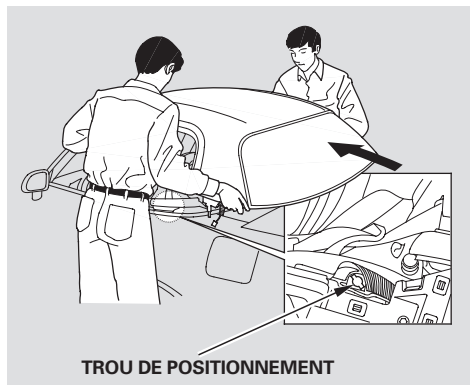
4. Tenir le boulon et le couvercle et enlever le couvercle en les tirant ensemble tel que représenté ci-dessus.
5. Répéter la procédure pour le couvercle de l'autre côté.
6. Ranger les couvercles en lieu sûr dans le coffre.
7. Pousser les sièges vers l'avant.



8. S'assurer que les leviers de verrouillage avant sont fermés.



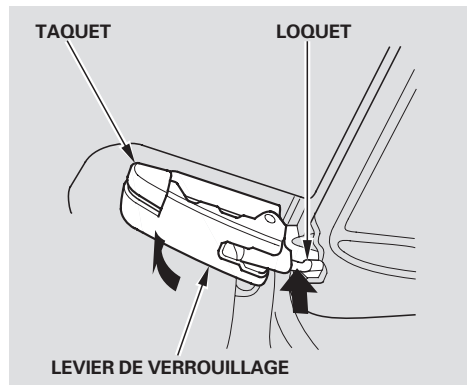
9. S'assurer que les poignées des goupilles de verrouillage latérales sont tournées vers la première retenue. Toutefois, ne pas tourner la poignée complètement vers l'avant (touchant l'intérieur du toit).



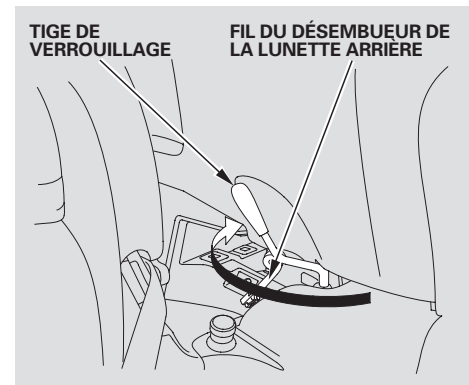
10. Déposer soigneusement le toit amovible sur la voiture en assurant que les tiges de verrouillage glissent dans les trous de positionnement derrière chaque portière. Éviter de se pincer les doigts.

REMARQUE

Assurer que les tiges de verrouillage n'endommagent aucune partie du véhicule, tel l'aile arrière, quand on installe ou qu'on enlève le toit rigide.

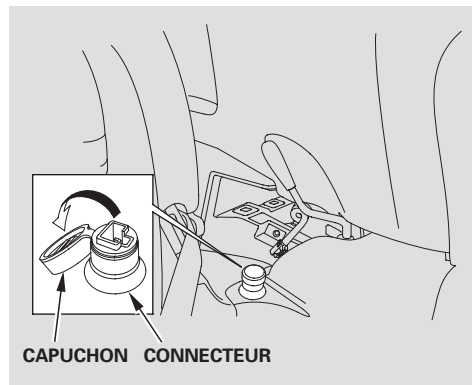


11. Pousser sur la patte de chaque levier de verrouillage et tirer le levier de verrouillage vers le bas.
12. Pousser le levier de verrouillage vers l'avant et insérer le loquet dans la traverse du pare-brise.
13. Tirer le levier de verrouillage vers l'arrière et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche. S'assurer qu'il est bien enclenché.

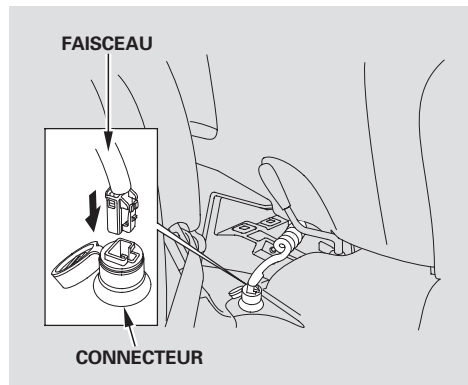


14. Faire pivoter les tiges de verrouillage vers l'arrière pour verrouiller les côtés du toit. Assurer que le fil du désembueur de la lunette arrière est sous la tige de verrouillage pour éviter que le fil ne soit ni écrasé, ni entremêlé.

à suivre



15. Enlever le capuchon du connecteur du désembueur de la lunette arrière.

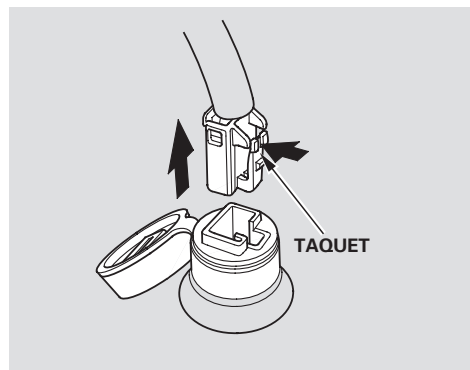


16. Brancher le faisceau du désembueur de la lunette arrière (consulter la page 61) dans le connecteur arrière. Assurer qu'il se verrouille dans le connecteur.

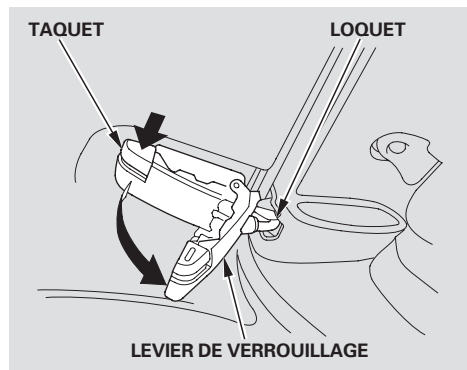
Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral.

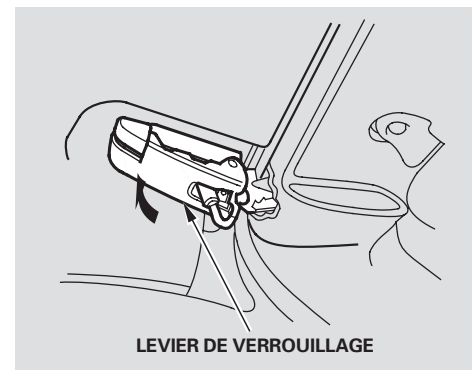
Dépose



1. Baisser les glaces.
2. Détacher le faisceau du désembueur de la lunette arrière du connecteur en serrant la patte de la fiche du faisceau. Tirer la fiche, non le faisceau.



3. Pousser sur la patte de chaque levier de verrouillage et tirer le levier de verrouillage vers le bas.
4. Pousser les leviers de verrouillage vers l'avant et sortir les loquets de la traverse du pare-brise.



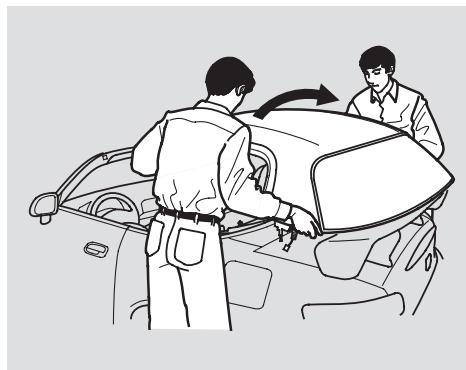
5. Une fois que les loquets sont détachés, tirer les leviers de verrouillage vers l'arrière et pousser sur les leviers jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

à suivre

Toit amovible



6. Faire pivoter les tiges de verrouillage vers l'avant pour détacher les côtés du toit amovible.



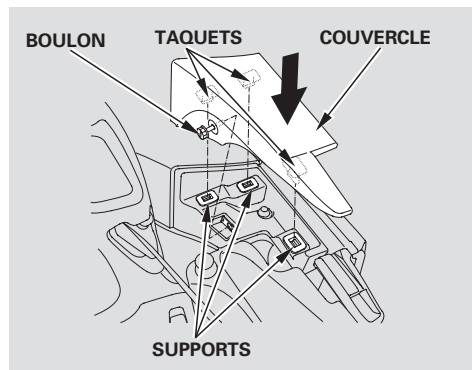
7. Lever le toit amovible tout droit hors du véhicule et le mettre de côté.

8. Installer le capuchon sur le connecteur du désembueur de la lunette arrière.

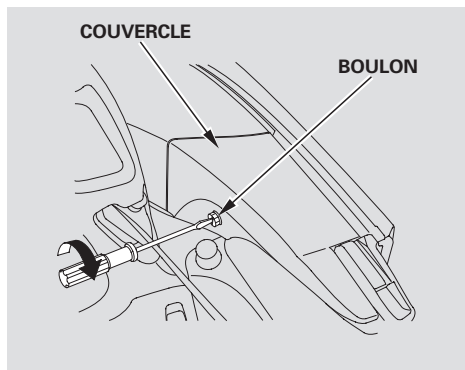
9. Sortir les couvercles du coffre.

REMARQUE

Assurer que les tiges de verrouillage n'endommagent aucune partie du véhicule, tel l'aileron arrière, quand on installe ou qu'on enlève le toit rigide.



10. Lors de l'installation du couvercle arrière, aligner les pattes avec les supports appropriés et enfoncer le couvercle tout en tirant le boulon.

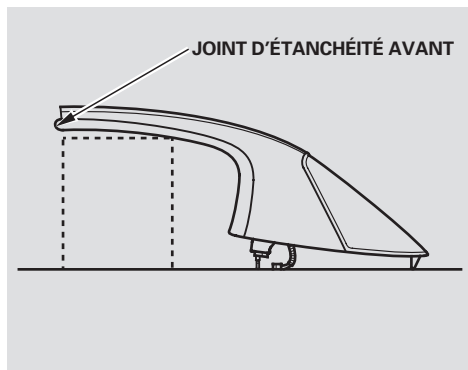


11. Serrer les boulons fermement avec le tournevis à tête plate.
12. Répéter la procédure pour le couvercle de l'autre côté.

13. Relever le déflecteur d'air (consulter la page 75).

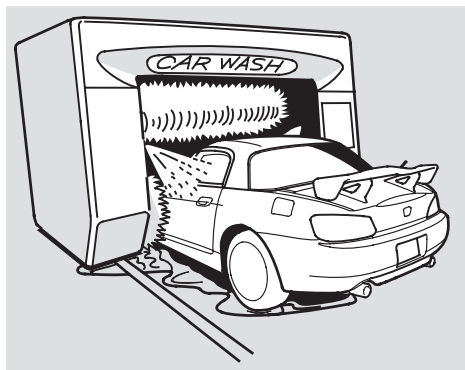
Toit amovible

Entreposage

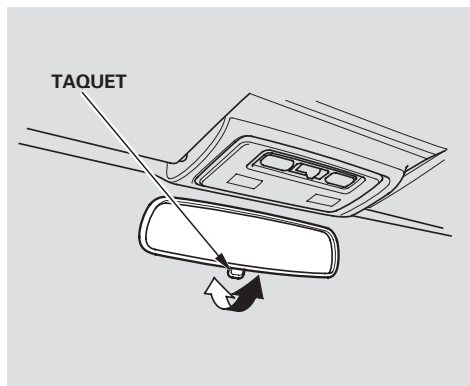


Déposer le toit amovible sur un support pour l'entreposage afin d'éviter le contact du joint d'étanchéité avant avec le plancher ou toute autre surface qui pourrait déformer le caoutchouc.

Lavage



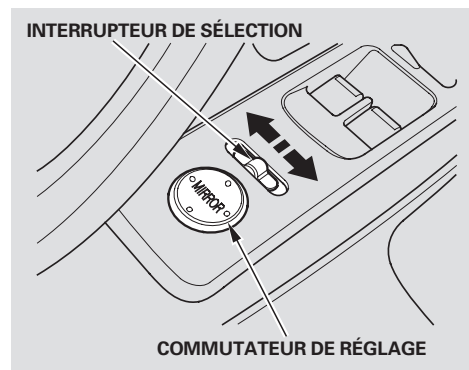
Éviter les lave-auto automatiques qui utilisent des pulvérisateurs d'eau à haute pression.



Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

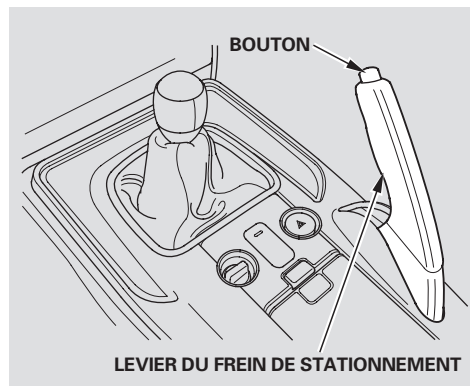
Réglage des rétroviseurs électriques



1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).
3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.

4. Après la fin du réglage, passer l'interrupteur de sélection à la position du centre (éteint). Ceci éteint l'interrupteur du réglage pour maintenir ceux choisis.

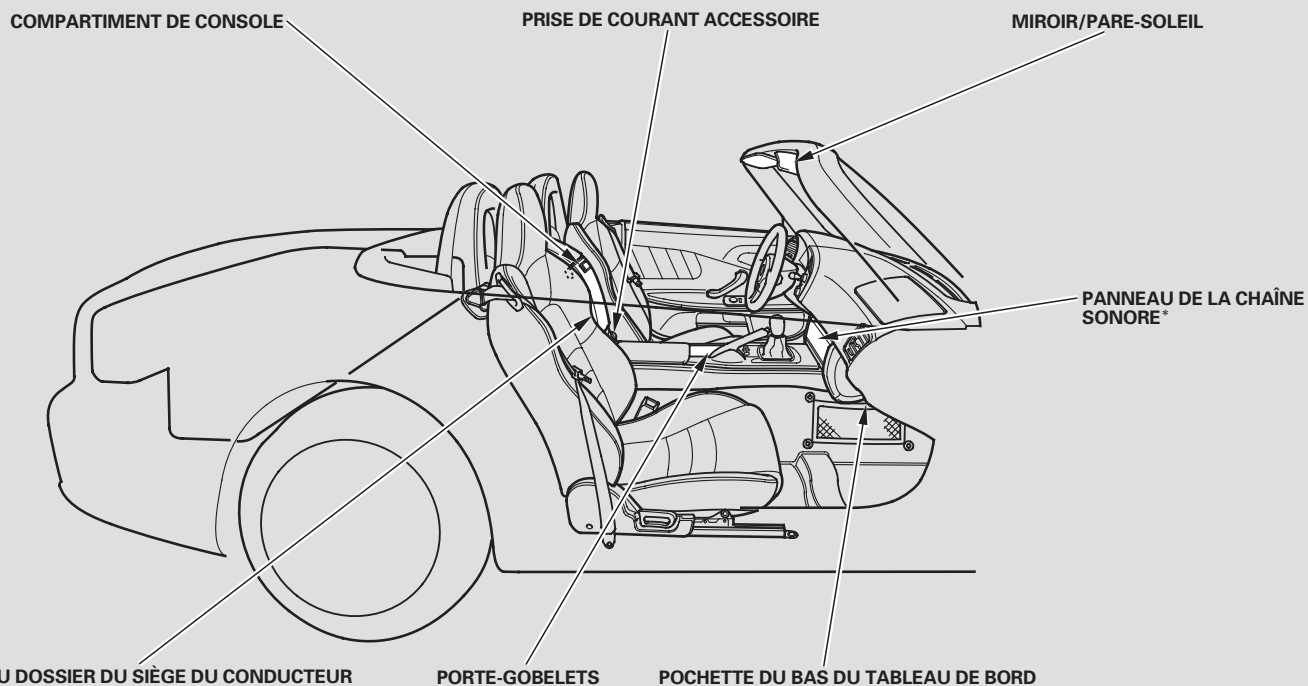
Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, tirer le levier vers le haut à fond. Pour le desserrer, tirer légèrement le levier et le baisser complètement. Le témoin du frein de stationnement du tableau de bord devrait s'éteindre quand le frein de stationnement est desserré complètement (consulter la page 46).

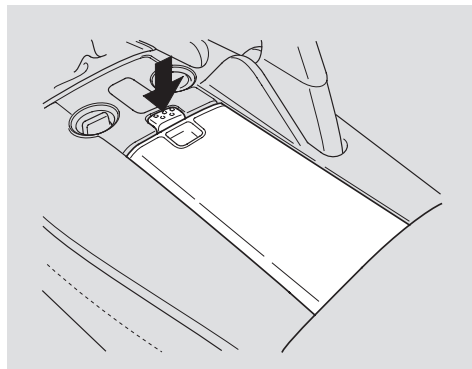
REMARQUE

Conduire le véhicule pendant que le frein de stationnement est serré peut endommager les freins et les moyeux arrière. Un signal sonore se fera entendre si le véhicule commence à se déplacer pendant que le frein de stationnement est serré.

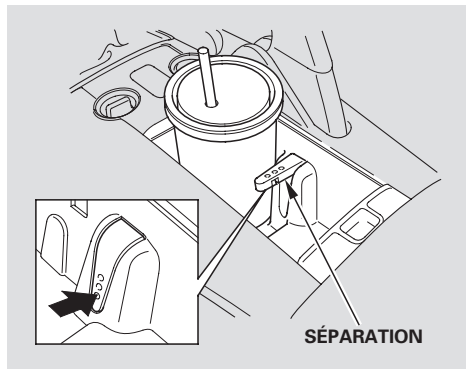


* : Si équipé

Porte-gobelets



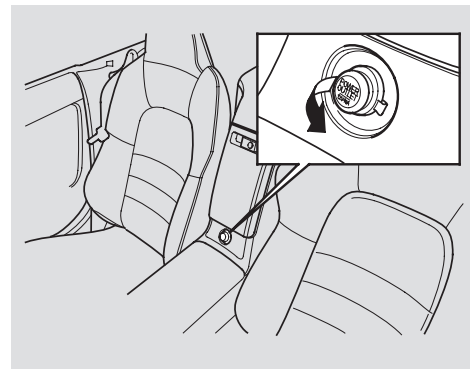
Ouvrir le porte-gobelets en enfonçant la patte. Le couvercle s'ouvrira en glissant.



Pour ranger deux gobelets dans le porte-gobelets, relever la cloison.

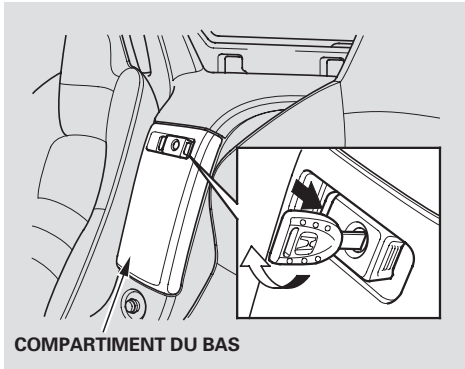
Utiliser le porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, le tapis et les composantes électriques de l'habitacle.

Prise pour accessoires

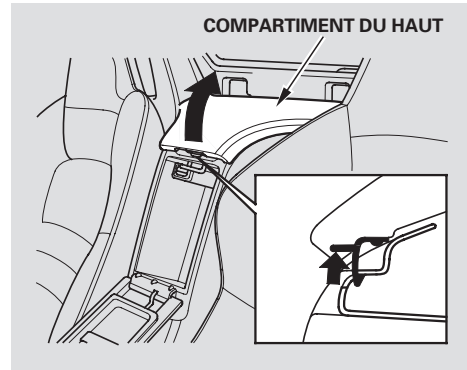


Cette prise est prévue pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance est égale ou inférieure à 120 Watts (10 ampères). Elle ne permet pas d'alimenter un allume-cigarette de voiture.

Compartiments de la console

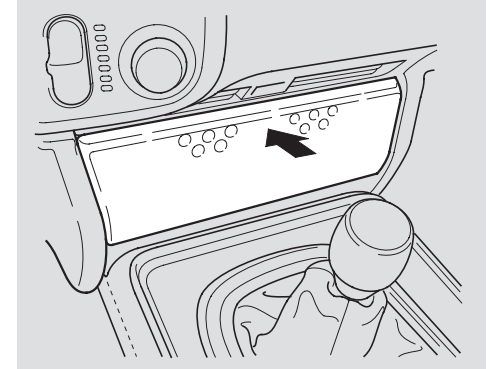


La section entre les sièges est dotée de deux compartiments. Ouvrir le compartiment du bas en pinçant la poignée. Le fermer en appuyant fermement. On peut verrouiller ou déverrouiller le compartiment du bas avec la clé principale.



Le levier pour ouvrir le compartiment du haut est dans le compartiment du bas. Pousser le levier vers le haut et lever le couvercle. Pour fermer, baisse le couvercle et appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

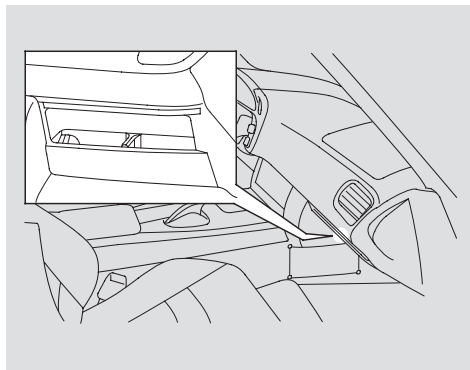
Panneau audio



Si équipé

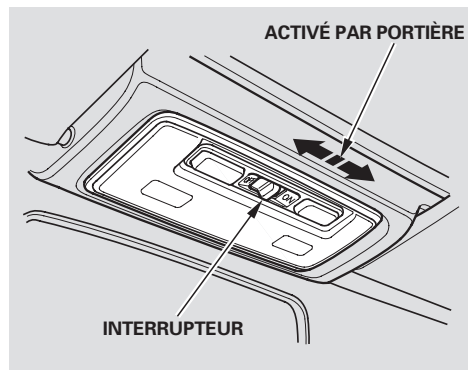
Pour ouvrir le panneau de la chaîne sonore, pousser sur le centre du haut et laisser le panneau basculer vers le bas. Pour le fermer, faire pivoter le panneau vers le haut et pousser sur ce dernier jusqu'à l'enclenchement.

Pochette du bas du tableau de bord



La pochette du bas du tableau de bord est à côté du panneau de la chaîne sonore.

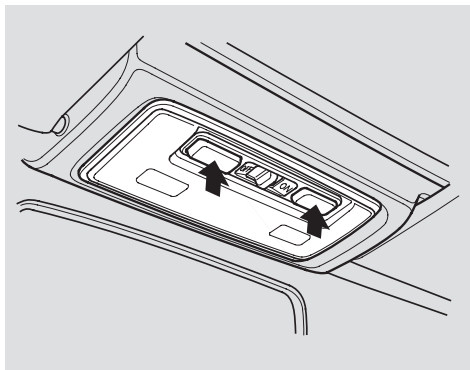
Lampe d'accueil



Le plafonnier est doté d'un interrupteur à trois positions: "ON" (allumé), "Door Activated" (allumé par la portière) et "OFF" (éteint). À la position "Door Activated" (au centre), la lampe s'allume quand:

- On ouvre l'une ou l'autre des portières.
- On déverrouille les portières avec la clé ou l'émetteur à distance.

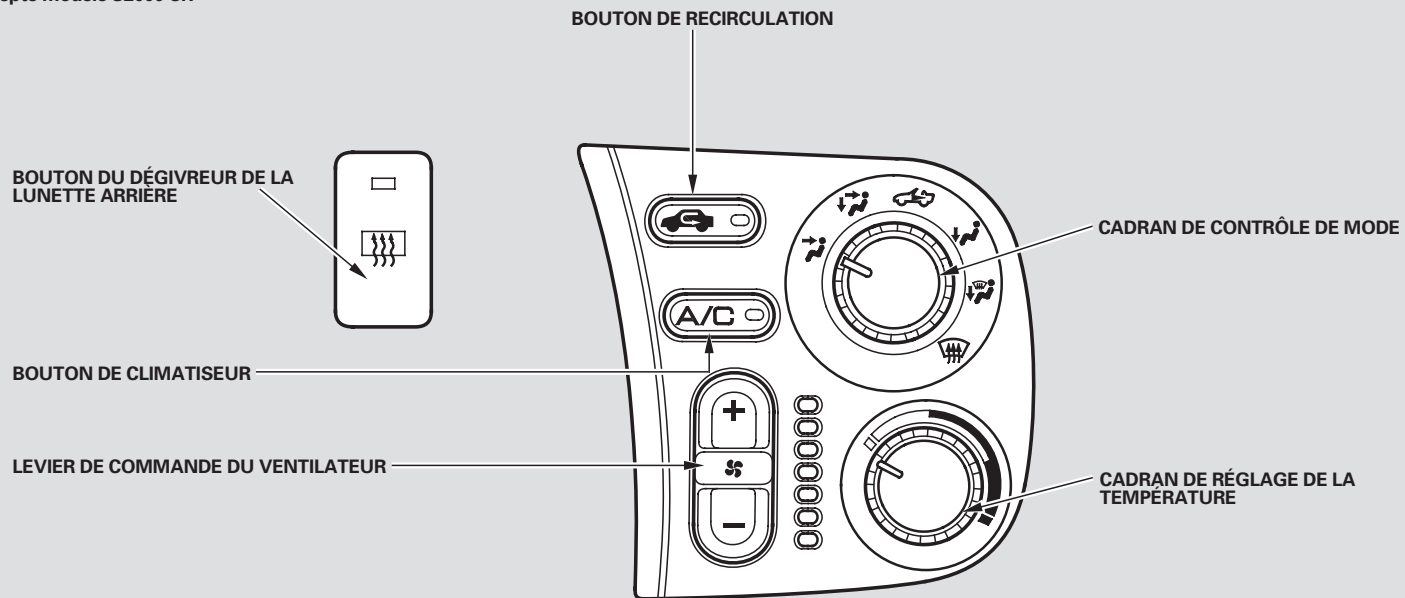
Si l'interrupteur est au centre, la lampe d'accueil reste allumée quand on sort la clé de l'interrupteur d'allumage.



Quand l'interrupteur est au centre et que les deux portières sont fermées, il est possible d'allumer séparément les deux lampes d'accueil en appuyant sur les boutons-poussoirs près de ces lampes.

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

Excepté modèle S2000 CR



Commandes du débit d'air

Levier de contrôle du ventilateur

Pousser ce levier vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur et la circulation d'air. Les témoins à côté du levier indiquent la vitesse et la circulation d'air choisies.

Molette de Commande de la Température

Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. Le témoin s'allume dans le bouton quand le climatiseur est allumé.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin de recirculation est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système de nouveau (mode Recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est aspiré dans le véhicule (mode Air Frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage et de climatisation sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes ou autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 61).

Ne pas enfoncer le bouton du désembueur quand le toit décapotable est plié.

Cadran de contrôle de mode

Utiliser la molette de contrôle du mode pour choisir les bouches d'air désirées. De l'air s'échappera des bouches d'air du tableau de bord à tous les modes.



L'air circule à partir des bouches des deux côtés du tableau de bord et de la bouche du tableau de bord face au passager.



Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.



L'air circule à partir des bouches centrales du tableau de bord au-dessus de la chaîne sonore, des bouches des deux côtés du tableau de bord et des bouches du plancher. Choisir cette position quand on conduit avec le toit décapotable plié.

à suivre

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

 L'air circule à partir des bouches du plancher et des bouches des deux côtés du tableau de bord.

Quand est choisi , le système passe automatiquement au mode Air Frais.

 L'air qui circule est divisé entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise et les bouches des deux côtés du tableau de bord.

 L'air circule à partir des bouches de dégivrage à la base du pare-brise et des bouches des deux côtés du tableau de bord.

Quand on choisit  ou , le système passe automatiquement au mode Air frais et allume le climatiseur.

Aération

Le système de ventilation continue aspire l'air extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le fait échapper par les bouches d'air derrière les dossiers.

1. Régler la température à la limite la plus basse.
2. Assurer que le climatiseur est éteint.
3. Choisir  et mode Air frais.
4. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Utilisation du système de chauffage

Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air. Si le moteur est froid, il faudra quelques minutes avant que le système fasse circuler de l'air chaud.

1. Choisir  et le mode Air frais.
2. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
3. Ajuster la chaleur à l'aide de la molette de commande de la température.

Utilisation du climatiseur

Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur. Il faut surveiller la jauge de la température du liquide de refroidissement du moteur (consulter la page 55). Si elle approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que la lecture soit normale.

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Allumer le climatiseur en appuyant sur le bouton. Le témoin s'allume dans le bouton.
3. Assurer que la température est réglée au refroidissement maximum.
4. Choisir .
5. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode air frais.

S'il fait très chaud dans l'habitacle, on peut le refroidir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en allumant le climatiseur et en réglant le ventilateur à la vitesse maximum au mode Air frais.

Déshumidification de l'habitacle

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Allumer le climatiseur.
3. Choisir  et le mode air frais.
4. Régler la température selon ses préférences.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Pour désembuer et dégivrer

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou à la vitesse maximum pour un dégivrage plus rapide.
2. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur.

3. Régler la température pour que l'air qui circule soit chaud.
4. Choisir  pour aider à dégager la lunette arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches des coins.

Quand  ou  est choisi, le système allume le climatiseur automatiquement. Cela aide à déshumidifier l'air et à désembuer le pare-brise. À l'un ou l'autre des modes, on ne peut éteindre le climatiseur.

Quand on passe à un autre mode à partir de  ou , le climatiseur reste allumé. Appuyer sur le bouton "A/C" pour l'éteindre.

Pour dégeler ou dégivrer les glaces extérieures

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode Air frais et allume le climatiseur.
2. Choisir .

3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au niveau maximum.

Pour dégager les glaces plus rapidement, on peut fermer les bouches des coins du tableau de bord et les bouches des deux côtés du tableau de bord en tournant la molette sous la bouche. Cela enverra plus d'air chaud vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Dès que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter d'embuer les glaces.

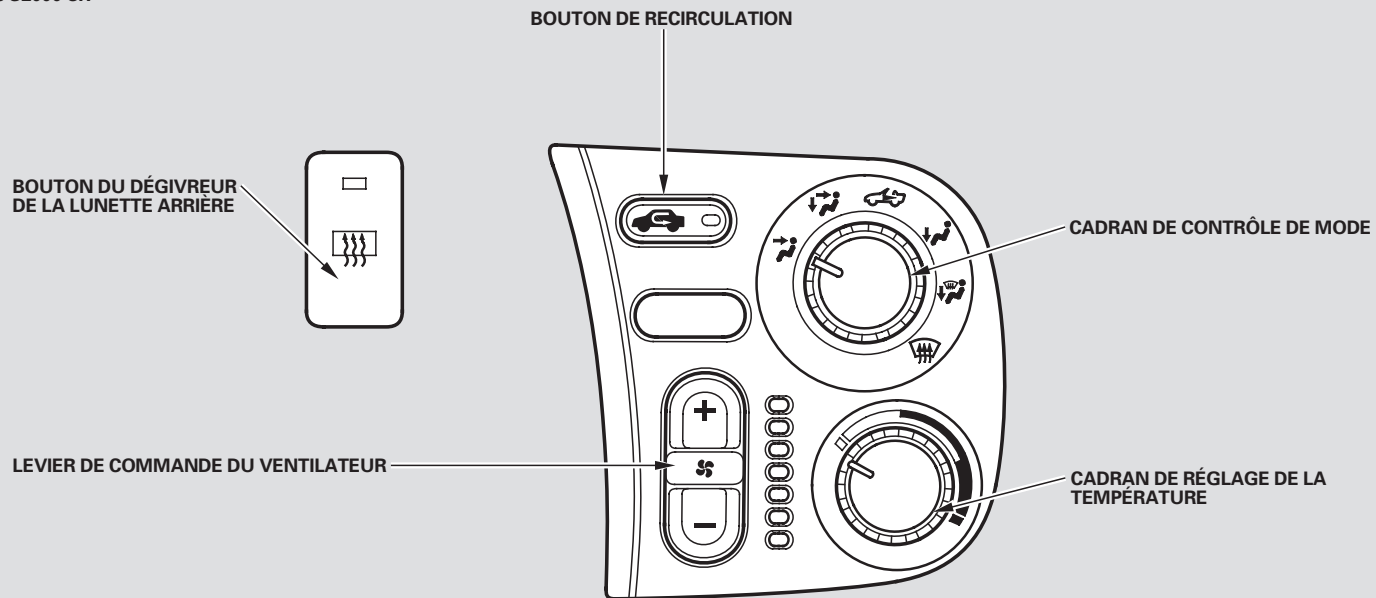
Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Pour éteindre tous les accessoires

Pousser le levier de contrôle du ventilateur vers le bas jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un manque de circulation d'air peut causer l'embuage des glaces. Le ventilateur doit rester allumer en tous temps pour éviter que l'air vicié et l'humidité accumulés ne causent l'embuage des glaces.

Bouches d'air et chauffage

Modèle S2000 CR



Commandes du débit d'air

Levier de contrôle du ventilateur

Pousser ce levier vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur et la circulation d'air. Les témoins à côté du levier indiquent la vitesse et la circulation d'air choisies.

Molette de Commande de la Température

Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin de recirculation est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système de nouveau (mode Recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est aspiré dans le véhicule (mode Air Frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes et autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation" peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 61). Ne pas enfoncer le bouton du désembueur quand le toit rigide amovible est enlevé.

Cadran de contrôle de mode

Utiliser la molette de contrôle du mode pour choisir les bouches d'air désirées. De l'air s'échappera des bouches d'air du tableau de bord à tous les modes.



L'air circule à partir des bouches des deux côtés du tableau de bord et de la bouche du tableau de bord face au passager.



Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

Bouches d'air et chauffage



L'air circule à partir des bouches centrales du tableau de bord, des bouches des deux côtés du tableau de bord et des bouches du plancher. Choisir cette position quand on conduit quand le toit rigide amovible est enlevé.



L'air circule à partir des bouches du plancher et des bouches des deux côtés du tableau de bord.



L'air qui circule est divisé entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise et les bouches des deux côtés du tableau de bord.



L'air circule à partir des bouches de dégivrage à la base du pare-brise et des bouches des deux côtés du tableau de bord.



Quand  ou  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais.

Aération

Le système de ventilation continue aspire l'air extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le fait échapper par les bouches d'air derrière les dossiers.

1. Régler la température à la limite la plus basse.
2. Choisir  et le mode air frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Utilisation du système de chauffage

Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air. Si le moteur est froid, il faudra quelques minutes avant que le système fasse circuler de l'air chaud.

1. Choisir  et le mode Air frais.
2. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
3. Ajuster la chaleur à l'aide de la molette de commande de la température.

Pour désembuer et dégivrer

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou à la vitesse maximum pour un dégivrage plus rapide.
2. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais.
3. Régler la température pour que l'air qui circule soit chaud.
4. Choisir  pour aider à dégager la lunette arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches latérales.



Quand  ou  est choisi, le système allume le climatiseur automatiquement. Cela aide à désembuer le pare-brise.

Pour dégeler ou dégivrer les glaces extérieures

1. Choisir  . Le système passe automatiquement au mode Air frais.
2. Choisir  .
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au niveau maximum.

Pour dégager les glaces plus rapidement, on peut fermer les bouches des coins du tableau de bord et les bouches des deux côtés du tableau de bord en tournant la molette sous la bouche. Cela enverra plus d'air chaud vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Dès que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter d'embuer les glaces.

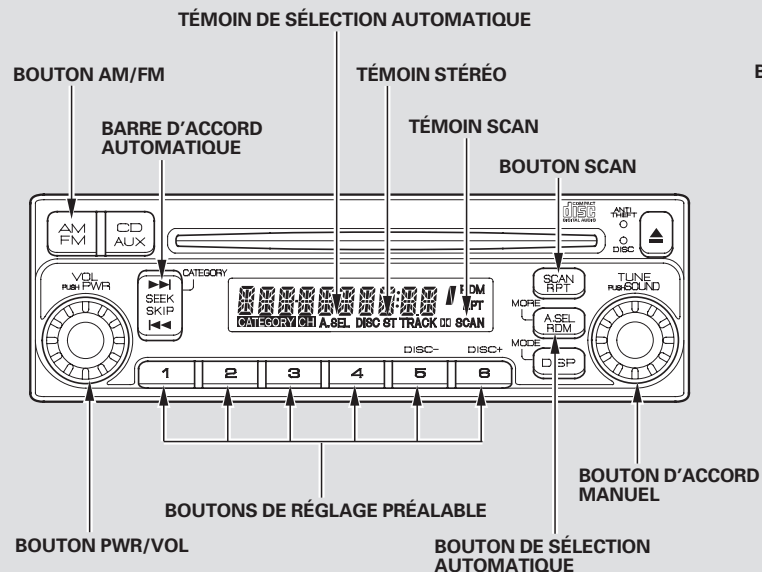
Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Pour éteindre tous les accessoires

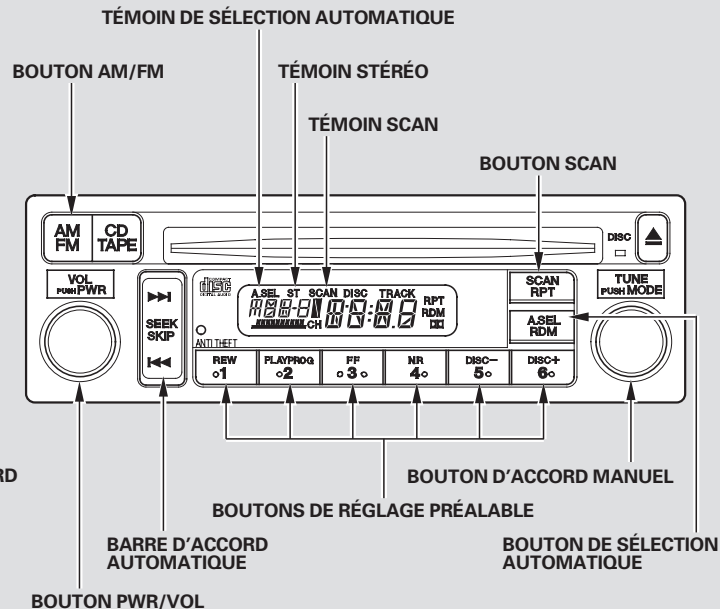
Pousser le levier de contrôle du ventilateur vers le bas jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un manque de circulation d'air peut causer l'embuage des glaces. Le ventilateur doit rester allumer en tous temps pour éviter que l'air vicié et l'humidité accumulés ne causent l'embuage des glaces.

Écoute de la radio AM/FM

Modèles pour les É.-U. avec chaîne sonore



Modèle pour le Canada



Pour écouter la radio

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Allumer la chaîne sonore en appuyant sur le bouton "PWR/VOL" ou AM/FM. Régler l'intensité sonore en tournant le même bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées sont affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une fréquence: "TUNE" (accord), "SEEK" (recherche), "SCAN" (balayage), les boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

TUNE (ACCORD) — Utiliser le bouton "TUNE" pour accorder la radio à une fréquence désirée. Tourner le bouton vers la

droite pour une fréquence plus haute ou vers la gauche pour une fréquence plus basse.

SEEK (Recherche) — Cette fonction recherche les signaux les plus forts de la fréquence courante. Pour l'utiliser, appuyer momentanément sur le côté ◀◀ ou ▶▶ de la barre.

SCAN (BALAYAGE) — La fonction balayage (scan) offre un échantillon de toutes les stations qui ont un signal puissant sur la bande choisie. Pour l'activer, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN". "SCAN" s'affichera. Le système recherchera une station dont le signal est puissant. Quand il en trouve une, le balayage est interrompu et la reproduction se poursuit pendant environ 5 secondes.

Si on ne touche à rien, le système continuera de balayer pour trouver la station suivante avec un signal puissant et la reproduira pendant 5 secondes. Quand il reproduit une station qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau.

PRESET (programmation) — Chaque bouton de programmation (1 à 6) peut mémoriser une fréquence AM et deux fréquences FM.

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de programmer six stations chacune.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (tune), automatique (seek) ou aléatoire (scan) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Toucher à un numéro de programmation (1 à 6) de manière continue jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.

Les fréquences programmées seront effacées si la batterie du véhicule est en panne sèche ou débranchée ou si le fusible de la radio est enlevé.

à suivre

Écoute de la radio AM/FM

AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Appuyer sur le bouton “A. SEL”. “A. SEL” clignote dans l’affichage et le système passe au mode balayage pendant plusieurs secondes. Il entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affiche quand on appuie sur un bouton de programmation si “Auto Select” ne peut trouver une station puissante pour ce bouton de programmation.

Si les stations entreposées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut entreposer d’autres fréquences sur les boutons de programmation tel que décrit auparavant.

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le bouton “A. SEL” (sélection automatique). Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Réglage du son

Appuyer de manière répétée sur le bouton SOUND/MODE (TUNE [ACCORD]) pour afficher le réglage des graves (BAS), des aiguës (TRE), de l’atténuation (FAD) et de l’équilibre (BAL).

BAL (Équilibre) — Règle l’équilibre soit la puissance sonore d’un côté à l’autre.

FAD (ATTÉNUATION) — Règle l’atténuation, soit la puissance sonore d’avant en arrière.

TRE (Aiguës) — Règle les notes aiguës de la chaîne sonore.

BAS (Graves) — Règle les notes graves de la chaîne sonore.

Tourner le bouton pour régler selon ses préférences. Quand le niveau atteint le centre, “C” est affiché. Le système retournera automatiquement à l’affichage du mode audio choisi environ 5 secondes plus tard.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de la luminosité du tableau de bord pour régler l’éclairage de la chaîne sonore (consulter la page 60). La chaîne sonore s’allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences de la radio

La radio peut recevoir les fréquences AM et FM complètes.

Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM: 530 à 1 710 kHz

Fréquence FM: 87,7 à 107,9 MHz

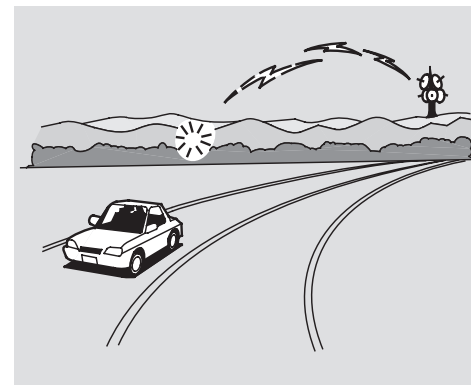
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kHz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 MHz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

Réception de la radio

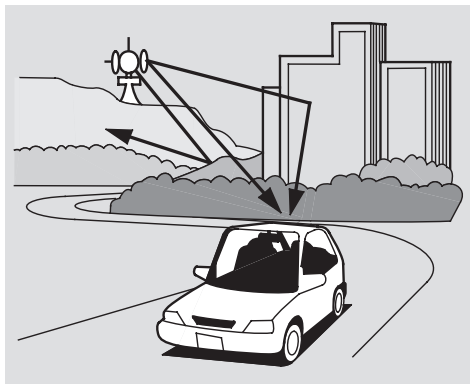
Les conditions de réception de la radio dépendent de plusieurs facteurs, dont la distance depuis l'émetteur de la station, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Éventuellement, le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.

Réception de la radio AM/FM



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.



La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Écoute de la radio satellite XM® (en option dans les modèles pour les É.-U.)

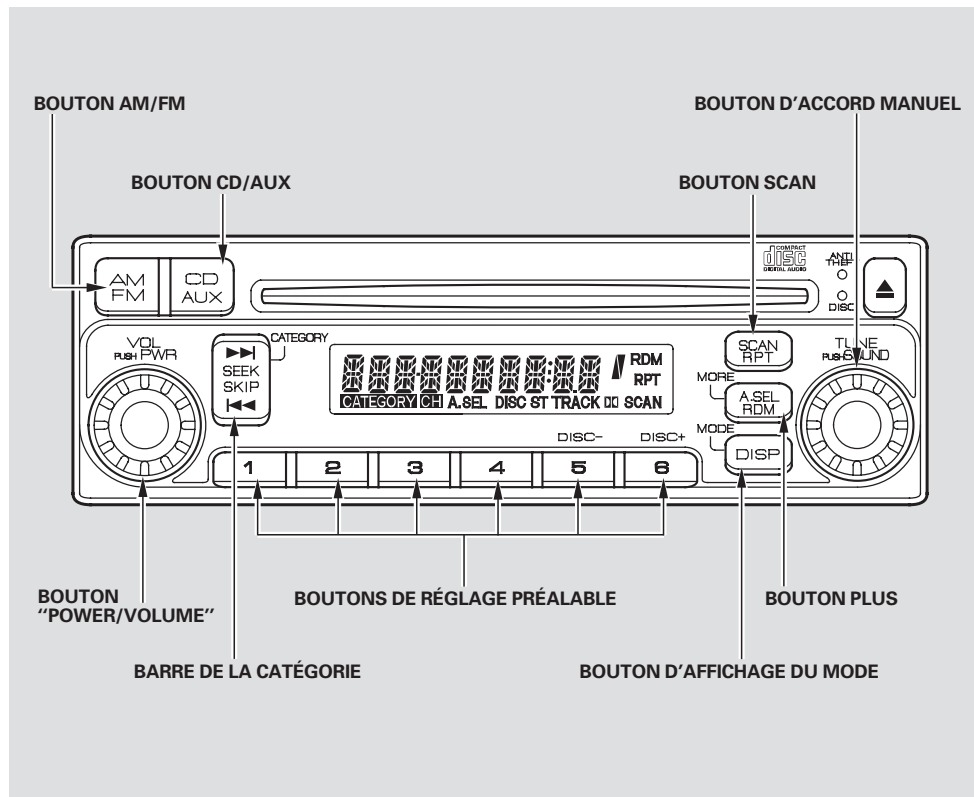
En option dans les modèles américains

Non livrable dans les modèles canadiens

Ce véhicule peut recevoir des signaux de la radio satellite XM® n'importe où aux États-Unis à l'exception d'Hawaïi et de l'Alaska.

XM® est une marque déposée de XM Satellite Radio®, Inc.

La radio satellite reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio satellite permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage de la chaîne sonore.



Écoute de la radio satellite XM® (en option dans les modèles pour les É.-U.)

Utilisation de la radio satellite

Pour écouter la radio satellite, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Enfoncer le bouton "PWR/VOL" pour allumer la chaîne sonore et appuyer sur le bouton "CD/AUX". Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "PWR/VOL". Le dernier canal écouté sera affiché.

DISP/MODE (AFFICHAGE DU MODE)

— Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "DISP", les données de l'affichage changent selon la séquence suivante: nom du canal, numéro du canal, catégorie, nom de l'artiste et titre de la musique.

Il peut arriver que la radio XM ne transmette pas le nom de l'artiste et le titre de la chanson. Dans ce cas, cela n'indique pas une anomalie du système car ces données ne sont pas toujours disponibles.

Si on appuie pendant 5 secondes sur le bouton "DISP/MODE", cela changera entre le mode catégorie et le mode canal. L'affichage indiquera "CH" pour le mode du canal ou "CATEGORY" pour le mode de la catégorie.

Au mode du canal, on peut recevoir tous les canaux disponibles dans toutes les catégories différentes. Au mode de la catégorie, on ne reçoit que les stations de la catégorie choisie.

MORE (DAVANTAGE) — Agrandit l'affichage pour montrer les 6 autres lettres qui suivent les 10 premières lettres du nom de l'artiste ou du titre de la chanson. Le système est programmé de manière à ce que seulement 16 lettres soient affichées pour un titre ou un nom. Appuyer sur "MORE" pour voir les 6 lettres suivantes. Le système

retournera à l'affichage normal après 8 secondes.

TUNE (ACCORD) — Tourner le bouton "TUNE" vers la gauche ou vers la droite pour choisir un canal plus bas ou plus haut. Au mode du canal, le bouton "TUNE" balaiera tous les canaux offerts par la radio XM. Au mode de la catégorie, le bouton "TUNE" ne balaiera que les canaux de la catégorie courante.

CATEGORY (SEEK/SKIP) (RECHERCHE/SAUT DE LA CATÉGORIE)

— Utiliser la barre "CATEGORY" pour choisir une catégorie (ex.: jazz, rock, musique classique, etc.). Au mode de la catégorie et au mode du canal, appuyer sur la barre de catégorie changera cette dernière dans une direction ou l'autre.

Écoute de la radio satellite XM® (en option dans les modèles pour les É.-U.)

SCAN (BALAYAGE) — La fonction balayage offre un échantillon de tous les canaux quand le système est au mode du canal. Au mode de la catégorie, seules les canaux de cette catégorie sont balayés. Pour activer le balayage, appuyer sur le bouton "SCAN". Le système reproduit chaque canal par ordre numérique pendant quelques secondes puis choisit le canal suivant. Quand on entend un canal qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton de nouveau.

Pour mémoriser un canal:

Preset (Préréglage) — On peut mémoriser jusqu'à 12 canaux en utilisant les six boutons de préréglage. Chaque bouton mémorise un canal de la fréquence XM1 et un canal de la fréquence XM2.

Pour mémoriser un canal:

1. Enfoncer le bouton radio CD/AUX jusqu'à ce que XM1 ou XM2 soit affiché.
2. Utiliser le bouton TUNE, la barre CATEGORY ou les boutons SCAN pour choisir un canal désiré.

Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie peuvent être choisis. Au mode du canal, tous les canaux peuvent être choisis.

3. Choisir le bouton de préréglage préféré pour ce canal. Appuyer de manière continue sur ce bouton jusqu'au signal sonore.

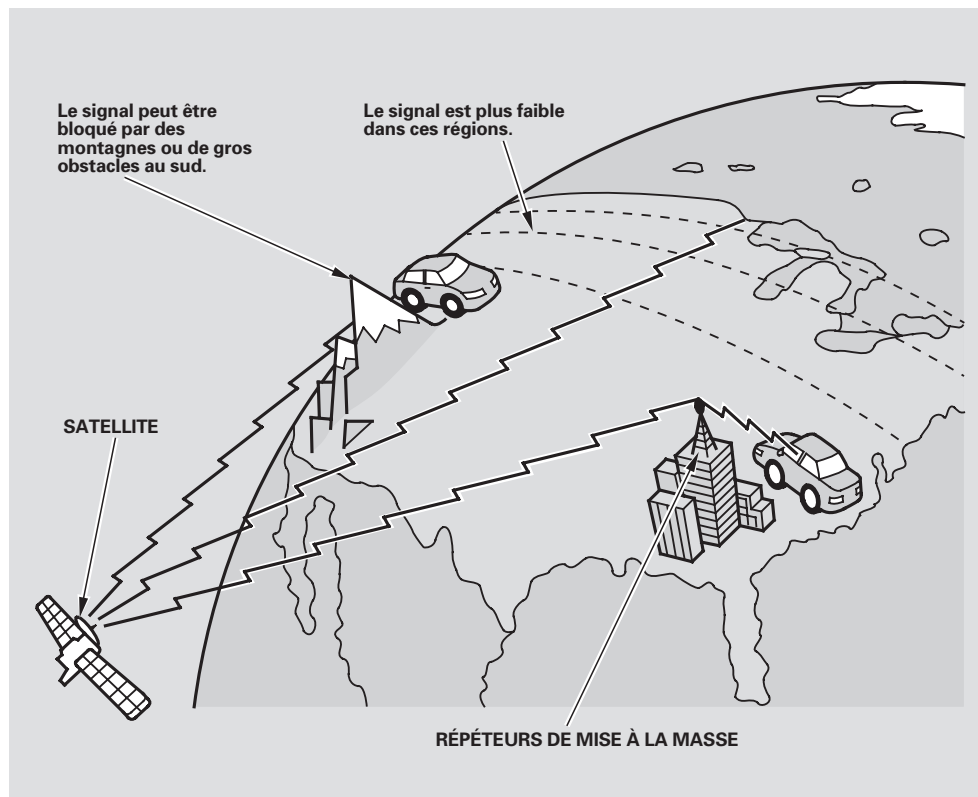
4. Répéter les étapes 2 à 3 pour mémoriser les six premiers canaux.

5. Enfoncer le bouton radio CD/AUX de nouveau. La fréquence XM disponible s'affichera. Mémoriser les six canaux suivants en utilisant les étapes 2 à 3.

Une fois qu'un canal est mémorisé, appuyer momentanément sur le bouton de préréglage approprié pour l'écouter.

Les programmations seront effacées si la batterie du véhicule est à plat ou débranchée ou si le fusible de la radio est enlevé.

Écoute de la radio satellite XM® (en option dans les modèles pour les É.-U.)



Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Pour aider à compenser, des répéteurs de surface sont situés dans des grandes régions métropolitaines.

Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciels et des montagnes plus on roule en direction du nord de l'équateur.

Écoute de la radio satellite XM® (en option dans les modèles pour les É.-U.)

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite sur le côté nord d'une route de montagne est/ouest.
- Conduite sur le côté nord d'une grosse semi-remorque sur une route est/ouest.
- Conduite dans un tunnel.
- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.
- Arbres de plus de 15 mètres (50 pieds) de hauteur le long d'une route à une seule voie.

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio satellite.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Réception du service de la radio satellite

Si le service XM Radio est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio satellite XM. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer sur le bouton "PWR/VOL" pour allumer la chaîne sonore et appuyer sur le bouton "CD/AUX". Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

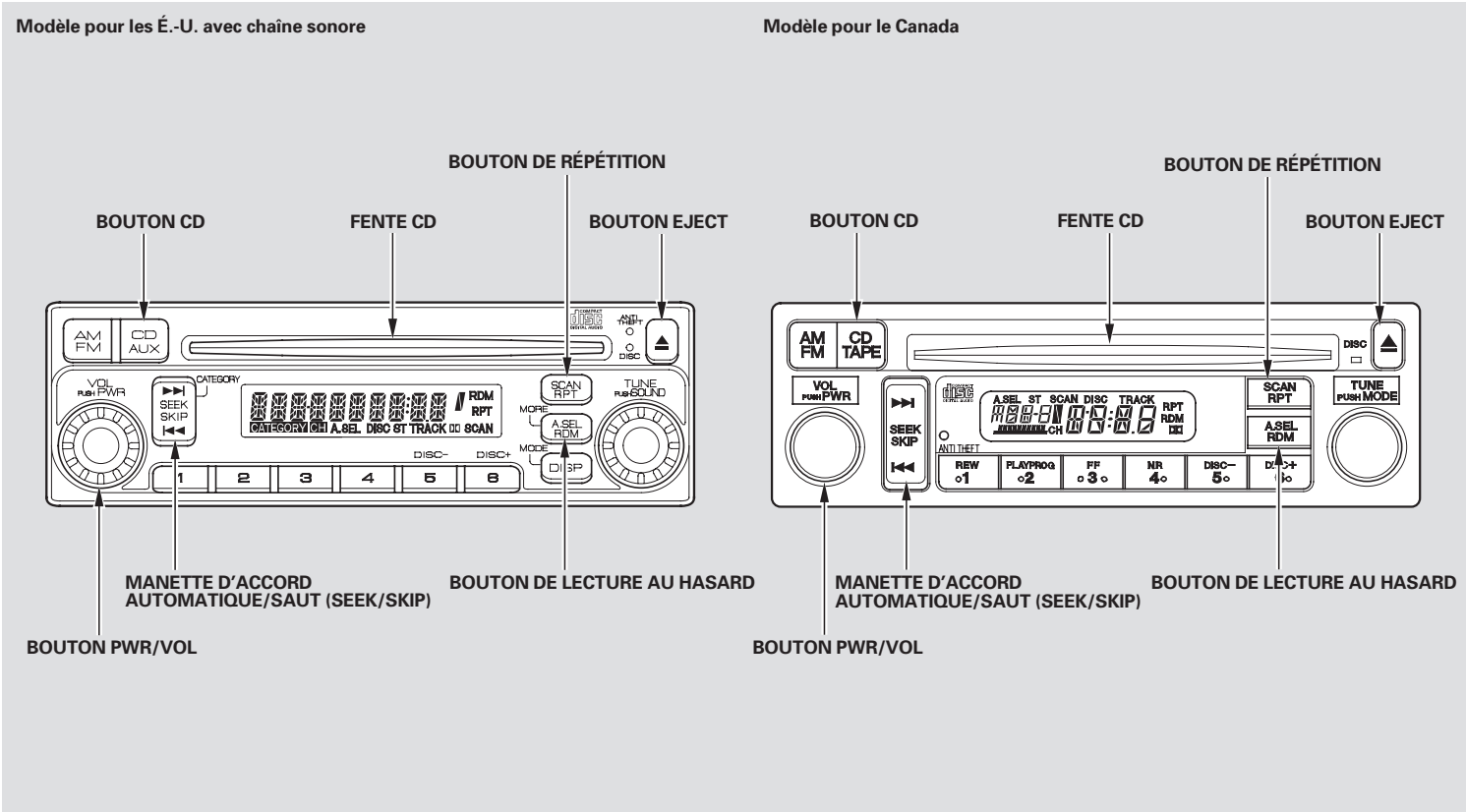
Si vous décidez d'acheter le service de la radio satellite XM, communiquez avec XM Radio à www.xmradio.com ou au 1 800 852-9696. Vous devrez leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro de

votre carte de crédit. Pour obtenir le numéro d'identification de la radio, tourner le bouton "TUNE" jusqu'à l'affichage de "0". Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, garder la chaîne sonore au mode radio satellite XM pendant l'attente pour l'activation. Il faudra environ 30 minutes.

En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, "catégorie" ou "CH" sera affiché et on pourra écouter les diffusions Radio XM. Radio XM continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM Satellite Radio.

Lecture d'un CD



Pour lire un CD

Pour charger ou lire un CD, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

On utilise le lecteur CD avec les mêmes commandes que celles utilisées pour la radio. Pour choisir le lecteur CD, appuyer sur le bouton CD. Le numéro de la piste lue est affiché. Le système lira un CD continuellement jusqu'au changement du mode.

Insérer un CD à mi-chemin dans l'encoche CD. Le lecteur tirera le CD au fond et en commencera la lecture. Quand le système atteint la fin du disque, il retourne au début et lit le disque de nouveau.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un CD, appuyer sur le bouton AM/FM. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour retourner au lecteur CD.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un CD, soit avec le bouton "PWR/VOL" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Pour changer ou choisir les pistes

SKIP (SAUT) — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre "SKIP", le lecteur avance au début de la piste suivante. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre pour retourner au début de la piste courante. Appuyer de nouveau pour passer au début de la piste précédente.

Pour avancer rapidement sur une piste, appuyer de manière continue sur ►► ou ◄◄.

SEEK (RECHERCHE) — Pour un déplacement rapide sur une piste, appuyer de manière continue sur la barre "SEEK/SKIP". Appuyer de manière continue sur ►► pour avancer. Appuyer de manière continue sur ◄◄ pour retourner en arrière. Relâcher la barre quand le système atteint la position désirée.

Lecteur d'un CD, Changeur CD

REPEAT (RÉPÉTITION) — Pour relire une piste continuellement, appuyer momentanément sur le bouton RPT. RPT s'affichera. Appuyer sur le bouton RPT de nouveau pour annuler ce mode.

RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE) — Cette caractéristique permet la lecture des pistes au hasard. Pour activer la lecture aléatoire, appuyer momentanément sur le bouton "RDM". "RDM" s'affichera. Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à la lecture normale.

Pour arrêter la lecture d'un CD

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le CD. Si on éjecte un CD mais qu'on ne le retire pas de l'encoche, le système chargera automatiquement le CD 15 secondes plus tard et passera au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD. Appuyer sur le bouton AM/FM pour passer à la radio pendant la lecture d'un CD.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un CD, soit avec le bouton "PWR/VOL" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Utilisation du changeur de disque compact en option

Un changeur de six disques CD est livrable pour ce véhicule. Ce changeur CD est utilisé avec les mêmes commandes que celles du lecteur CD dans le tableau de bord.

Charger les CD désirés dans le magasin et charger le magasin dans le changeur selon les directives qui l'accompagnaient.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du CD et de la piste s'afficheront. Pour choisir un CD différent, utiliser le bouton de programmation 5 (DISC -) ou 6 (DISC +). Si on choisit une encoche libre du magasin, le changeur, après avoir détecté une encoche vide, essaiera de charger le CD de l'encoche suivante.

Lecteur d'un CD, Changeur CD

REPEAT (RÉPÉTITION) — Pour relire une piste continuellement, appuyer momentanément sur le bouton RPT. RPT s'affichera. Appuyer sur le bouton RPT de nouveau pour annuler ce mode.

RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE) — Cette caractéristique permet la lecture des pistes au hasard. Pour activer la lecture aléatoire, appuyer momentanément sur le bouton "RDM". "RDM" s'affichera. Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à la lecture normale.

Pour arrêter la lecture d'un CD

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le CD. Si on éjecte un CD mais qu'on ne le retire pas de l'encoche, le système chargera automatiquement le CD 15 secondes plus tard et passera au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD. Appuyer sur le bouton AM/FM pour passer à la radio pendant la lecture d'un CD.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un CD, soit avec le bouton "PWR/VOL" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Utilisation du changeur de disque compact en option

Un changeur de six disques CD est livrable pour ce véhicule. Ce changeur CD est utilisé avec les mêmes commandes que celles du lecteur CD dans le tableau de bord.

Charger les CD désirés dans le magasin et charger le magasin dans le changeur selon les directives qui l'accompagnaient.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du CD et de la piste s'afficheront. Pour choisir un CD différent, utiliser le bouton de programmation 5 (DISC -) ou 6 (DISC +). Si on choisit une encoche libre du magasin, le changeur, après avoir détecté une encoche vide, essaiera de charger le CD de l'encoche suivante.

Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R, n'utiliser que des CD de haute qualité étiquetés pour l'écoute.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être clos pour qu'il puisse être utilisé par le système.
- Les disques CD-RW ne seront pas lus par cette unité.
- Ne lire que des CD standard ronds. Des CD de forme inusitée peuvent bloquer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.
- Manipuler les CD avec soin afin d'éviter de les endommager.

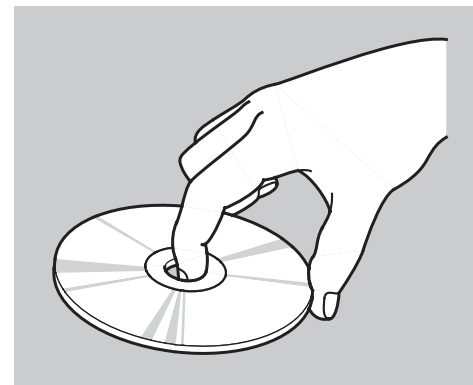
Protection des CD

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.

Pour nettoyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux. Essuyer le CD à partir du centre jusqu'à la bordure extérieure.

Les bordures internes et externes d'un CD neuf peuvent être rugueuses. Les petits morceaux de plastique qui causent cette rugosité peuvent se détacher et tomber sur la surface enregistrée du CD causant le dérapage ou d'autres problèmes. Enlever ces résidus en frottant les bordures internes et externes avec le côté d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.



Tenir un disque CD par ses bords; ne jamais toucher à l'une de ses faces. Ne pas ajouter d'anneaux stabilisateurs ou d'étiquettes sur le CD. Ces derniers, de même que la contamination par les doigts, les liquides et les stylos-feutre, peuvent empêcher la reproduction parfaite du CD et causer le blocage dans le lecteur.

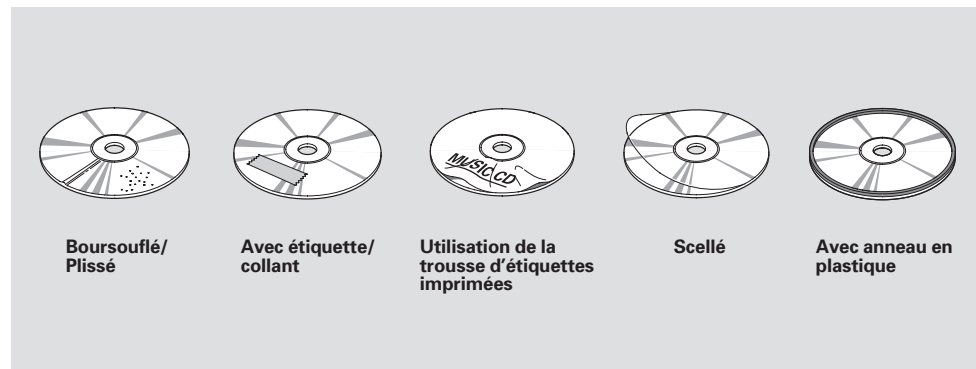
Protection des disques CD

Renseignements additionnels sur les CD recommandés

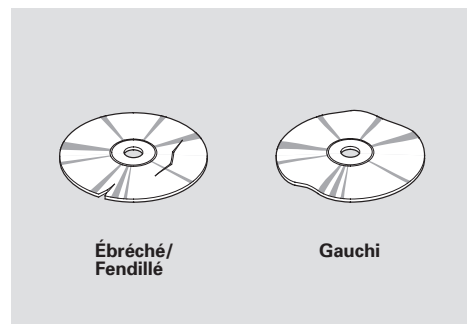
Le changeur/lecteur CD du tableau de bord comporte un mécanisme perfectionné et délicat. Si on insère un CD endommagé tel qu'indiqué dans ce chapitre, il pourrait bloquer à l'intérieur et endommager la chaîne sonore.

Des exemples de ces CD sont représentés ci-contre à droite:

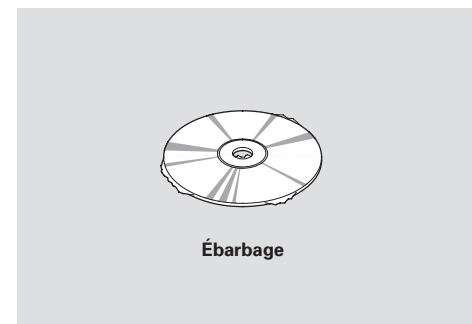
1. CD boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



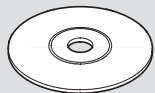
2. CD endommagés



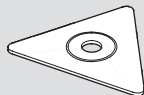
3. CD de qualité médiocre



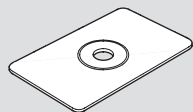
4. Petits CD de forme irrégulière



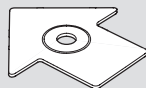
CD de 8 cm (3 pouces)



Forme triangulaire

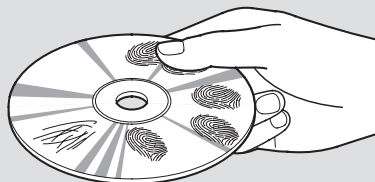


Forme de boîte



Forme fléchée

5. CD égratignés, CD sales



Empreintes digitales, égratignures, etc.

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent être lus à cause des conditions de l'enregistrement.
- Des égratignures et des empreintes digitales sur les CD peuvent causer le saut du son.

- Le sigle suivant est imprimé sur le CD recommandés.



Messages d'erreurs du lecteur CD

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. S'il y a un problème, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton et sortir le disque en tirant.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 118 .

Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
 DISC *1  DISC *2	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir le CD en tirant. Assurer que le CD est inséré comme il faut dans le lecteur CD. Assurer que le CD n'est ni égratigné, ni endommagé. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 118.
 ERR*1  ERR*2	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir le CD en tirant. Vérifier le CD pour voir s'il est endommagé ou déformé. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 118. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si le message d'erreur ne disparaît pas après que le CD est éjecté, consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
 HOT *1  HOT *2	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.

*1 : Modèle américain
*2 : Modèle pour le Canada

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. S'il y a un problème, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton et sortir le disque en tirant.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 118 .

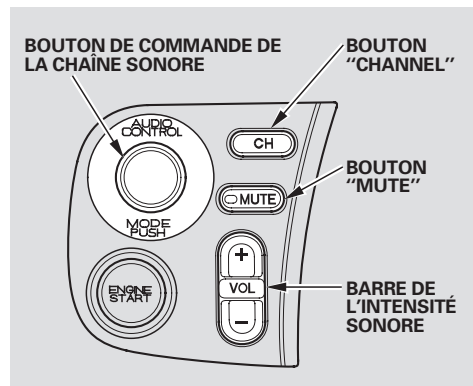
Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
 	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin, sortir le magasin en tirant et vérifier s'il y a un message d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le message d'erreur ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin en tirant, consulter le concessionnaire.
	Aucun CD dans le magasin CD	Insérer un CD.
 	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Vérifier s'il y a un message d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le message d'erreur ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin en tirant, consulter le concessionnaire.
 	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
 	Aucun magasin CD dans le changeur CD	Insérer le magasin CD.

*1 : Modèle américain

*2 : Modèle pour le Canada

Commandes audio à distance



Quatre commandes de la chaîne sonore sont sur le côté gauche du tableau de bord. Elles permettent de contrôler quatre fonctions de base sans distraire le conducteur.

Utiliser la manette "VOLUME" pour ajuster l'intensité sonore. Appuyer sur + pour augmenter l'intensité sonore et sur - pour la réduire. Tenir la manette jusqu'à l'intensité sonore désirée, puis la relâcher.

Si on désire assourdir le son temporairement, appuyer sur le bouton "MUTE". Le témoin s'allume dans le bouton pour indiquer que le mode de sourdine est activé. Appuyer sur le bouton de nouveau pour annuler ce mode.

Le bouton "AUDIO CONTROL" change le mode. Appuyer sur le bouton de manière répétée pour choisir FM1, FM2, AM, CD (si un CD est chargé), changeur CD (si équipé du changeur CD en option) XM1 ou XM2 (si la caractéristique de la radio satellite en option est active).

Le bouton "CHANNEL" remplit deux fonctions, selon qu'on écoute la radio ou qu'on lit un disque CD.

Lors de l'écoute de la radio, utiliser le bouton "CHANNEL" pour changer la station. Chaque fois qu'on appuie sur ce bouton, la chaîne passe à la station suivante réglée au préalable sur la fréquence écoutée. Le numéro du bouton "preset" choisi s'affichera.

Lors de l'écoute d'un CD, la chaîne passe au début de la piste suivante chaque fois qu'on appuie sur le bouton "CHANNEL".

Ces commandes ne fonctionnent qu'avec la chaîne sonore installée à l'usine. Elles ne fonctionneront pas avec une chaîne sonore d'une autre marque que Honda.

Si équipée

La chaîne sonore de la véhicule arrêtera de fonctionner si elle est débranchée pour une raison quelconque. Pour en rétablir le fonctionnement, l'utilisateur doit programmer un code de cinq chiffres particulier à l'aide des boutons de programmation. Étant donné qu'il existe des centaines de combinaisons à partir de cinq chiffres, il est pratiquement impossible de rétablir le fonctionnement sans connaître le code exact.

Vous avez dû recevoir une carte qui porte les numéros de code et de série de la chaîne sonore. Il est recommandé de ranger la carte dans un lieu sûr à la maison. De plus, le numéro de série de la chaîne sonore devrait être écrit dans ce Manuel du conducteur.

Si la carte est perdue, il faut obtenir le numéro de code d'un concessionnaire. À cette fin, le numéro de série de la radio est exigé.

Si la batterie est débranchée ou à plat ou si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore se neutralisera. Dans ce cas, "CODE" (modèle pour les É.-U.) ou "Code" (modèle canadien) paraîtra dans l'affichage de la fréquence la prochaine fois que la chaîne sonore sera allumée. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres. Le code est sur la carte du code de la radio incluse dans l'ensemble du Manuel du conducteur. Dès que le code est entré correctement, la radio fonctionne.

Si vous faites un erreur en entrant le code, ne recommencez pas; complétez la séquence de cinq chiffres, puis entrez le bon code. Vous pouvez essayer dix fois d'entrer le bon code. Si vous ne réussissez pas en dix essais, la chaîne sonore doit rester allumée au moins 1 heure avant d'essayer de nouveau.

Les stations de radio préférées ont peut-être été mémorisées à l'aide des boutons de programmation après la réinitialisation de la chaîne sonore. Les programmations originales sont effacées quand le courant est coupé.

Régulateur de vitesse

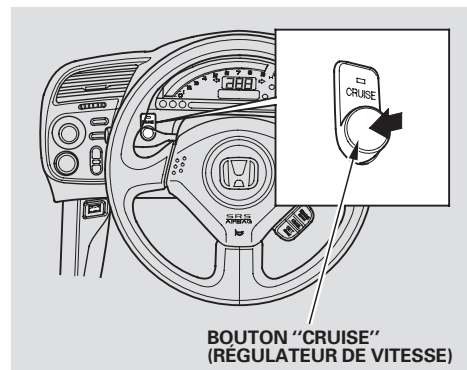
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans toucher à la pédale de l'accélérateur. Il ne devrait être utilisé que sur des autoroutes droites et dégagées. Il n'est pas recommandé pour la conduite en ville, les routes tortueuses, les routes glissantes, quand il pleut ou par tout autre mauvais temps.

⚠ ATTENTION

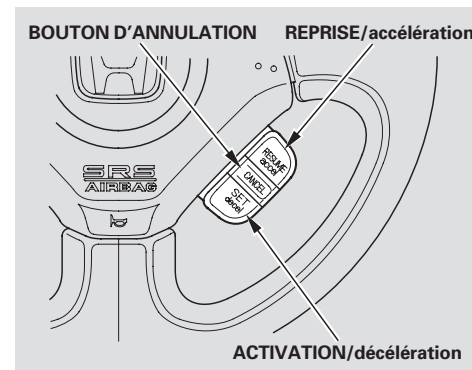
Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer le bouton "CRUISE". Le témoin s'allumera au-dessus du bouton.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.



3. Appuyer momentanément sur le bouton (SET/dec) sur le volant. Le témoin du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

Le régulateur de vitesse ne maintiendra peut-être pas la vitesse de consigne lors de la montée et de la descente d'une pente. Si la vitesse augmente lors de la descente, appliquer les freins pour ralentir. Cela annulera le régulateur de vitesse. Pour retourner à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton "RESUME/accél". Le témoin s'allumera de nouveau sur le tableau de bord.

Changement de la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton "RESUME/accél". Quand la vitesse de consigne désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d'accélérateur. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée et appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel).
- Pour accélérer graduellement, toucher momentanément au bouton "RESUME/accél". Chaque fois qu'on fait ceci, la vitesse de conduite augmente d'environ 1,6 km/h.

On peut diminuer la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton "SET/decel". Relâcher le bouton quand la vitesse désirée est atteinte.
- Pour ralentir graduellement, toucher momentanément au bouton "SET/decel". Chaque fois qu'on fait ceci, la vitesse de conduite diminue d'environ 1,6 km/h.
- Donner un petit coup de pied sur la pédale des freins ou de l'embrayage. Le témoin "CRUISE CONTROL" s'éteindra sur le tableau de bord. Quand le véhicule a ralenti jusqu'à la vitesse désirée, appuyer sur le bouton "SET/decel".

à suivre

Régulateur de vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale des freins ou de l'embrayage, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Annulation du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) sur le volant.
- Enfoncer le bouton "CRUISE".

Retour à la vitesse de consigne

Quand on enfonce le bouton "CANCEL" ou qu'on donne un petit coup de pied sur la pédale des freins ou de l'embrayage, le système mémorise la vitesse de consigne précédente. Pour retourner à cette vitesse, accélérer jusqu'à plus de 40 km/h (25 mph) et appuyer momentanément sur le bouton "RES/ACCEL". Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume. Le véhicule accélérera jusqu'à la vitesse de consigne précédente.

Appuyer sur le bouton "CRUISE" éteint le système complètement et efface la vitesse de consigne précédente.

Période de rodage, Recommandation du carburant

Période de rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km (600 milles) pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement. Ne pas dépasser 5 500 rpm (tr/mn) pendant les premiers 1 000 km (600 milles) d'utilisation.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir atteint la durée recommandée dans l'échéancier d'entretien.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 milles).

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le remplacement des freins.

Recommandation du carburant

Ce véhicule fonctionne avec une essence super sans plomb d'un octane de 91 ou plus. L'utilisation d'une essence d'un octane plus bas peut causer un bruit de cognement métallique occasionnel dans le moteur et réduirait la performance du moteur.

L'utilisation d'une essence d'un octane inférieur à 87 peut endommager le moteur.

Nous recommandons une gazoline de qualité contenant des additifs détersifs pour aider à éviter les dépôts du système d'alimentation et du moteur.

De plus, afin de maintenir une performance, une cote de consommation et un contrôle antipollution satisfaisants, nous recommandons fortement, dans les régions où elle est offerte, l'utilisation d'une gazoline qui ne contient PAS d'additifs du carburant au manganèse, tel MMT.

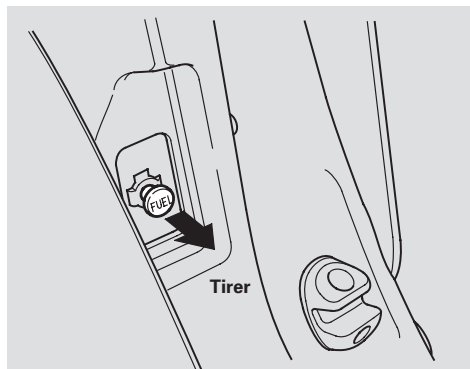
L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur la performance et le témoin d'anomalie s'allumerait sur le tableau de bord. Dans ce cas, communiquer avec le concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines gazolines contiennent des composants oxygénés tels éthanol ou MTBE. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 10% d'éthanol au volume et jusqu'à 15% de MTBE au volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol.

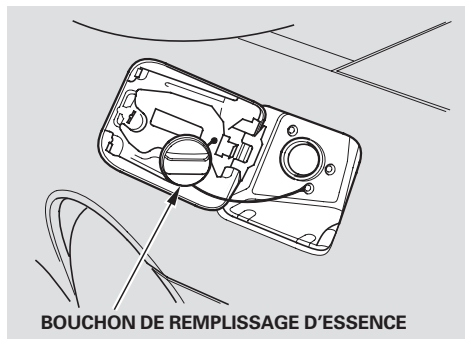
Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant, consulter l'**Aide-mémoire** du conducteur.

Comment faire le plein



1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe de la station-service.
2. Ouvrir le volet de remplissage de carburant en tirant le bouton sur le cadre de la portière du conducteur.



BOUCHON DE REMPLISSAGE D'ESSENCE

3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir. Le bouchon du réservoir peut être rangé à l'intérieur dans le support du volet de remplissage.
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

Si la buse de la station-service se ferme même si le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs du carburant du véhicule pourrait être défectueux. Le système aide à empêcher les vapeurs du carburant de s'échapper dans l'atmosphère. Essayer de faire le plein à une autre pompe. Si cela ne résout pas le problème, consulter le concessionnaire.

⚠ ATTENTION

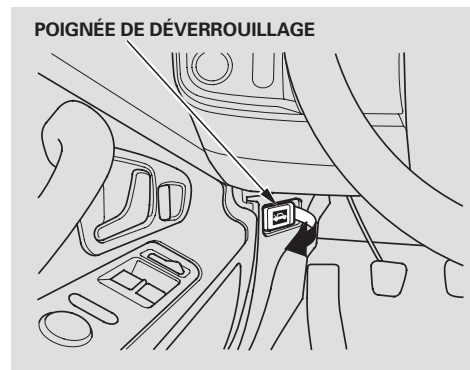
L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manipulation.

- Couper le contact et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

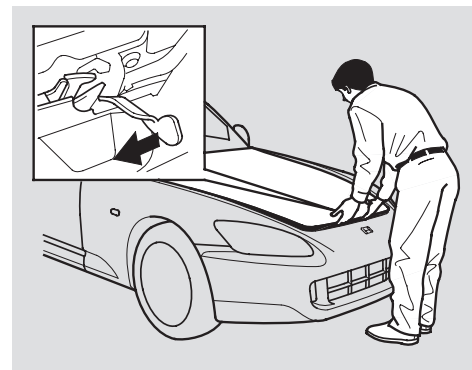
à suivre

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer fermement. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 219). Le message "Vérifier bouchon carburant" s'affichera.
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture et fermeture du capot



1. Stationner le véhicule et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.

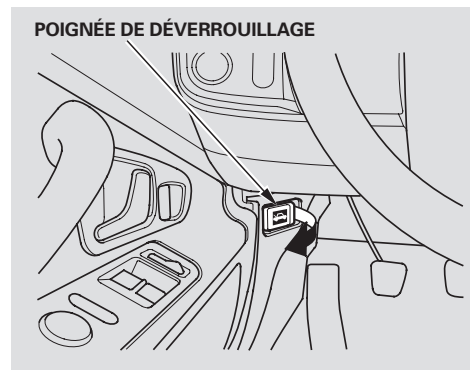


2. Glisser les doigts sous la bordure avant du capot près du centre. Glisser la main vers la gauche jusqu'à ce qu'on touche à la poignée du loquet du capot. Pousser cette poignée vers la gauche jusqu'au dégauchement du capot. Lever le capot.

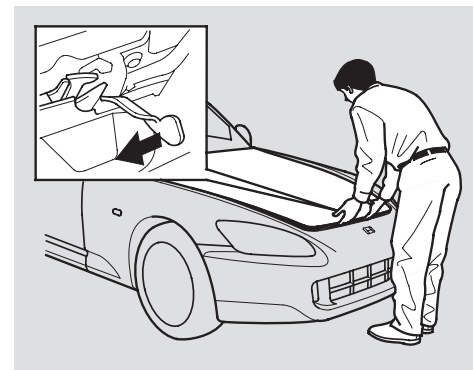
Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer fermement. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 219). Le message "Vérifier bouchon carburant" s'affichera.
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture et fermeture du capot

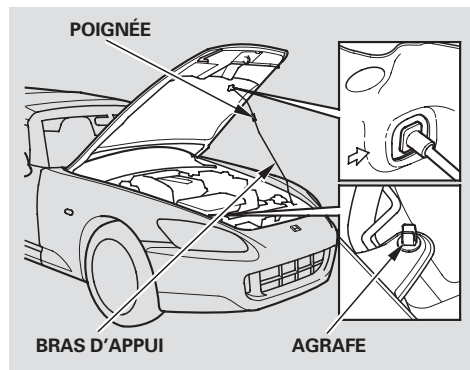


1. Stationner le véhicule et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Glisser les doigts sous la bordure avant du capot près du centre. Glisser la main vers la gauche jusqu'à ce qu'on touche à la poignée du loquet du capot. Pousser cette poignée vers la gauche jusqu'au dégauchement du capot. Lever le capot.

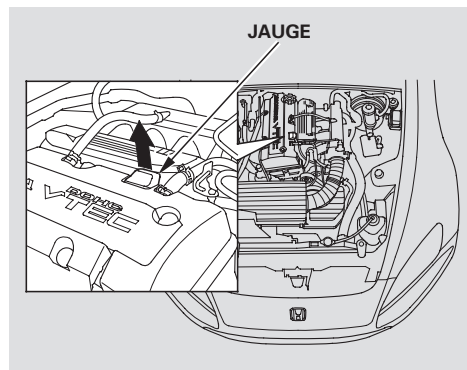
Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.



3. En retenant la poignée, tirer la tige de support hors de son agrafe. En insérer le bout dans le trou désigné dans le capot.

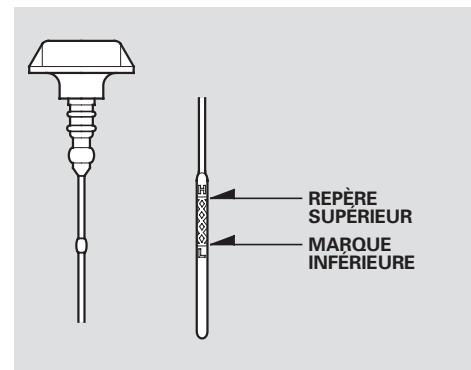
Pour ouvrir le capot, le soulever légèrement pour sortir la tige de soutien du trou. Remettre la tige de soutien dans son agrafe de retenue. Baisser le capot jusqu'à 30 cm (un pied) au-dessus de l'aile et le laisser tomber. Assurer qu'il est enclenché parfaitement.

Vérification de l'huile



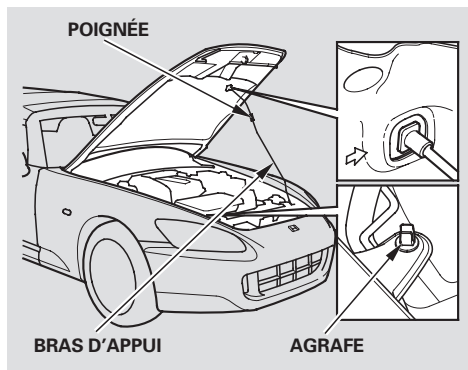
Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

1. Enlever la jauge (poignée noire).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout en papier.
3. Insérer la jauge au fond dans son trou.



4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

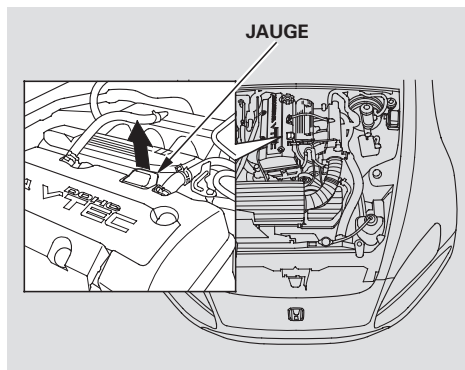
Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Ajouter de l'huile à moteur**, page 170 .



3. En retenant la poignée, tirer la tige de support hors de son agrafe. En insérer le bout dans le trou désigné dans le capot.

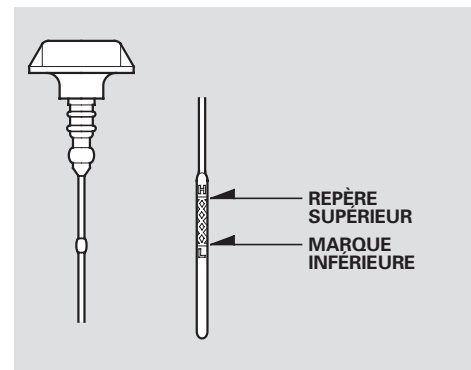
Pour ouvrir le capot, le soulever légèrement pour sortir la tige de soutien du trou. Remettre la tige de soutien dans son agrafe de retenue. Baisser le capot jusqu'à 30 cm (un pied) au-dessus de l'aile et le laisser tomber. Assurer qu'il est enclenché parfaitement.

Vérification de l'huile



Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

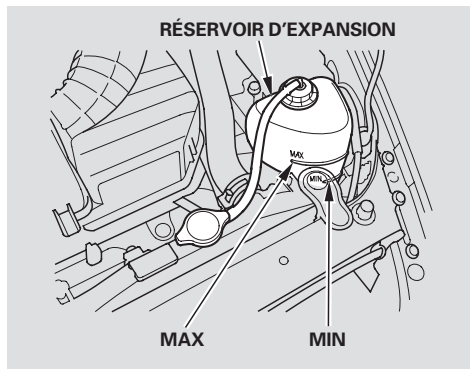
1. Enlever la jauge (poignée noire).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout en papier.
3. Insérer la jauge au fond dans son trou.



4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Ajouter de l'huile à moteur**, page 170 .

Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 173 .

Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 167 pour des renseignements sur la vérification d'autres composants de ce véhicule.

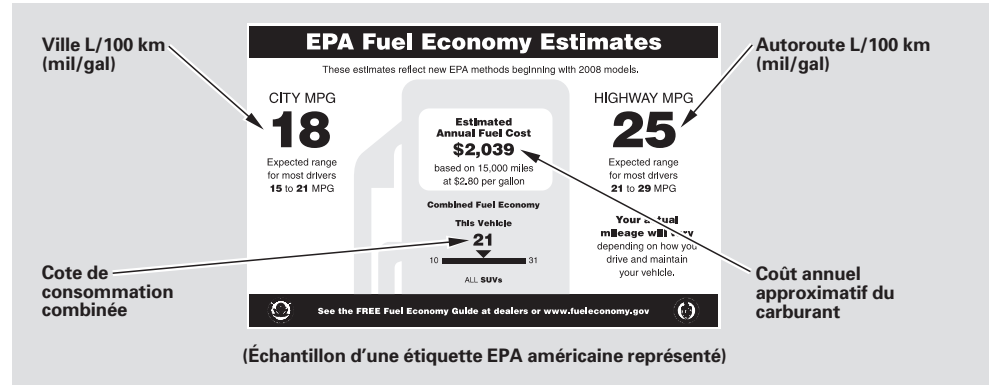
Comparaison du kilométrage réel et de la cote de consommation EPA approximative.

La cote de consommation n'est pas un chiffre fixe. Elle varie en fonction des conditions de la conduite, des habitudes du conducteur et de l'état du véhicule. Par conséquent, il n'est pas possible de prédire la cote de consommation avec exactitude pour tous les conducteurs dans tous les environnements.

La cote de consommation EPA approximative de l'exemple de droite est un outil utile pour la comparaison lors de l'achat d'un véhicule. La cote de consommation EPA approximative inclut:

Ville L/100 km (mil/gal) — Représente la conduite en ville quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre est aussi fournie.

Autoroute L/100 km (mil/gal) — Représente une combinaison de conduite rurale et sur autoroute dans un véhicule réchauffé, typique de voyages prolongés



(Échantillon d'une étiquette EPA américaine représenté)

quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre est aussi fournie.

Cote de consommation combinée — Représente une combinaison de conduite en ville et sur autoroute. L'échelle représente la portée de la cote de consommation combinée pour d'autres véhicules de la même classe.

Coût annuel approximatif du carburant — Fournit un coût annuel approximatif du carburant basé sur 20 000 km (15 000 milles) par année multipliés par le coût au litre (au gallon) (basé sur les données du coût EPA) divisés par la cote de consommation combinée.

Pour de plus amples renseignements sur les cotes et facteurs de consommation qui affectent l'économie de carburant, visiter www.fueleconomy.gov (au Canada (français): www.vehicules.gc.ca)

Économie de carburant

Facteurs de l'économie de carburant

Les facteurs suivants peuvent réduire l'économie de carburant du véhicule:

- Conduite agressive (accélération et freinage durs)
- Ralenti excessif, accélération et freinage de la conduite "sur place"
- Conduite avec moteur froid (les moteurs sont plus efficaces quand ils sont réchauffés)
- Conduite avec charge lourde ou avec climatiseur
- Pneus mal gonflés

Amélioration de la cote de consommation

Entretien du véhicule

Un entretien approprié du véhicule contribuera à l'économie de carburant. Un entretien médiocre peut augmenter la consommation de manière substantielle. Toujours faire l'entretien du véhicule conformément aux messages qui paraissent sur l'affichage d'information (consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 167). Par exemple:

- **Utiliser une huile à moteur de la viscosité recommandée et portant le sceau de certification API (consulter la page 170).**
- **Maintenir la pression des pneus appropriée** — Un pneu dégonflé augmente la résistance au roulement ce qui réduit l'économie de carburant.
- **Éviter de transporter un poids excessif** — Cela exerce une tension additionnelle sur le moteur ce qui augmente la consommation de carburant.
- **Maintenir la propreté du véhicule** — L'accumulation de neige et de boue sous le véhicule augmente le poids et la résistance au roulement. Le nettoyage fréquent contribue à l'économie de carburant.

Conduire efficacement

- **Conduire avec modération** — L'accélération rapide, les virages courts et les freinages durs augmentent la consommation de carburant.
- **Respecter la limite de vitesse réglementaire** — La traînée aérodynamique affecte beaucoup la cote de consommation à des vitesses supérieures à 75 km/h. Réduire la vitesse réduit la traînée. Les remorques, les caissons de toit, les galeries de toit et les porte-vélos contribuent aussi à une traînée accrue.
- **Toujours conduire au rapport le plus haut possible** — Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, on peut augmenter l'économie de carburant en embrayant le plus tôt possible.
- **Éviter le ralenti excessif** — Le ralenti excessif résulte en 0 kilomètre au litre.

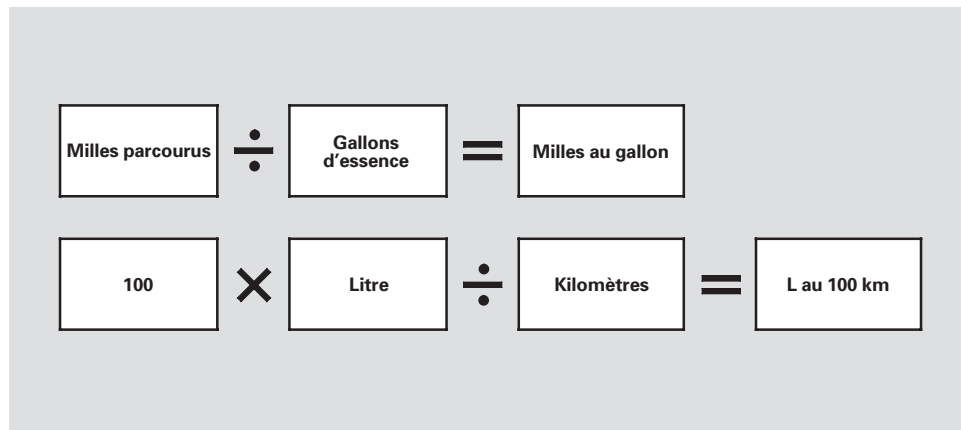
- **Minimiser l'utilisation du système de climatisation** — Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur et augmente la consommation de carburant. Utiliser la ventilation par air frais le plus possible.
- **Planifier et combiner les voyages** — Combiner plusieurs trajets courts en un trajet long. Un moteur réchauffé consomme moins de carburant qu'un moteur froid.

Calcul de l'économie de carburant

Techniques des mesures

Le calcul direct est la source d'information recommandée au sujet de l'économie de carburant réelle. Des pleins de carburant fréquents ou des lectures de la jauge du carburant NE SONT PAS des mesures exactes de l'économie de carburant. L'économie de carburant peut s'améliorer après plusieurs milliers de milles de conduite.

Vérification de l'économie de carburant



- 1) Remplir le réservoir à essence jusqu'au déclic du pistolet de remplissage.
- 2) Remettre le compteur de trajet à zéro.
- 3) Prendre note du total des litres (gallons) nécessaires pour faire le plein.
- 4) Faire l'un des calculs simples suivants.

Accessoires et Modifications

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Bien que des accessoires d'une autre marque que Honda puissent être compatibles avec le véhicule, ils ne sont peut-être pas conformes aux spécifications de l'usine et pourraient avoir un effet contraire sur la maniabilité et la stabilité du véhicule.

ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Quand ils sont installés de manière appropriée, les téléphones cellulaires, systèmes d'alarme, radios à deux voies et chaînes sonores basse puissance ne devraient pas créer d'interférence avec les systèmes informatisés du véhicule, tels les coussins gonflables, les freins antiblocage et le système de surveillance de la pression des pneus.

Avant d'installer des accessoires:

- Assurer que l'accessoire ne bloque aucun feu et n'entrave pas le fonctionnement approprié ou la performance du véhicule.
- Assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (consulter la page 222) ou qu'ils n'entravent pas le fonctionnement approprié du véhicule.
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec le concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation par le concessionnaire.

Modification du véhicule

Détacher des pièces de la voiture ou remplacer des composantes par des composantes d'une autre marque que Honda pourrait affecter sérieusement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité du véhicule.

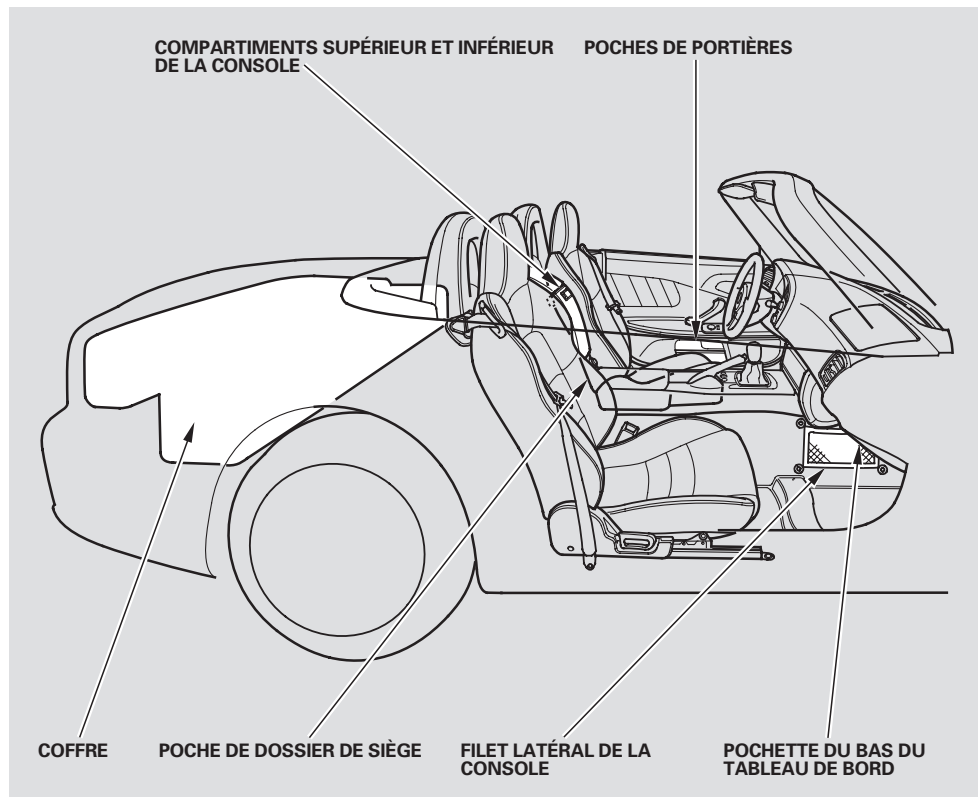
Voici des exemples:

- Réduire la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut réduire la garde au sol substantiellement ce qui pourrait permettre au soubassement d'entrer en contact avec les bosses de ralentissement ou autres objets surélevés ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.
- Augmenter la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut affecter la maniabilité et la stabilité.

- Les roues autres que des Honda, à cause de leur design universel, peuvent exercer une tension excessive sur les composantes de la suspension et ne seront pas compatibles avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).
- Des roues et des pneus plus grands ou plus petits que ceux d'origine peuvent entraver le fonctionnement des freins antiblocage et d'autres systèmes du véhicule.
- Modifier le volant ou toute autre pièce des systèmes de sécurité du véhicule peut rendre les systèmes inefficaces.

Si on projette de modifier le véhicule, il faut consulter le concessionnaire.

Transport de bagages



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments de rangement:

- Compartiments du haut et du bas de la console
- Pochette du bas du tableau de bord
- Pochettes des portières
- Filet d'arrimage latéral de la console
- Pochette du dossier du siège
- Coffre

Cependant, la conduite, la stabilité, la distance nécessaire au freinage et la stabilité du véhicule et les pneus peuvent être affectés par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Limites de la charge

La capacité de charge maximum du véhicule est de 181 kg (400 livres) pour les modèles pour les É.-U. et de 185 kg pour les modèles canadiens. Ce chiffre inclut le poids total de tous les occupants, des bagages et des accessoires.

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge sur le cadre de la portière du conducteur.

Exemple d'une étiquette

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY : TOTAL 5 FRONT 2 REAR 3			
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXXKPA, XXPSI	
REAR	XXXX/XXXXX XXX	XXXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXX	XXXXKPA, XXPSI	

Ce chiffre inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la barre d'attelage si on tire une remorque.

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge —

(1) Repérer la déclaration “Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX livres)” sur l'étiquette du véhicule.

(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont la voiture.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX livres).

(4) Le chiffre obtenu est égal à la capacité de charge des bagages. Par exemple, si le nombre XXX est égal à 1 400 livres et que cinq occupants de 150 livres prendront place dans le véhicule, la charge admissible qui reste pour les bagages est de 650 livres.

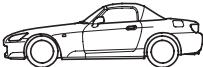
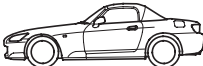
$$(1\,400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ livres.})$$

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera mutée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

à suivre

Transport de bagages

Exemple 1	$\geq$$+$ Charge maximale (400 livres) Poids des passagers (150 livres x 1 = 150 livres) Poids de la cargaison (250 livres)
Exemple 2	$\geq$$+$ Charge maximale (400 livres) Poids des passagers (150 livres x 2 = 300 livres) Poids de la cargaison (100 livres)

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge sur la barre d'attelage ne doit pas dépasser le poids brut nominal du véhicule (GVWR) ou le poids brut nominal sur l'essieu (GAWR). Les deux paraissent sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- Assurer que les articles sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et nuire au bon fonctionnement des pédales, des sièges et des capteurs sous les sièges.

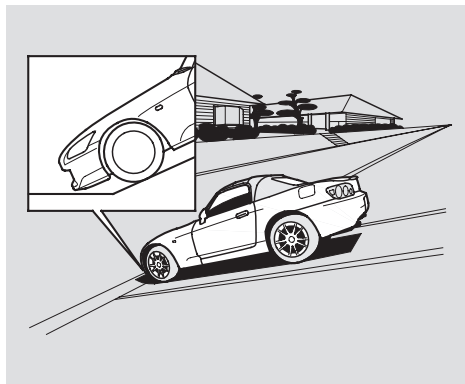
Transport de bagages dans le coffre

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans le coffre en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible.

Directives concernant la conduite

Ce véhicule est conçu pour offrir une maniabilité et une performance maximales sur des roues bien entretenues. Son design se distingue par une garde au sol minimum et par des pneus de profilé très bas.

- Redoubler de prudence lors de la conduite du véhicule sur des routes très accidentées. La suspension et le soubassement pourraient être endommagés par le contact avec le sol. Rouler trop vite par-dessus des bosses de ralentissement peut aussi causer des dommages.



- Les chaînes de trottoirs et les pentes à pic peuvent endommager les pare-chocs avant et arrière. Les chaînes de trottoirs qui n'affectent pas un véhicule ordinaire peuvent être assez hautes pour frapper le pare-chocs de ce véhicule. Le pare-chocs avant ou arrière peut gratter quand on essaie de conduire sur une surface inclinée telle une entrée de garage à pic ou une passerelle pour remorque.

- Vu que le véhicule est chaussé de pneus de profilé bas, les jantes en aluminium sont plus près du sol. Rouler trop rapidement par-dessus des nids-de-poules ou des débris routiers peut endommager une jante. Ralentir dans de telles conditions de conduite.

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués avant de prendre la route.

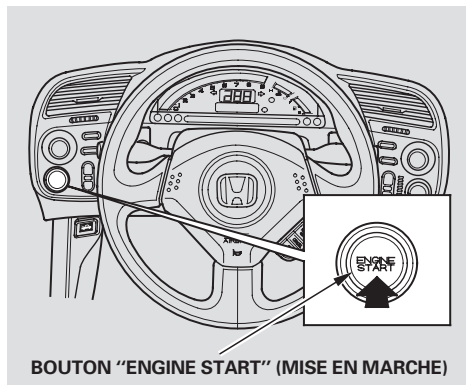
1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. Assurer que le capot est bien fermé.
3. Assurer que le coffre est bien fermé.
4. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.

5. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.
6. Vérifier le réglage du siège (consulter la page 69).
7. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (consulter la page 87).
8. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.

9. Boucler sa ceinture de sécurité. Assurer que le passager a bouclé sa ceinture de sécurité (consulter la page 12).
10. Lors de la mise en marche du moteur, vérifier les cadrans et les témoins du tableau de bord (consulter la page 45).

Mise en marche du moteur

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. Enfoncer la pédale de l'embrayage le plus loin possible. Le bouton "ENGINE START" (mise en marche du moteur) ne fonctionne pas à moins que la pédale de l'embrayage ne soit enfoncée.
4. Tourner la clé d'allumage à la position MARCHE (II).
5. Sans toucher à la pédale de l'accélérateur, enfoncer le bouton "ENGINE START" (mise en marche du moteur). Ne pas enfoncer le bouton "ENGINE START" plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.



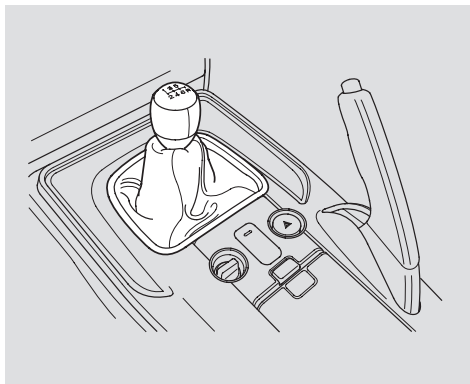
REMARQUE

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 63 .

6. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes ou s'il se met en marche et s'arrête immédiatement, répéter l'étape 5 en enfonçant la pédale d'accélérateur jusqu'à la mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.
7. Si le moteur ne se met pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélération et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour éliminer le noyage. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, retourner à l'étape 6.

REMARQUE

Le moteur peut être difficile à mettre en marche par temps froid. De plus, l'air raréfié à une altitude de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds) ajoute à ce problème.



Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière plutôt qu'à la sixième (voir page 148). Lors de l'embrayage ou du débrayage, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

Arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule roule, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

⚠ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Le véhicule est équipé d'un levier de changement des vitesses en aluminium. Si le véhicule est stationné à l'extérieur pendant une période de temps prolongée par temps chaud, être prudent quand on utilise le levier de changement des vitesses. Il pourrait être extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de changement des vitesses est froid au toucher.

Boîte manuelle

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	24 km/h
2ème à 3ème	40 km/h
3ème à 4ème	64 km/h
4ème à 5ème	75 km/h
5ème à 6ème	83 km/h

Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

Verrouillage inverse



La boîte manuelle a un système de verrouillage qui empêche de passer accidentellement de la cinquième à la marche arrière plutôt qu'à la sixième pendant la conduite.

Tout en appuyant sur la pédale de l'embrayage, passer le levier de changement des vitesses sur le côté Marche arrière de la position Neutre, puis passer en marche arrière.

Stationnement

Toujours utiliser le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Assurer que le frein de stationnement est serré fermement. Autrement, le véhicule pourrait se déplacer s'il est stationné sur une pente.

Conseils pour le stationnement

- *Excepté modèles CR*
Assurer que le toit décapotable et que les glaces sont fermés.

Modèles CR

Assurer que le toit rigide amovible est installé comme il faut et que les glaces sont fermées.

- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans le coffre ou les emporter avec soi.
- Verrouiller les portières.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres

matières inflammables. Le pot catalytique à trois voies chaud peut enflammer ces matériaux.

- Si le véhicule est stationné dans le sens de la montée, tourner les roues avant du côté de la voie et passer en première.
- Si le véhicule est stationné dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir et passer en marche arrière.
- S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Système de freins

Ce véhicule est équipé de freins à disques aux quatre roues. Un servofrein aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale des freins. Le système de freins antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur.

Si le pied reste sur la pédale des freins, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. De plus, la cote de consommation pourrait être réduite. Les feux des freins restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent. Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

à suivre

Système de freins, Freins antiblocage (ABS)

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier si les freins fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler alors de prudence.

Design du système des freins

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Indicateurs d'usure des plaquettes freins

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent de temps à autre quand on les applique.

Freins antiblocage (ABS)

Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale des freins.

Laisser l'ABS travailler efficacement en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale des freins.

Il y aura une pulsation de la pédale des freins quand l'ABS s'active et on peut entendre un bruit. Cela est normal: c'est l'ABS qui pompe les freins rapidement. Sur chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale des freins très fermement avant que l'ABS ne s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.

Système de freins, Freins antiblocage (ABS)

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier si les freins fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler alors de prudence.

Design du système des freins

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Indicateurs d'usure des plaquettes freins

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent de temps à autre quand on les applique.

Freins antiblocage (ABS)

Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

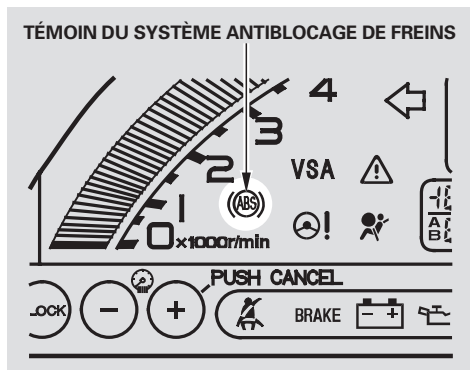
Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale des freins.

Laisser l'ABS travailler efficacement en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale des freins.

Il y aura une pulsation de la pédale des freins quand l'ABS s'active et on peut entendre un bruit. Cela est normal: c'est l'ABS qui pompe les freins rapidement. Sur chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale des freins très fermement avant que l'ABS ne s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.

Témoin ABS



Si le témoin ABS s'allume, la fonction antiblocage du système de freins ne fonctionne plus. Les freins continuent de fonctionner comme un système conventionnel mais sans l'antiblocage. Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire.

Aide-mémoire important sur la sécurité
L'ABS ne réduit pas le temps ni la distance nécessaires pour arrêter la voiture; il n'aide qu'à maîtriser la direction lors du freinage.

L'ABS n'empêche pas le dérapage dû à un changement soudain de direction (ex.: quand on essaie d'engager trop vite dans un virage court ou lors d'un changement de voie soudain).

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule équipé de l'ABS exigera une distance plus longue pour arrêter sur une surface meuble ou inégale (ex.: gravier ou neige) qu'une voiture sans freins antiblocage.

Système d'Assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Le système d'assistance de la stabilité (VSA) du véhicule aide à stabiliser le véhicule dans les virages courts si le véhicule tourne plus ou moins que désiré. Il aide aussi à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles. Il le fait en régularisant la sortie du moteur et en appliquant les freins de manière sélective.

Quand le VSA est activé, on peut remarquer que le moteur ne réagit pas à l'accélérateur comme à l'habitude.

Le système VSA ne peut améliorer la stabilité de la conduite du véhicule dans toutes les conditions et ne contrôle pas le système de freinage complet. Le conducteur a la responsabilité de rouler et de prendre les virages à une vitesse raisonnable et de garder une marge de sécurité suffisante.



Témoin d'activation VSA

Quand le VSA est activé, le témoin d'activation du VSA clignote (consulter la page 50).



Témoin du système VSA

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Rétablir le système en remettant le moteur en marche. Si le témoin du système VSA reste allumé ou s'allume de nouveau en cours de route, faire inspecter le système VSA par le concessionnaire.

NOTA: La fonction principale du système VSA est généralement appelée Contrôle électronique de la stabilité (ESC). Le système inclut aussi une fonction d'asservissement de la traction.

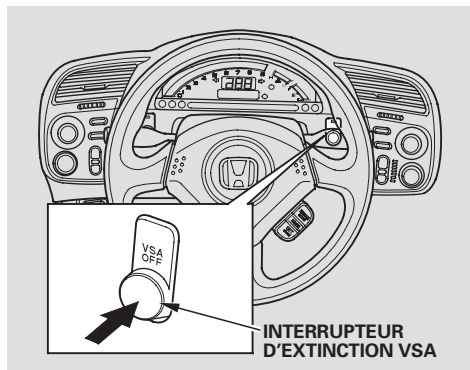
Si le témoin ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), le système VSA est peut-être défectueux. Faire inspecter le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible (consulter la page 50).

Sans VSA, le freinage et la tenue de route du véhicule seront normaux dans les virages courts mais ils ne seront pas améliorés par la traction et la stabilité du VSA.

Le témoin VSA peut s'allumer en même temps que le témoin ABS s'il y a une anomalie du système de freins antiblocage.

Système d'Assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Interrupteur du VSA



Dans certaines conditions inusitées, si le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou la neige fraîche, annuler le système VSA temporairement pourrait aider à se débourber. Quand le système VSA est annulé, la traction asservie est aussi annulée. On ne doit essayer de débourber le véhicule en annulant le VSA que lorsqu'on ne peut le faire pendant que le VSA est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, il faut initier le VSA de nouveau. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule pendant que les systèmes VSA et de traction asservie sont annulés.

Cet interrupteur est à gauche de la bouche d'air droite. Appuyer sur cet interrupteur pour allumer et éteindre le système VSA.

Pour couper le contact du VSA, appuyer sur l'interrupteur de manière continue jusqu'à ce que le témoin d'initiation du VSA s'allume.

Quand le VSA est inerte, le témoin d'activation du VSA s'allume à titre d'aide-mémoire.

Le VSA est activé chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

VSA et dimensions des pneus

Conduire avec des pneus ou des roues de dimensions variées peut causer une défectuosité du VSA. Lors du remplacement des pneus, s'assurer qu'ils sont de la même dimension et du même type que les pneus d'origine (voir page 190).

Excepté modèles CR

Désactiver le système VSA si on doit conduire avec le pneu de secours installé (consulter la page 200).

Si on chausse le véhicule de pneus d'hiver, assurer qu'ils sont de la même dimension que les pneus dont le véhicule était chaussé à l'origine. Prendre les mêmes précautions en hiver qu'on le ferait si le véhicule n'était pas équipé du système VSA.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui s'active chaque fois qu'on met le moteur en marche et qui surveille la pression des pneus pendant la conduite.

Un capteur de la pression est incorporé dans chaque pneu (non dans le pneu de secours). Si la pression d'un pneu baisse substantiellement, le capteur de ce pneu envoie immédiatement un signal qui fait allumer le témoin de la basse pression des pneus.



Témoin de la basse pression des pneus

Quand le témoin de la basse pression des pneus est allumé, un ou plusieurs pneus est (sont) très dégonflé(s). Il faut arrêter et vérifier les pneus aussitôt que possible et les gonfler à la pression appropriée tel qu'indiqué sur l'étiquette de renseignements des pneus fixée au véhicule.

Si on pense pouvoir se rendre en sécurité à une station-service rapprochée, conduire lentement jusqu'à la station-service et gonfler le pneu à la pression recommandée sur le cadre de la portière du conducteur.

Excepté modèles CR

Si le pneu est crevé ou si la pression du pneu est trop basse pour continuer de conduire, remplacer le pneu par le pneu de secours compact (consulter la page 200).

Modèles CR

Si le pneu est crevé ou si la pression du pneu est trop basse pour poursuivre sa route, réparer le pneu à l'aide de l'ensemble de réparation du pneu (consulter la page 206).

Si on ne peut faire éteindre le témoin de la basse pression des pneus après avoir gonflé ces derniers aux valeurs précisées, faire vérifier le système par le concessionnaire le plus tôt possible.

Rouler sur un pneu très dégonflé peut faire surchauffer le pneu et entraîner la panne du pneu. Le dégonflage peut aussi réduire l'économie du carburant et la durée utile de la bande de roulement du pneu et avoir un effet adverse sur la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Étant donné que la pression des pneus varie à cause de la température et d'autres conditions, le témoin de la basse pression des pneus peut s'allumer de manière imprévisible.

Par exemple, si les pneus sont vérifiés et gonflés dans un endroit chaud, puis qu'ils roulent par temps extrêmement froid, la pression du pneu pourrait être plus basse que mesurée, le pneu pourrait être dégonflé et le témoin de la basse pression des pneus pourrait s'allumer. D'autre part, si la pression du pneu est vérifiée et ajustée dans des conditions plus fraîches et que le pneu roule ensuite par temps très chaud, le pneu pourrait devenir surgonflé. Toutefois, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas si les pneus sont trop gonflés.

Consulter la page 189 pour les directives sur le gonflage des pneus.

Bien que la pression des pneus soit surveillée, il faut vérifier la pression des pneus manuellement une fois par mois.

Chaque pneu, incluant le pneu de secours, doit être vérifié à froid chaque mois et la pression doit être réglée conformément à la pression de gonflage précisée sur l'étiquette de renseignements des pneus et dans le

manuel du conducteur (consulter la page 190).

TPMS

Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le témoin s'allume et reste allumé si le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux.

Dans ce cas, le système devient inerte et ne surveille plus la pression des pneus. Faire vérifier le système par un concessionnaire le plus tôt possible.

Quand on remet le moteur en marche et que le véhicule est chaussé du pneu de secours compact, le témoin TPMS pourrait aussi s'allumer et rester allumé pendant plusieurs kilomètres (milles).

Changement du pneu avec TPMS

Excepté modèles CR

Si un pneu est crevé, le témoin de la basse pression des pneus s'allume. Remplacer le pneu crevé indiqué par le pneu de secours compact (consulter la page 200).

Chaque roue (à l'exception de la roue du pneu de secours) est équipée d'un capteur de la pression du pneu monté à l'intérieur du pneu derrière la tige de la soupape. Il faut utiliser des roues TPMS spéciales. Il est recommandé que l'entretien des pneus soit confié au concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact, le témoin de la basse pression des pneus reste allumé. C'est normal; le système ne surveille pas la pression du pneu de secours. Vérifier manuellement la pression du pneu de secours pour assurer qu'elle est appropriée. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.

Le témoin de la basse pression des pneus ou le témoin TPMS s'éteindra après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) après que le pneu de secours est remplacé par un pneu régulier précisé équipé du capteur de surveillance de la pression du pneu.

Ne jamais utiliser un agent de réparation des crevaisons dans un pneu crevé. Si utilisé, le capteur de la pression du pneu devra être remplacé. Faire réparer le pneu crevé par un concessionnaire le plus tôt possible.

Réparation d'un pneu avec TPMS

Modèles CR

Si un pneu est crevé, le témoin de la basse pression des pneus s'allume. Réparer le pneu crevé à l'aide de l'ensemble de réparation du pneu (consulter la page 206).

Chaque roue est équipée d'un capteur de la pression du pneu monté à l'intérieur du pneu derrière la tige de la soupape. Il faut utiliser des roues TPMS spéciales. Il est recommandé que l'entretien des pneus soit confié au concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Après la réparation d'un pneu crevé, le témoin de basse pression des pneus pourrait s'allumer. Ceci est normal; le système ne surveille pas la pression du pneu réparé.

Faire réparer le pneu crevé par un concessionnaire le plus tôt possible.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque; le remorquage pourrait annuler les garanties.

Entretien de sécurité

Tous les services qui ne sont pas expliqués en détail dans ce chapitre devraient être effectués par un technicien certifié ou autre mécanicien qualifié.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éliminer les risques potentiels, lire les directives avant de commencer, assurer que vous avez les outils et les connaissances nécessaires.

- Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur courant ou un nettoyeur de pièces et non de la gazoline.
- Pour réduire la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, garder les cigarettes, étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces connexes au carburant.
- Toujours porter des lunettes et des vêtements de sécurité lors de la manutention de la batterie ou de l'air

comprimé.

ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle vous pourriez être blessé grièvement ou tué.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers du présent manuel du conducteur.

Risques potentiels du véhicule

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.** Assurer que la ventilation est adéquate quand le moteur est en marche.
- **Brûlures par des pièces chaudes.** Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.

- **Blessures dues aux pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

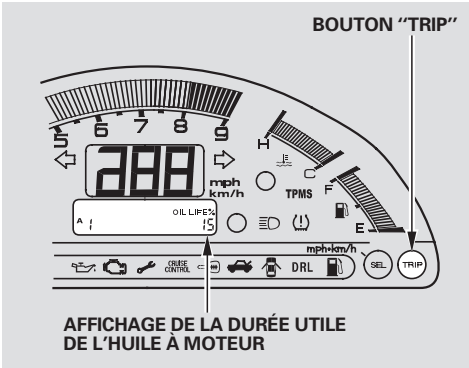
Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

La durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien paraissent dans l'affichage d'information afin d'indiquer que la vidange de l'huile à moteur et que le service d'entretien indiqué doivent être confiés au concessionnaire.

Basé sur les conditions de fonctionnement du moteur et les révolutions accumulées du moteur, l'ordinateur de bord de ce véhicule calcule la durée utile de l'huile à moteur sous forme de pourcentage.

Affichage de la durée utile de l'huile à moteur

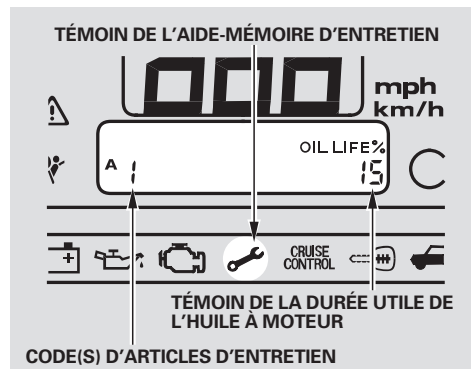


Pour voir la durée utile courante de l'huile à moteur, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et enfoncer le bouton "TRIP" de manière répétée jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur (consulter la page 53).

La durée utile de l'huile à moteur sera affichée conformément au tableau ci-dessous:

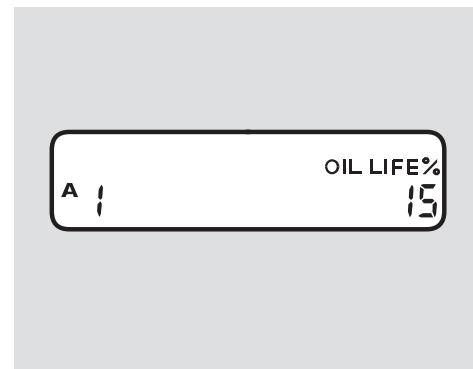
Durée utile calculée de l'huile à moteur (%)	Durée utile affichée de l'huile à moteur (%)
100 % – 91 %	100 %
90 % – 81 %	90 %
80 % – 71 %	80 %
70 % – 61 %	70 %
60 % – 51 %	60 %
50 % – 41 %	50 %
40 % – 31 %	40 %
30 % – 21 %	30 %
20 % – 16 %	20 %
15 % – 11 %	15 %
10 % – 6 %	10 %
5 % – 1 %	5 %
0 %	0 %

Aide-mémoire d'entretien



Si la durée utile de l'huile est de 15 à 6 pour cent, le témoin de la durée de l'huile s'allumera quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien s'allumera aussi et le(s) code(s) de l'article d'entretien pour d'autres articles qui doivent être entretenus seront affichés à côté du témoin de la durée utile de l'huile à moteur.

Le(s) code(s) de l'article d'entretien indiquent les entretiens principaux et secondaires requis au moment de la vidange d'huile (consulter la page 168).



Les témoins 10 et 15 pour cent de la durée utile de l'huile à moteur rappellent que le véhicule doit bientôt faire l'objet de l'entretien routinier.



Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 5 à 1 pour cent, le message "ENTRETIEN DURÉE DE L'HUILE" paraîtra de même que le(s) même(s) code(s) d'entretien chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume aussi et reste allumé sur le tableau de bord.



Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent, le témoin de la durée utile de l'huile à moteur clignotera. Cet affichage paraît chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume et reste allumé sur le tableau de bord. Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué immédiatement par un concessionnaire.



Si l'entretien indiqué n'est pas effectué, un kilométrage négatif est affiché et commence à clignoter après que le véhicule a parcouru 10 km (10 milles) ou plus.

Le kilométrage négatif signifie que l'échéance de l'entretien du véhicule est dépassée.

Confier le véhicule au concessionnaire immédiatement pour qu'il effectue l'entretien indiqué. *à suivre*

Aide-mémoire d'entretien

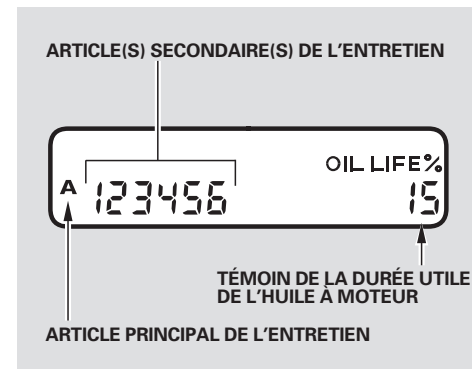
Le kilométrage total maximum représenté est “—9999”.

On peut changer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odomètre au compteur journalier ou à la température extérieure chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton “TRAJET”.

Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent ou que le kilométrage est négatif, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () reste allumé même si on change l'affichage d'information.

Faire effectuer le service immédiatement et assurer que l'affichage est rétabli tel que décrit sur la page suivante.

Articles principaux et articles secondaires de l'entretien



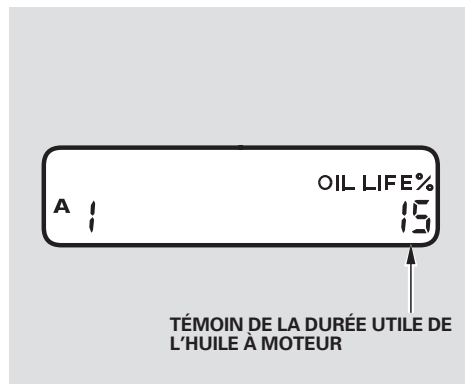
Tous les articles d'entretien indiqués dans l'affichage d'information sont en codes. Pour une explication de ces codes d'entretien, consulter la page 168 .

Reprogrammation du témoin de la durée utile de l'huile à moteur

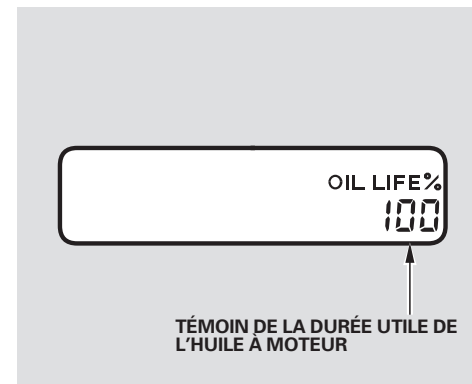
Le concessionnaire reprogrammera l'affichage après avoir terminé les entretiens exigés. "OIL LIFE 100%" paraîtra sur l'affichage d'information la prochaine fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le service d'entretien est utilisé par quelqu'un d'autre qu'un concessionnaire, reprogrammer l'aide-mémoire d'entretien comme suit:

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer sur le bouton "TRIP" jusqu'à ce que la durée utile de l'huile à moteur soit affichée.



3. Appuyer sur le bouton "TRAJET" pendant 10 secondes environ. Le témoin de la durée utile de l'huile à moteur et le(s) code(s) des articles d'entretien clignoteront.



4. Appuyer sur le bouton "TRAJET" pendant 5 secondes environ. Le(s) code(s) des articles d'entretien disparaîtront et la durée utile de l'huile à moteur sera remise à "100".

Aide-mémoire d'entretien

Précautions d'entretien importantes

Si le service exigé est effectué mais que l'affichage n'est pas reprogrammé ou si l'affichage est reprogrammé sans que le service ne soit effectué, le système n'indiquera pas les intervalles d'entretien approprié. Cela peut entraîner des problèmes mécaniques graves car il n'y aura aucun dossier exact du moment où l'entretien est nécessaire.

Le concessionnaire Honda agréé connaît votre véhicule mieux que quiconque et peut fournir un service compétent et efficace. Toutefois, le service chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur. L'entretien peut être effectué par tout atelier de service ou toute personne qualifié(e) ayant la compétence en service automobile de ce genre. Assurer que l'établissement ou la personne du service reprogramme l'affichage tel que décrit auparavant. Il faut conserver tous les reçus en tant que preuves du travail complété et demander à la personne qui fait le travail de remplir le "Honda Service History" (É.-U.) ou le Dossier d'entretien canadien. Consulter le livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Nous recommandons l'utilisation de pièces et de liquides Honda pour tous les entretiens. Ils sont fabriqués selon les mêmes normes de haute qualité que les composantes originales. On peut donc compter sur leur rendement et leur durabilité.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Conformément aux lois des états et fédérales, ne pas effectuer l'entretien des articles qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes antipollution. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information.

Vérifications d'entretien par le propriétaire

Il faut vérifier les articles suivants aux intervalles précisés. Si on ne sait pas comment faire une vérification quelconque, consulter la page appropriée de la liste.

- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 131 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 132 .
- Freins et embrayage — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Consulter la page 178 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 189 .

- Feux et lampes — Vérifier le fonctionnement des phares, des feux de stationnement, des feux arrière, du feu des freins en position élevée et des lampes de la plaque d'immatriculation une fois par mois. Consulter la page 179 .

à suivre

Aide-mémoire d'entretien

Symbole	Articles principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile à moteur^{*1}
B	• Remplacer l'huile à moteur et le filtre à huile • Inspecter les freins avant et arrière • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement • Inspecter ces articles : • Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets • Composantes de la suspension • Soufflets de l'arbre moteur • Boyaux et canalisations des freins (incluant VSA) • Le niveau et l'état de tous les liquides • Système d'échappement[‡] • Canalisations et raccords du système d'alimentation[‡] • Vérifier la date d'expiration sur le flacon d'enduit d'étanchéité du pneu^{*2}

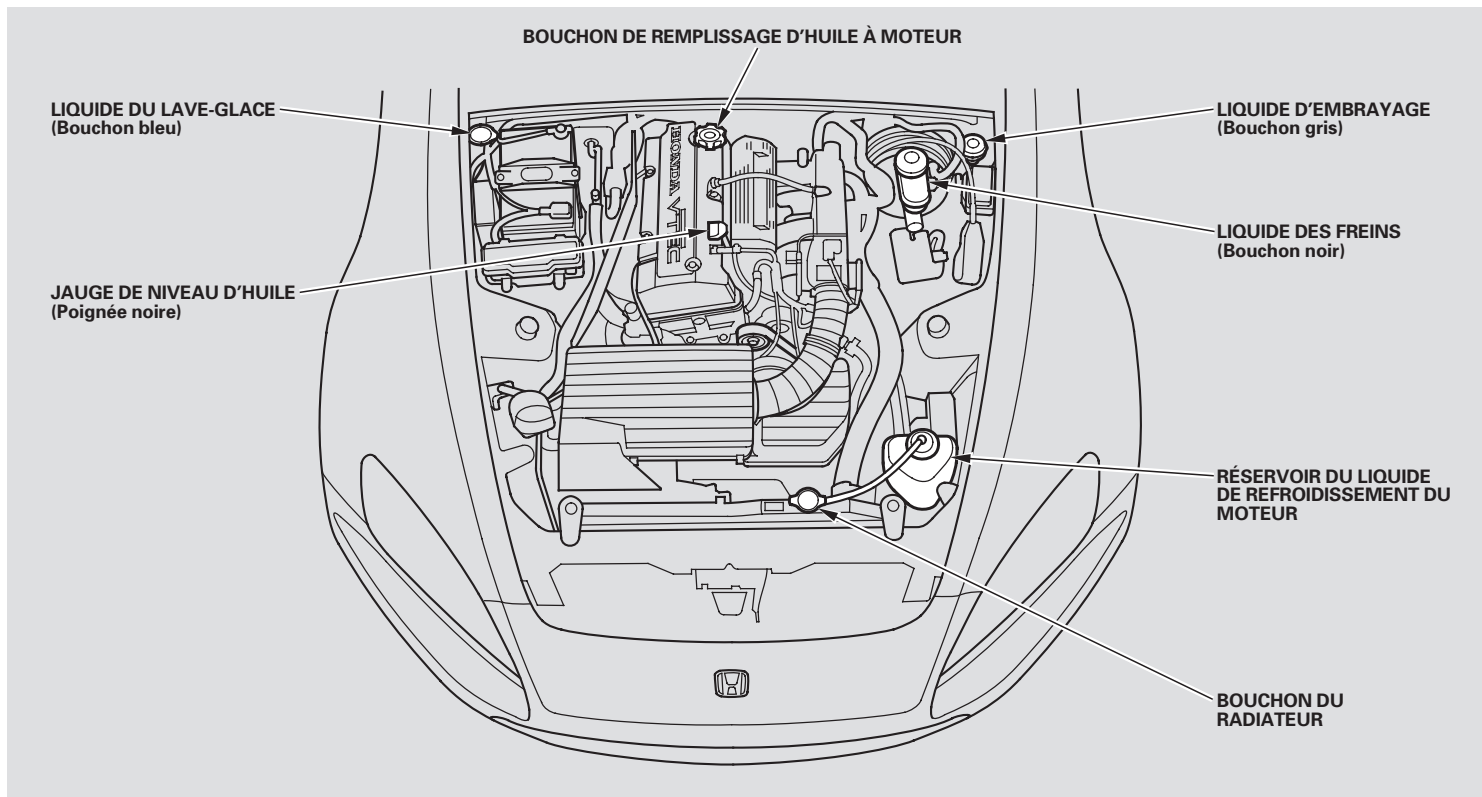
* 1 : Si le message "ENTRETIEN" ne paraît pas plus de 12 mois après la reprogrammation de l'affichage, vidanger l'huile à moteur chaque année.

* 2 : Modèles CR

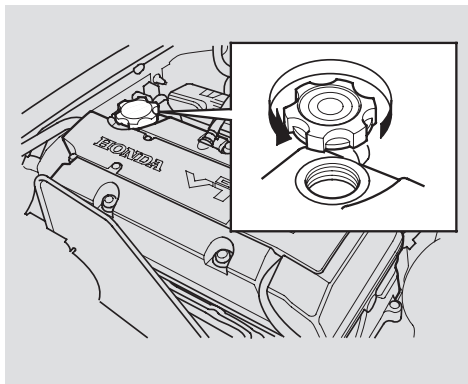
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes antipollution à la page 167.

NOTA: • Peu importe les messages d'entretien de l'affichage d'information, remplacer le liquide des freins tous les 3 ans.
 • Inspecter le régime du ralenti tous les 256 000 km (160 000 milles).
 • Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Symbole	Articles secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus
2	• Remplacer l'élément du filtre à air Si on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • Remplacer le filtre de la poussière et du pollen Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie industrielle dans l'air et provenant de véhicules à moteur diesel, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • Inspecter la courroie d'entraînement
3	• Remplacer le liquide de la boîte de vitesses
4	• Remplacer les bougies d'allumage • Inspecter l'écartement des soupapes
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur
6	• Remplacer le liquide du différentiel arrière La conduite en régions montagneuses à vitesse très lente du véhicule résulte en des températures plus élevées du liquide. Cela exige des changements plus fréquents du liquide du différentiel que ceux recommandés par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, faire vidanger le liquide du différentiel tous les 24 000 km (15 000 milles).



Ajouter de l'huile à moteur



Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile sur le couvercle des soupapes. Verser l'huile lentement et avec soin afin de ne pas en renverser. Nettoyer immédiatement toute huile renversée. L'huile renversée peut endommager des composants dans le compartiment-moteur. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile en place et le serrer fermement. Attendre quelques minutes et revérifier le niveau de l'huile. Ne pas remplir au-dessus de la marque supérieure. Cela pourrait endommager le moteur.

Huile à moteur recommandée

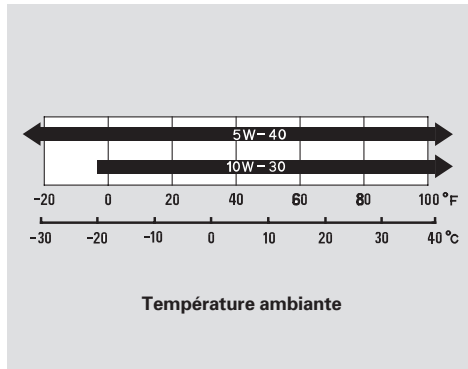
L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Toujours utiliser une huile détergente de premier choix portant le sceau d'accréditation API. Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda tant que vous êtes propriétaire du véhicule.

Assurer que le sceau de certification API porte la mention "pour moteurs à essence".

CACHET DE CERTIFICATION API



La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. Choisir l'huile pour ce véhicule conformément à ce tableau.



Une huile d'une viscosité de 10W-30 est préférable pour une meilleure cote de consommation et une protection pendant toute l'année de ce véhicule. On peut utiliser de l'huile 5W-40 si la température dans la région d'utilisation n'est jamais inférieure à -20°C (0°F).

Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle répond aux mêmes exigences qu'une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre présentés sur l'affichage d'information.

Additifs de l'huile à moteur

Ce véhicule n'exige pas d'additifs de l'huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

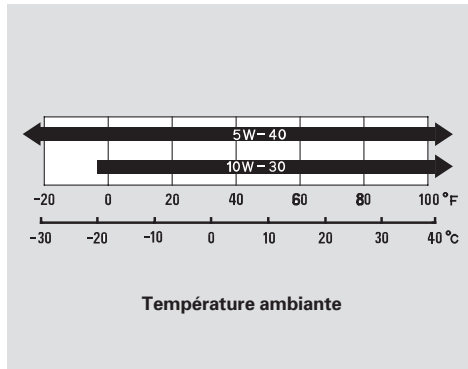
Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément aux messages d'entretien de l'affichage. L'huile et le filtre recueillent des éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.

La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. Choisir l'huile pour ce véhicule conformément à ce tableau.



Une huile d'une viscosité de 10W-30 est préférable pour une meilleure cote de consommation et une protection pendant toute l'année de ce véhicule. On peut utiliser de l'huile 5W-40 si la température dans la région d'utilisation n'est jamais inférieure à -20°C (0°F).

Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle répond aux mêmes exigences qu'une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre présentés sur l'affichage d'information.

Additifs de l'huile à moteur

Ce véhicule n'exige pas d'additifs de l'huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

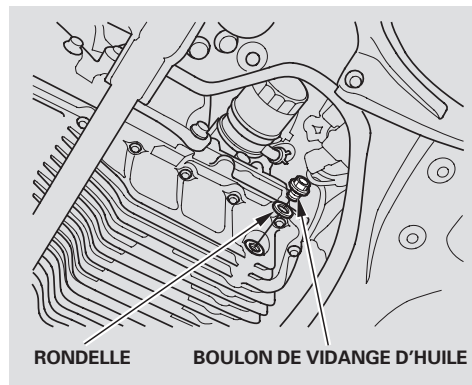
Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément aux messages d'entretien de l'affichage. L'huile et le filtre recueillent des éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

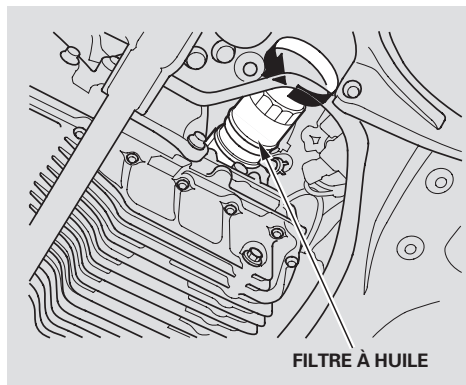
La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.

Changement de l'huile et du filtre



2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l'huile à moteur. Détacher le boulon et la rondelle de vidange de l'huile du bas du moteur. Vidanger l'huile dans un contenant approprié.



3. Enlever le filtre à huile et laisser s'écouler l'huile qui reste. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire) est exigée.
4. Assurer que le joint d'étanchéité du filtre à huile n'est pas collé sur le bloc-moteur. S'il l'est, l'enlever avant d'installer un filtre à huile neuf.

5. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent.

Il faut éliminer complètement la saleté et la poussière sur la surface de connexion d'un filtre à huile neuf.

6. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
Serrer le boulon de purge à:
39 N·m (29 lbf·ft)

7. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.

Contenance de la vidange d'huile à moteur (filtre compris):
4,8 l (5,1 US qt)

8. Installer le bouchon de remplissage de l'huile à moteur. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile devrait s'éteindre en moins de 5 secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.

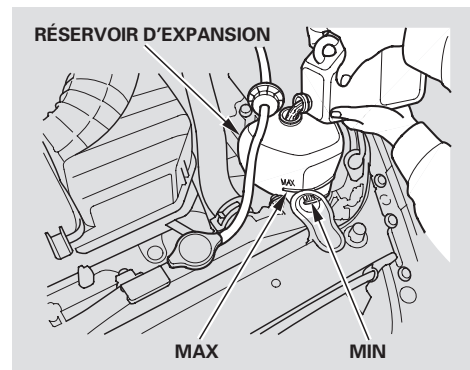
Changement de l'huile et du filtre, Liquide de refroidissement du moteur

9. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
10. Couper le contact, attendre quelques minutes et vérifier le niveau de l'huile sur la jauge. Si nécessaire, faire l'appoint de l'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est à la ligne MIN ou sous cette dernière, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour voir s'il y a des fuites.

Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Honda longue durée de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable

avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non dilué(e).

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement. Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

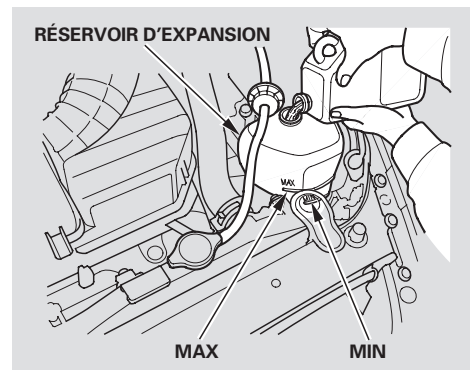
Changement de l'huile et du filtre, Liquide de refroidissement du moteur

9. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
10. Couper le contact, attendre quelques minutes et vérifier le niveau de l'huile sur la jauge. Si nécessaire, faire l'appoint de l'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est à la ligne MIN ou sous cette dernière, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour voir s'il y a des fuites.

Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Honda longue durée de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable

avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non dilué(e).

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement. Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

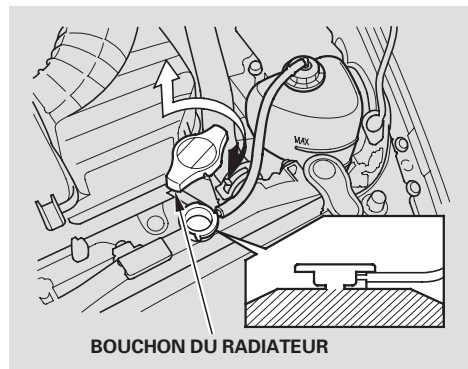
Liquide de refroidissement du moteur

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.



1. Quand le radiateur et le moteur ont refroidi, dégager toute pression dans le système de refroidissement en tournant le bouchon du radiateur vers la gauche sans enfoncer le bouchon.
2. Continuer ensuite à tourner le bouchon du radiateur vers la gauche en l'enfonçant et l'enlever.

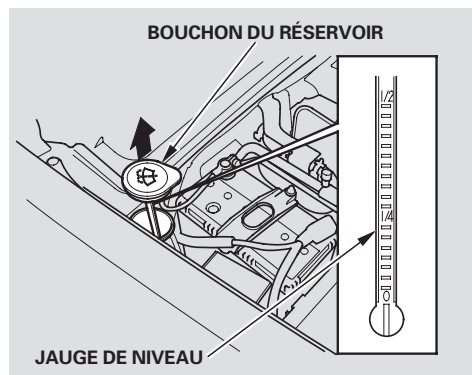
3. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas.

Verser le liquide de refroidissement lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde car il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

4. Mettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
5. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir du lave-glace du pare-brise au moins une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.



Vérifier le niveau du liquide de lave-glace en regardant la jauge du niveau attachée au bouchon.

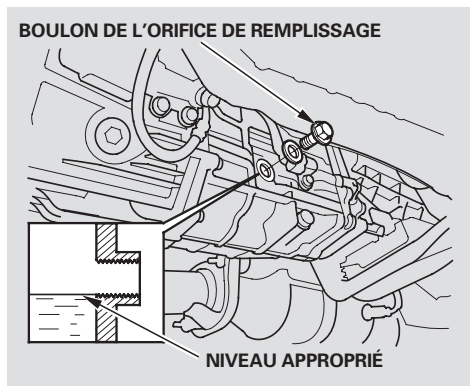
Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Lors du remplissage du réservoir, nettoyer les bordures des balais des essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de liquide du lave-glace. Cela aidera à les garder en bon état.

REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace. N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Liquide de la boîte de vitesses manuelle



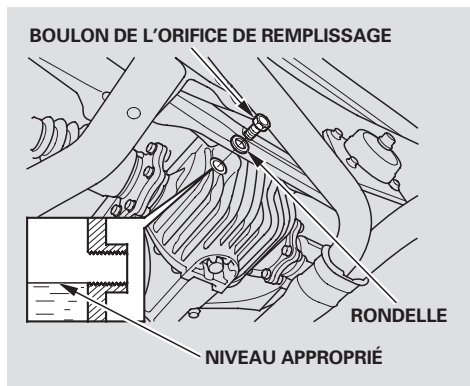
Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est stationné sur un terrain plat. Enlever le bouchon de remplissage de la boîte de vitesses et glisser le doigt dans le trou du bouchon. Le niveau du liquide devrait atteindre le bord du trou du bouchon. Sinon, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce qu'il déborde du trou. Installer le bouchon de remplissage et le serrer fermement.

Installer une rondelle neuve sur le bouchon de remplissage puis réinstaller le bouchon de remplissage et le serrer comme il faut.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux intervalles présentés sur l'affichage d'information.

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.



Vérifier le niveau du liquide quand le différentiel est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est sur un terrain plat. Enlever le boulon et la rondelle de remplissage du liquide du différentiel et glisser le doigt dans le trou du boulon. Le niveau du liquide devrait atteindre le bord du trou du boulon. Sinon, ajouter lentement du liquide jusqu'à ce qu'il déborde.

Utiliser une huile pour engrenage hypoïde d'une viscosité SAE 90, service API de classification GL5 ou GL6 seulement.

Installer une rondelle neuve sur le boulon de remplissage puis remettre le boulon en place. Le serrer comme il faut. Couple de serrage: 46 N·m (34 lbf·ft)

La vidange et le plein d'huile du différentiel avec du liquide neuf doivent être effectués aux intervalles présentés sur l'affichage d'information.

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

Liquide de freins et d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide des freins dans le réservoir une fois par mois.

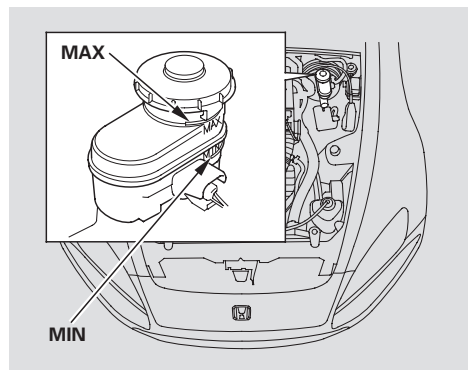
Remplacer le liquide des freins conformément à l'intervalle de temps recommandé par l'échéancier d'entretien.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire.

L'utilisation d'un liquide de freins d'une autre marque que Honda peut causer la corrosion et raccourcir la durée du système. Faire vidanger le système des freins et le faire remplir avec du liquide des freins Honda Heavy Duty DOT 3 le plus tôt possible.

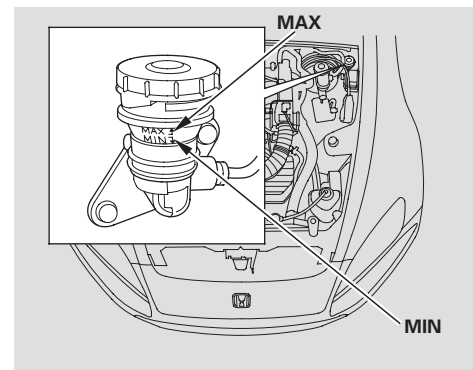
Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Liquide de freins



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Liquide de l'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut indiquer une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Réglage des phares

La direction des phares était parfaite quand le véhicule était neuf. Si des articles lourds sont transportés régulièrement dans le coffre, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la direction des phares. Les ajustements doivent être effectués par le concessionnaire ou autre mécanicien qualifié.

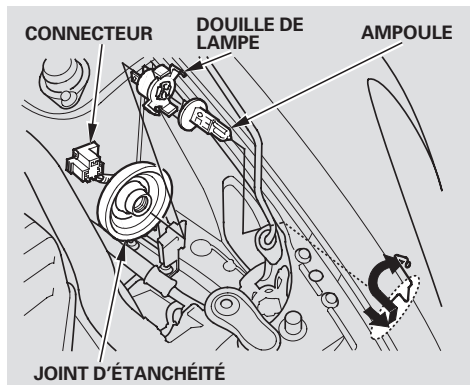
Remplacement d'une ampoule de phare

Les ampoules des phares sont du type haute tension. La haute tension peut rester dans le circuit même quand l'interrupteur est hors circuit et que la clé est enlevée. C'est pourquoi il ne faut pas essayer d'examiner ou de remplacer l'ampoule d'un phare soi-même. Si l'ampoule d'un phare code est défectueuse, confier le remplacement au concessionnaire.

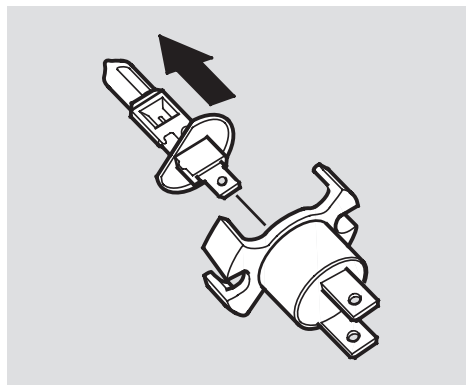
Des ampoules halogènes sont utilisées pour les feux de route. Pour remplacer l'une de ces ampoules, la tenir par le culot et la protéger contre le contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent brûlantes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut faire surchauffer l'ampoule et elle éclatera.



1. Ouvrir le capot.
S'il faut changer l'ampoule du phare route du côté du conducteur, détacher le réservoir du liquide de refroidissement de son support en tirant droit vers le haut.
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en pinçant le connecteur pour détacher la patte, puis tirer le connecteur hors de l'ampoule.

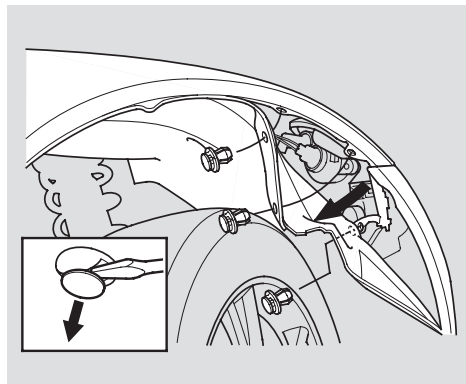


3. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la patte.
4. Dégrafer le bout du fil de retenue de son encoche. Le faire pivoter de côté et enlever la douille de l'ampoule.
5. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille. Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.

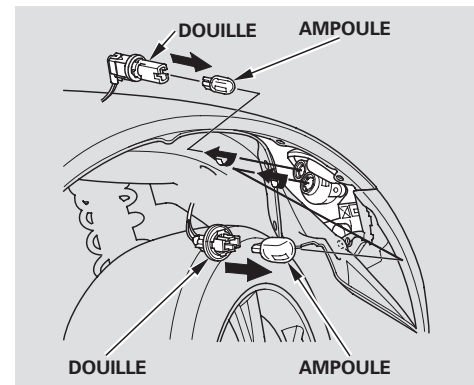
6. Insérer la douille dans l'ensemble du phare. Assurer que l'ampoule est installée de manière appropriée en regardant par la lentille du phare. Les tiges de la base de l'ampoule doivent être dans les trous de l'ensemble du phare. Faire pivoter le fil de retenue en place et agrafer le bout dans l'encoche.
7. Installer le joint d'étanchéité en caoutchouc par-dessus l'arrière de l'ensemble du phare.
8. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule neuve. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
9. (Côté conducteur)
Réinstaller le réservoir d'expansion du radiateur.

Remplacement des ampoules d'un feu de virage et d'un feu de position latéral/De stationnement avant

1. Si on remplace l'ampoule du côté du conducteur, mettre le moteur en marche, tourner le volant à l'extrême droite, puis couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté du passager, tourner le volant à l'extrême gauche.

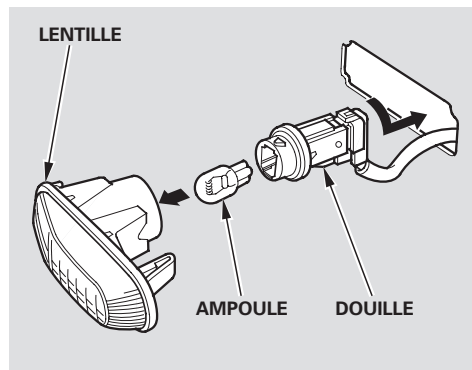


2. Avec un tournevis à tête plate, enlever les trois agrafes de retenue de la garniture de l'aile.
3. Tirer le couvercle de l'aile interne vers l'arrière.
4. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
5. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.



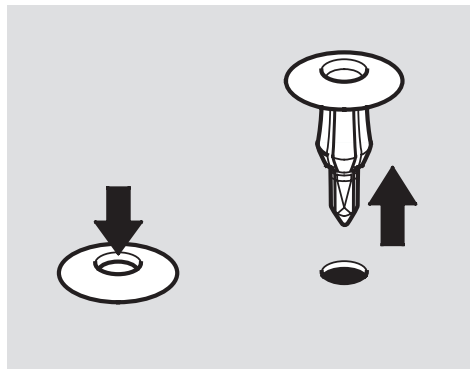
6. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
7. Remettre la douille en place dans l'ensemble de phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
8. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Mettre le couvercle de l'aile interne en place. Installer les trois agrafes de retenue. Verrouiller chaque agrafe en place en poussant sur le centre.

Remplacement de l'ampoule d'un feu de virage

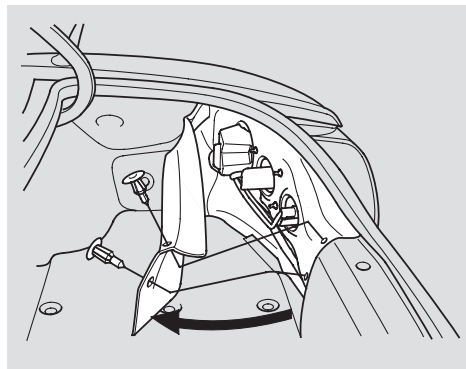


1. Utiliser un petit tournevis à tête plate pour soulever soigneusement le bord arrière de l'ensemble du feu de virage latéral jusqu'à ce qu'il se détache de la carrosserie.
2. Tourner la douille un quart de tour vers la gauche pour la détacher de la lentille.
3. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.
4. Remettre le support de l'ampoule en place dans son orifice dans la lentille et la tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
5. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
6. Remettre l'ensemble du feu de virage latéral en place dans la carrosserie, arrière en premier. Pousser sur la bordure avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

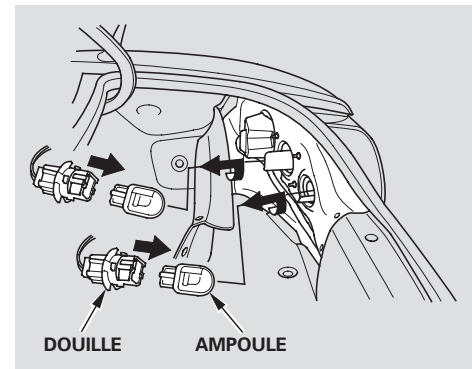
Remplacement des ampoules à l'arrière



1. Ouvrir le coffre.
2. Détacher les attaches de la doublure du coffre. Pour enlever une attache, pousser sur le centre de la tête jusqu'à ce qu'elle ressorte puis tirer l'attache.
3. Tirer la doublure vers l'arrière.



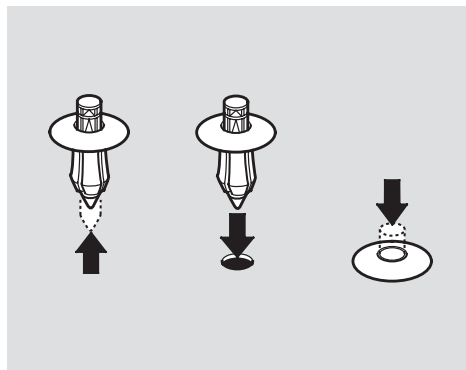
4. Déterminer l'ampoule qui est grillée: feu de virage ou feu de recul.



5. Détacher la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.
6. Enlever l'ampoule grillée en la tirant tout droit hors de sa douille.

Feux, Nettoyage des ceintures de sécurité

7. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
8. Pousser la douille dans l'ensemble du feu et la tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
9. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.



10. Installer la doublure du coffre et la fixer avec les attaches. Pour remettre une attache en place, la fixer en poussant sur le bout pointu jusqu'à ce qu'elle soit pratiquement affleurante avec les doigts sur le boîtier. Insérer l'attache dans le trou de la doublure du coffre et appuyer sur le centre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (le centre est affleurant avec la tête).

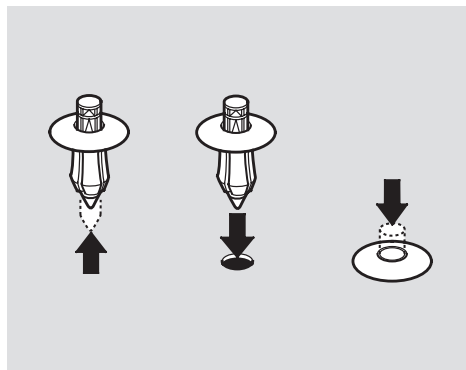
Nettoyage des ceintures de sécurité

Si les ceintures de sécurité sont sales, les nettoyer avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Feux, Nettoyage des ceintures de sécurité

7. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
8. Pousser la douille dans l'ensemble du feu et la tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
9. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.



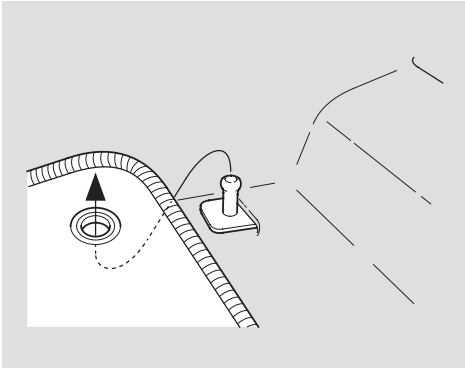
10. Installer la doublure du coffre et la fixer avec les attaches. Pour remettre une attache en place, la fixer en poussant sur le bout pointu jusqu'à ce qu'elle soit pratiquement affleurante avec les doigts sur le boîtier. Insérer l'attache dans le trou de la doublure du coffre et appuyer sur le centre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (le centre est affleurant avec la tête).

Nettoyage des ceintures de sécurité

Si les ceintures de sécurité sont sales, les nettoyer avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Couvre-plancher



Les tapis de plancher fournis avec le véhicule s'accrochent par-dessus les ancrés des tapis de plancher. Cela les empêche de glisser vers l'avant et d'entraver le fonctionnement du véhicule.

Si on enlève un tapis de plancher, assurer de l'ancrer comme il faut quand on le remet dans le véhicule.

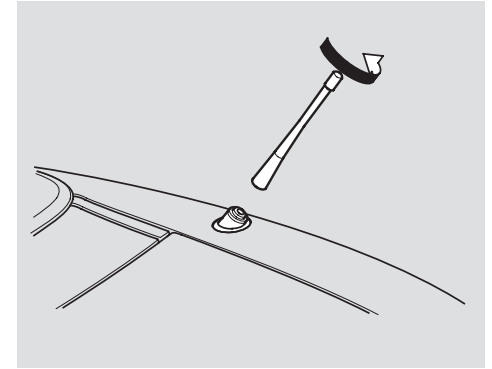
Si on utilise un couvre-plancher d'une autre marque que Honda, assurer qu'il s'ajuste parfaitement et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du couvre-plancher. Ne pas déposer un couvre-plancher additionnel par-dessus le couvre-plancher ancré.

Filtre de la poussière et du pollen

Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspirés de l'extérieur par le système de chauffage et de climatisation (si équipé).

Faire remplacer ce filtre par le concessionnaire quand un message d'entretien paraît sur l'affichage d'information. Il doit être remplacé tous les 24 000 km (15 000 milles) si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air ou si la circulation d'air du système de chauffage et de climatisation (si équipé) est moindre que d'habitude.

Antenne audio (Si équipé)



REMARQUE

Le véhicule est équipé d'une antenne sur l'aile arrière droite. Avant de s'engager dans un "lave-auto", enlever l'antenne en la dévissant à la main. Cela empêche l'endommagement de l'antenne par les brosses du lave-auto.

Balais d'essuie-glace

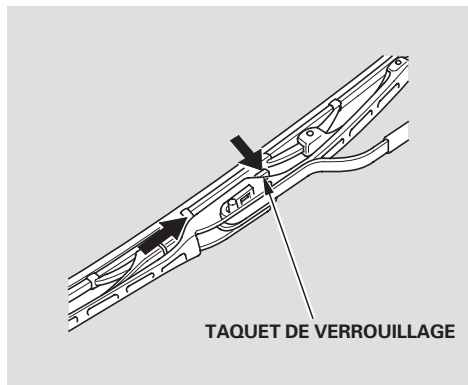
Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Les remplacer si le caoutchouc fendille ou durcit ou s'ils laissent des stries et des sections non balayées quand ils fonctionnent.

Pour remplacer un balai:

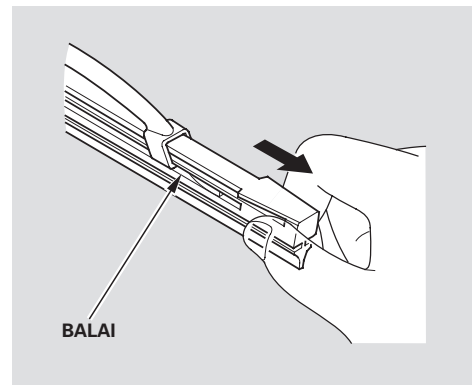
1. Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise.

REMARQUE

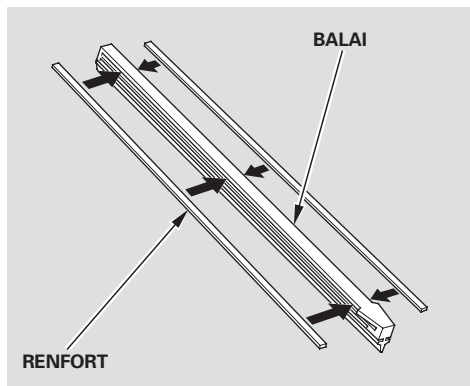
Ne pas ouvrir le capot quand les essuie-glace sont soulevés car cela endommagerait le capot et les essuie-glace.



2. Détacher l'ensemble du balai du bras d'essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l'ensemble du balai vers la base du bras.



3. Détacher le balai de son support en maintenant l'extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.



4. Examiner les balais d'essuie-glace neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.
5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu'au verrouillage des pattes.
6. Glisser le balai sur le bras d'essuie-glace. S'assurer qu'il se verrouille en place.
7. Baisser le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Roues, Pneus

Roues

Nettoyer les roues tout comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

Les roues en alliage d'aluminium portent un revêtement protecteur transparent qui empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium. Nettoyer les roues avec des produits chimiques abrasifs (incluant certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou une brosse rigide peut endommager le revêtement transparent. Pour nettoyer les roues, utiliser un détergent doux et une brosse souple ou une éponge.

Pneus

Pour une utilisation sécuritaire de la voiture, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés tel que recommandé.

Les pages suivantes portent des renseignements plus détaillés sur l'entretien approprié des pneus et sur ce qu'il faut faire quand ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Le véhicule est équipé de pneus d'été haute performance. Ces pneus ont un composé et un motif de la bande de roulement haute traction pour fournir une accélération, une maîtrise dans les virages et des arrêts de qualité supérieure dans la plupart des conditions routières.

Toutefois, ces pneus ne sont pas appropriés pour la conduite dans la neige ou sur la glace. Par conséquent, des pneus toutes saisons ou des pneus d'hiver doivent être installés pour la conduite en hiver.

Consulter la page 194 pour "**Conduite en hiver**".

Directives pour le gonflage

Maintenir les pneus gonflés de manière appropriée fournit la meilleure combinaison de maniabilité, de durée de la bande de roulement et de confort du roulement.

- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la consommation de carburant et ils sont plus enclins à surchauffer.
- Les pneus trop gonflés peuvent rendre le roulement plus dur, sont plus vulnérables au dommage dû aux risques routiers et s'usent de manière inégale.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit que la pression d'un pneu est basse. Consulter la page 154 pour de plus amples renseignements.

Bien que le véhicule soit équipé du système TPMS, nous recommandons l'inspection visuelle des pneus chaque jour. Si on pense qu'un pneu est dégonflé, le vérifier immédiatement à l'aide d'un manomètre pour pneu.

Utiliser un manomètre pour pneus pour mesurer la pression d'air de chaque pneu au moins une fois par mois. Même des pneus en parfait état peuvent perdre 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois. Il faut aussi vérifier la pression d'air du pneu de secours au même moment.

Vérifier la pression des pneus quand ces derniers sont froids. Cela veut dire que le véhicule a été stationné au moins 3 heures ou qu'il a parcouru moins de 1,6 km (1 mille). Gonfler ou dégonfler le pneu, au besoin, pour que la pression soit conforme aux pressions de gonflage à froid des pneus recommandée à la page 190 .

Si la pression est vérifiée quand les pneus sont chauds [le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres (milles)] , les lectures seront de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) plus hautes que la lecture à froid. Cela est normal; ne pas dégonfler pour atteindre la pression à froid. Le pneu serait trop dégonflé.

Il est préférable de toujours utiliser son propre manomètre pour pneu quand on vérifie la pression des pneus. Il est ainsi plus facile de déterminer si la perte d'air est due à un problème du pneu et non à une variation entre les manomètres.

Bien que les pneus sans chambre à air aient une certaine capacité de s'autosceller s'ils sont crevés. Il faut rechercher attentivement des crevaisons si un pneu commence à perdre de la pression.

Pneus

Pressions de gonflage recommandées pour les pneus

Le tableau suivant indique les pressions de gonflage à froid des pneus recommandées pour la plupart des conditions normales de conduite et à grande vitesse.

Avant:

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus
215/45R17 87W	220 kPa (32 psi)

Arrière:

Excepté modèles CR

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus
245/40R17 91W	220 kPa (32 psi)

Modèles CR

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus
255/40R17 94W	220 kPa (32 psi)

Excepté modèles CR

La pression de gonflage du pneu de secours compact est:
420 kPa (60 psi)

Aux fins de la commodité, les dimensions des pneus et les pressions d'air à froid recommandées sont sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

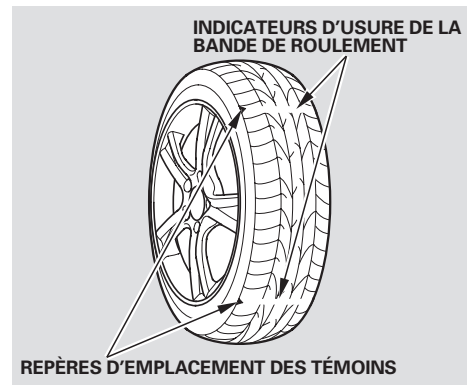
Pour des renseignements techniques additionnels sur les pneus, consulter la page 238.

Inspection des pneus

Chaque fois qu'on vérifie le gonflage, il faut aussi examiner les pneus pour voir s'ils sont endommagés, s'il y a des objets étrangers et s'ils sont usés.

Il faut rechercher:

- Bosses ou hernies sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on découvre l'une de ces conditions.
- Coupures, fentes, séparations sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on voit le tissu ou le câblé.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Des indicateurs de l'usure sont moulés dans la bande de roulement des pneus. Quand la bande de roulement s'use jusqu'à ce point, on voit une bande d'une largeur de 12,7 mm (1/2 pouces) sur toute la largeur de la bande de roulement. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est moins de 1,6 mm (1/16 pouces).

Un pneu ainsi usé a fort peu de traction sur la chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu dès qu'on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant, mais sans y être limités, les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même quand les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Il est aussi recommandé que tous les pneus, y compris le pneu de secours, soient remplacés 10 ans après la date de la fabrication, peu importe leur état et le degré de l'usure.

Les quatre derniers chiffres du NIP (numéro d'identification du pneu) sont sur le flanc du pneu et indiquent la date de la fabrication. (Consulter **Étiquetage des pneus** à la page 238).

Entretien des pneus

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Faire vérifier les pneus par le concessionnaire s'il y a une vibration constante pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau quand il a été démonté de la voiture. Lors de l'installation de pneus neufs, assurer qu'ils sont équilibrés. Cela augmente le confort du roulement et la durée du pneu. Pour de meilleurs résultats, l'installateur devrait faire un équilibrage dynamique.

REMARQUE

Des alourdisseurs de roues inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des alourdisseurs de roues Honda pour l'équilibrage.

Pneus

Permutation des pneus

Il ne faut pas permuter les pneus de ce véhicule. Les pneus avant et arrière sont de dimensions différentes. Ils ne peuvent donc être permutés d'avant en arrière. Le motif de la bande de roulement des pneus d'équipement d'origine de ce véhicule est directionnel. Ils ne peuvent pas être permutés d'un côté à l'autre.

Usure des pneus

Le véhicule est chaussé de pneus conçus et construits pour fournir une traction supérieure lors de l'accélération, du freinage et dans les virages courts.

Ils s'usent toutefois plus rapidement que les pneus des véhicules de tourisme ordinaires. Compte tenu de la répartition du poids du véhicule et du fait que ce sont les roues motrices, on peut s'attendre à ce que les pneus arrière s'usent plus rapidement que les pneus avant.

Le kilométrage prévisible des pneus de ce véhicule est le même que celui de voitures sport comparables avec moteur au centre ou à l'arrière et il variera beaucoup en fonction des habitudes de la conduite.

Si on conduit de manière modérée, les pneus arrière devraient durer plus de 16 000 km (10 000 milles). Toutefois, le kilométrage sera substantiellement plus bas si on a tendance à conduire le véhicule à la limite de ses capacités.

Les pneus du véhicule doivent être inspectés soigneusement tous les 12 000 km (7 500 milles) pour vérifier l'usure, les dommages et la pression de gonflage ou quand INSPECTION DES PNEUS paraît sur l'affichage d'information (consulter la page 168).

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus radiaux des mêmes dimensions, capacité de charge, rapport de vitesse et pression maximale de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu).

Mélanger des pneus radiaux et des pneus à construction diagonale sur un véhicule peut réduire la capacité du freinage, la traction et l'exactitude de la direction. Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut entraîner le fonctionnement irrégulier des systèmes de freins antiblocage et d'assistance de la stabilité du véhicule.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en paire. Ne remplacer qu'un pneu peut avoir un effet très contraire sur la maniabilité du véhicule.

L'ABS fonctionne en comparant la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, utiliser la même dimension que les pneus d'origine du véhicule. La dimension et la construction des pneus peuvent affecter la vitesse des roues et peuvent causer le fonctionnement indu du système.

S'il faut remplacer une roue, assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

De plus, il ne faut utiliser que des roues TPMS exclusives. Sinon, le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionnera pas avec ce pneu.

Le concessionnaire vend des roues de remplacement.

⚠ ATTENTION

L'installation de pneus inappropriés sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Spécifications des roues et des pneus

Roues:

Avant:
17 x 7 J

Arrière:
17 x 8 1/2 J

Pneus:

Avant:
215/45R17 87W

Arrière:
Excepté modèles CR
245/40R17 91W

Modèles CR
255/40R17 94W

Consulter la page 236 pour des renseignements sur le grade DOT de la qualité du pneu et la page 238 pour des renseignements sur la dimension et l'étiquetage du pneu.

Pneus

Conduite hivernale

Ce véhicule est chaussé de pneus d'été. Ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite en hiver.

Les pneus dont le flanc porte la marque "M + S" ou "toutes saisons" ont une bande de roulement toutes saisons adaptée à la plupart des conditions de conduite de l'hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d'hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d'hiver

Si le véhicule est chaussé de pneus d'hiver, assurer que ce sont des pneus radiaux de la même dimension et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Installer des pneus d'hiver sur les quatre roues. La traction fournie par les pneus d'hiver sur chaussée sèche peut être plus basse que celle des pneus d'origine. Consulter le détaillant de pneus au sujet des recommandations sur la vitesse maximum.

Pour de plus amples renseignements sur les pneus d'hiver, consulter le concessionnaire.

Chaînes de pneus

Seulement modèles CR

Les pneus de ce véhicule ne sont pas conçus pour être équipés de dispositifs de traction.

Excepté modèles CR

Ne chauffer les pneus de chaînes à neige que si nécessitées par les conditions de la conduite ou par les lois locales. Ne les installer que sur les pneus arrière.

Étant donné le débattement limité des pneus de ce véhicule, Honda recommande l'utilisation des chaînes de la liste ci-dessous.

Modèle S2000 pour les É.-U.

Type à câble: Chaîne radiale SC1034 de la Security Chain Company (SCC)

Modèle pour le Canada

Type à câble: RUD 48493

Lors de l'installation de câbles, suivre les directives du fabricant et les serrer autant que possible. Assurer qu'ils ne touchent ni aux canalisations des freins, ni à la suspension. Conduire lentement une fois qu'ils sont installés. Si on entend un contact avec la carrosserie ou le châssis, arrêter et vérifier le montage. Enlever les câbles dès la conduite sur des routes déblayées.

⚠ ATTENTION

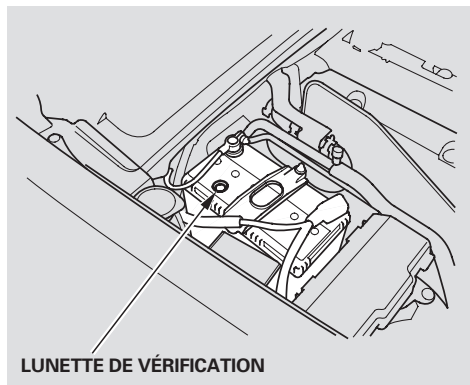
L'utilisation de chaînes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes peut endommager les canalisations des freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce Manuel du conducteur au sujet du choix et de l'utilisation de chaînes de pneus.

REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

Vérification de la batterie



Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, la montre sera annulée sur le tableau de bord. Pour remettre la montre à l'heure, consulter la page 56 .

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, "CODE" (modèle pour les É.-U.) ou "Code" (modèle canadien) paraîtra dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code (consulter la page 123).

Si un entretien additionnel de la batterie est exigé, consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié.

ATTENTION: Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

S'il faut brancher la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour éviter d'endommager le système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (–) en premier et le rebrancher en dernier.

ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

Entreposage du véhicule

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.
- Lever le couvercle du toit décapotable.
- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière.

- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du coffre.

- Couvrir le véhicule avec une housse "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur périodiquement jusqu'à la température de fonctionnement normale (deux cycles des ventilateurs de refroidissement). Effectuer cette opération une fois par mois, de préférence.

Pneu de secours compact

Excepté modèles CR

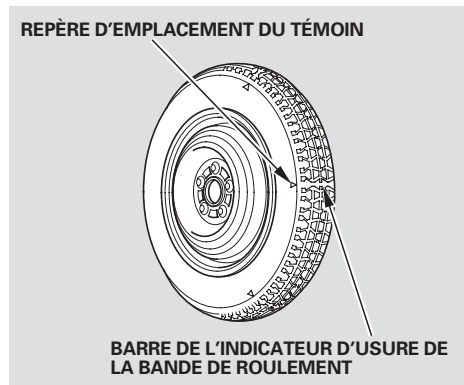
N'utiliser le pneu de secours compact que pour le remplacement temporaire. Faire réparer ou remplacer le pneu régulier le plus tôt possible.

Vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact en même temps que celle des autres pneus. Il doit être gonflé à : 420 kPa (60 psi)

Prendre les précautions suivantes:

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Sur certaines chaussées, ce pneu procure une conduite plus dure et une traction plus faible que le pneu normal. Redoubler de prudence lors de la conduite avec ce pneu.
- Ne pas installer de chaînes de pneus sur le pneu de secours compact.

- Ne pas utiliser ce pneu de secours compact sur un autre véhicule à moins qu'il ne soit de la même marque et du même modèle.
- Ne pas utiliser un pneu de secours compact sur une roue arrière. Cela endommagerait le différentiel de glissement limité (consulter la page 201).
- Le témoin de la basse pression des pneus s'allume et reste allumé après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.



Remplacer le pneu dès que les barres de l'indicateur d'usure sont visibles. Le pneu utilisé pour le remplacement doit avoir les mêmes dimensions et la même conception et être monté sur la même roue. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue normale et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être utilisée avec un pneu normal.

Excepté modèles CR

En cas de crevaison en cours de route, s'arrêter dans un endroit sûr pour changer le pneu. Rouler lentement le long de l'accotement jusqu'à une sortie ou une surface à l'écart des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Le pneu de secours compact est plus petit qu'un pneu normal ce qui affectera la maniabilité du véhicule. Conduire avec plus de prudence quand le véhicule est chaussé de ce pneu.

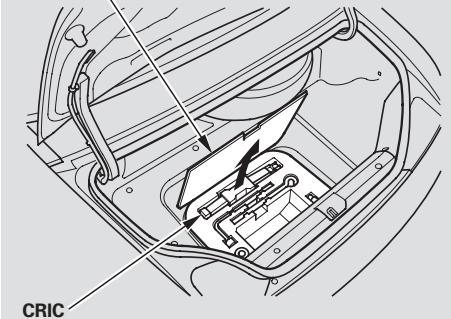
La différence de la dimension peut aussi endommager le différentiel arrière. Le pneu de secours compact ne doit pas être installé à l'arrière. Si l'un des pneus arrière est crevé, démonter le pneu avant du même côté, installer le pneu de secours à l'avant, puis installer le pneu avant à l'arrière.

Modèles CR

Ce véhicule est livré avec un ensemble de réparation du pneu plutôt qu'un pneu de secours. Cet ensemble est livrable pour réparer facilement un pneu crevé (consulter la page 206).

1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant. Passer la boîte à la marche arrière. Serrer le frein de stationnement.
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire descendre le passager du véhicule pendant qu'on change le pneu.

COUVERCLE DE LA BOÎTE À OUTILS



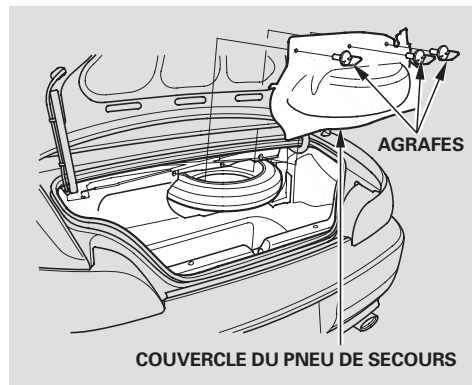
3. Ouvrir le coffre. Lever le couvercle de la boîte à outils et en sortir le cric, la clé de la roue et la rallonge.

REMARQUE

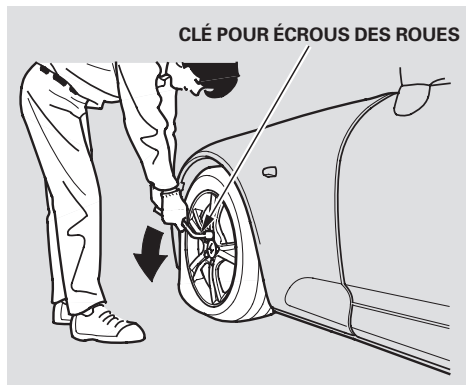
Utiliser le cric fourni avec le véhicule. Si on essaie de lever un autre véhicule avec ce cric ou d'utiliser un autre cric pour lever ce véhicule, le véhicule ou le cric pourrait être endommagé.

à suivre

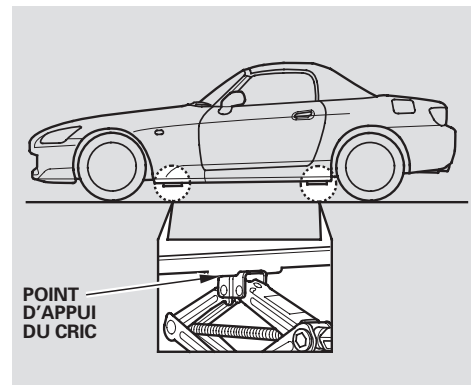
Changement d'un pneu crevé



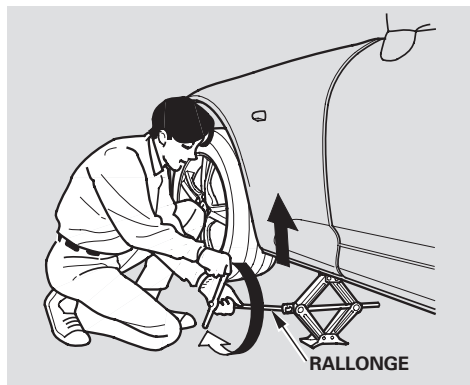
4. Enlever les trois agrafes qui retiennent le couvercle du pneu de secours en tirant sur les anneaux. Enlever le couvercle du pneu de secours.



5. Dévisser le boulon à oreilles et sortir le pneu de secours de la tablette du pneu de secours.
6. Desserrer chaque écrou de roue un demi-tour avec la clé pour écrou de roue.



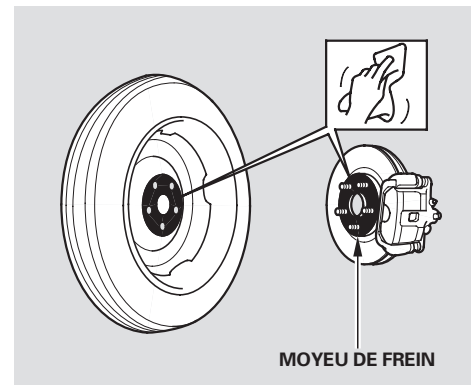
7. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer. Il est indiqué par une flèche moulée dans le soubassement de la carrosserie. Tourner le support du bout vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche au point de levage. S'assurer que la patte du point de levage repose dans l'encoche du cric.



8. Utiliser la rallonge et la clé pour écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit éloigné du sol.

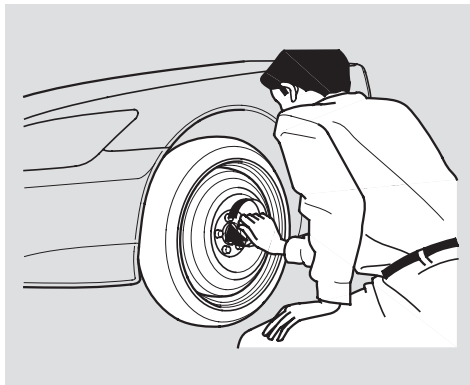


9. Enlever les écrous de la roue, puis enlever le pneu crevé. Manipuler les écrous de la roue avec soin; ils peuvent être chauds après la conduite. Déposer le pneu crevé sur le sol avec la surface extérieure vers le haut.

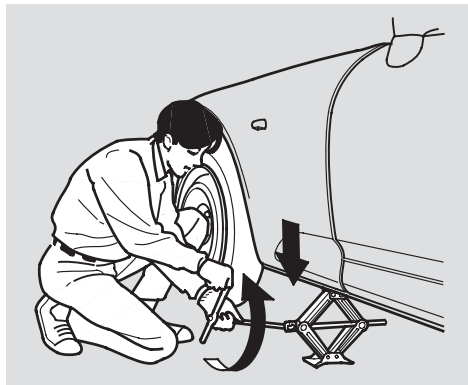


10. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Essuyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.

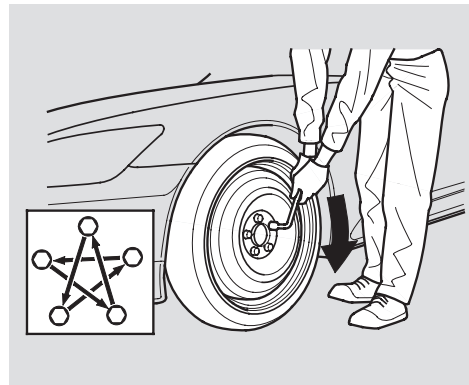
Changement d'un pneu crevé



11. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé pour écrou de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

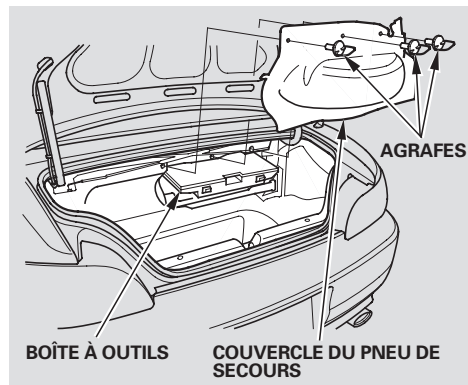


12. Baisser le véhicule sur le sol et enlever le cric.

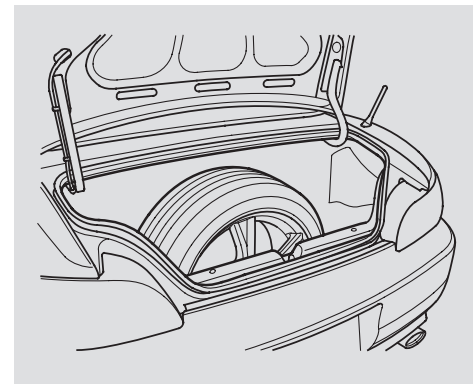


13. Serrer les écrous de la roue fermement à la diagonale. Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près. Serrer les écrous de la roue à:
108 N·m (80 lbf·ft)

14. Sortir la boîte à outils du puits du coffre et remettre le cric, la clé de la roue et la rallonge dans la boîte à outils.
15. Ranger la boîte à outils dans la tablette du pneu de secours dans le coffre.



16. Remettre le couvercle du pneu de secours en place. L'attacher avec les trois agrafes. Pousser sur chaque agrafe et faire pivoter l'anneau à plat vers le bas.



17. Ranger le pneu crevé dans le puits du coffre à la verticale tel que représenté.
18. Le pneu d'origine du véhicule est doté d'un capteur du système de surveillance de la pression du pneu. Pour remplacer un pneu, se reporter à **Changement du pneu avec TPMS** (consulter la page 155).

Réparation d'un pneu crevé

Utilisation de l'ensemble de réparation du pneu

Seulement modèles CR

Pour en réduire le poids, le véhicule est équipé d'un ensemble de réparation du pneu plutôt que d'un pneu de secours. Cet ensemble permet de réparer temporairement un pneu crevé dans les conditions suivantes:

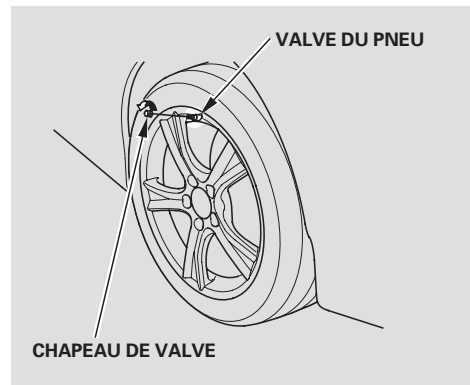
- Un seul pneu est crevé.
- La crevaison est plus petite que 4 mm (3/16 pouce).
- La crevaison est dans la bande de roulement.
- La jante de la roue n'est pas endommagée.

Lors d'une réparation temporaire, respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur et celles qui accompagnent l'ensemble de réparation.

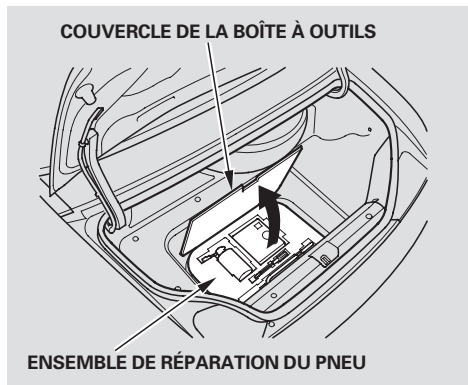
Si un pneu crève en route, stationner en lieu sûr, serrer le frein de stationnement et examiner le pneu pour trouver la crevaison ou autre dommage.

Si la crevaison est plus grande que 4 mm (3/16 pouce) ou à l'extérieur de la bande de roulement, ne pas essayer de réparer le pneu. Faire remorquer le véhicule à un centre de service Honda.

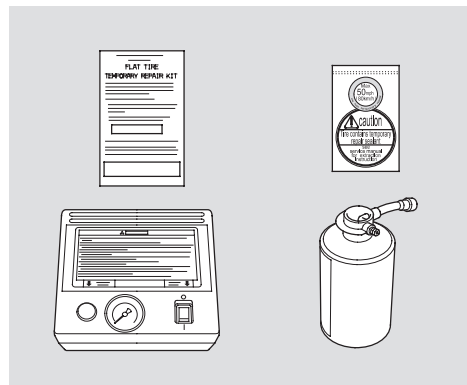
Si le dommage est plus petit que 4 mm (3/16 pouce) et sur la bande de roulement, respecter les directives suivantes.



1. Stationner le véhicule de manière à ce que la valve du pneu crevé soit au haut de la roue puis enlever le bouchon de la valve du pneu.

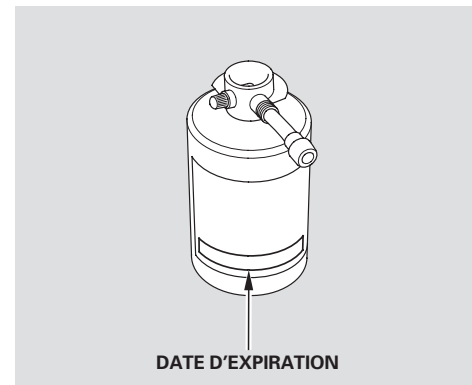


2. Ouvrir le coffre et en sortir l'ensemble de réparation du pneu.



L'ensemble de réparation du pneu contient:

- Une pompe à air avec un cordon électrique et un boyau à air.
- Un flacon d'enduit d'étanchéité avec un boyau.
- Deux étiquettes: l'une pour la jante du pneu et l'autre pour le tableau de bord.
- Une feuille de directives.

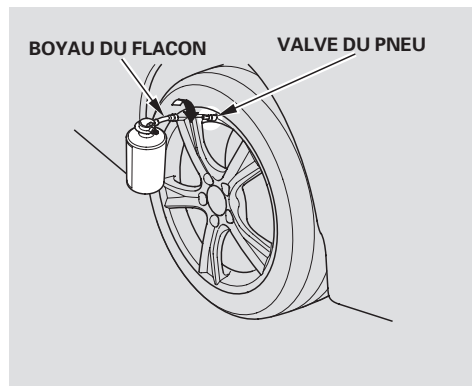


3. Sortir le flacon de l'enduit d'étanchéité et vérifier la date d'expiration sur l'étiquette. Si la date est dépassée, ne pas continuer. Faire remorquer le véhicule au centre de service Honda le plus près.

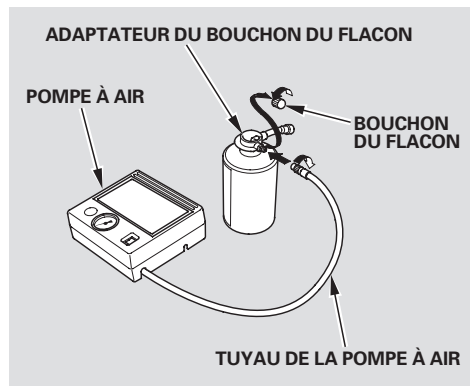
Si la date n'est pas dépassée, bien agiter le flacon et passer à l'étape 4.

à suivre

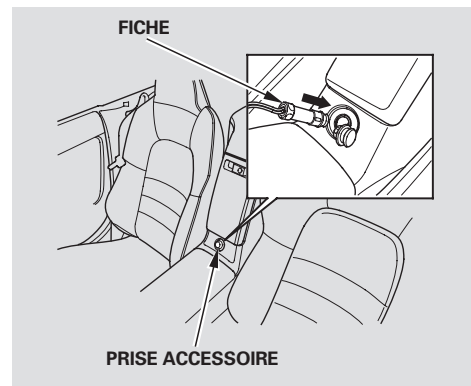
Réparation d'un pneu crevé



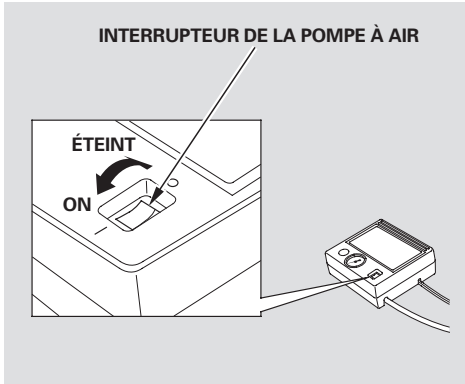
4. Visser le boyau du flacon d'étanchéité sur la valve du pneu. Assurer que le flacon reste vertical pour que le contenu complet s'écoule dans le pneu.



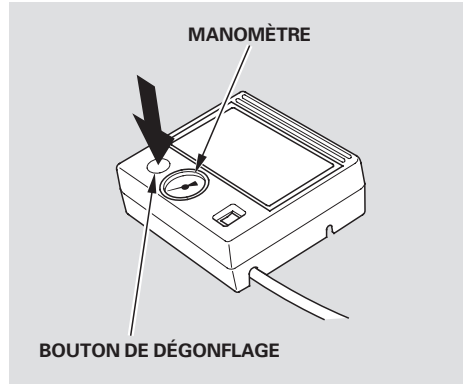
5. Dévisser le bouchon du flacon de l'adaptateur du flacon.
6. Sortir la pompe à air de l'ensemble de réparation puis visser le boyau de la pompe à air sur l'adaptateur du flacon. Assurer que le boyau est vissé fermement.



7. Acheminer le cordon électrique dans le véhicule et brancher la fiche dans la prise de courant accessoire.
8. Tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I).



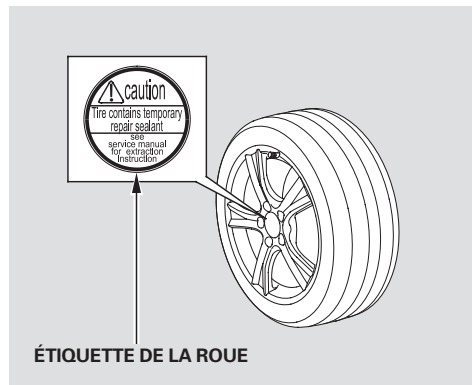
9. Tourner l'interrupteur de la pompe à air à "ON". Le manomètre indiquera environ 40 à 60 psi pendant quelques minutes, puis la pression d'air baissera jusqu'à 10 à 20 psi.
10. Gonfler le pneu jusqu'à 32 psi puis couper le courant de la pompe à air ("OFF"). Si la pression d'air dépasse 32 psi, appuyer sur le bouton de dégonflage jusqu'à ce que la pression soit au niveau recommandé. Ne pas utiliser la pompe à air pendant plus de 15 minutes. Dans ce cas, elle pourrait surchauffer.



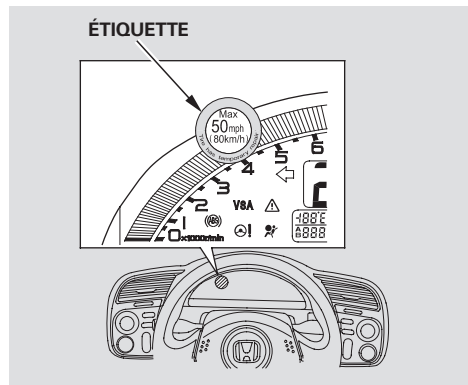
11. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).
12. Détacher le boyau du flacon de l'enduit d'étanchéité de la valve du pneu puis remettre le bouchon de la valve du pneu en place.

13. Appuyer sur le bouton de dégonflage de la pompe à air jusqu'à ce que son manomètre indique 0 psi.

Réparation d'un pneu crevé



14. Sortir l'étiquette de la roue de l'ensemble de réparation et la coller au centre de la roue.

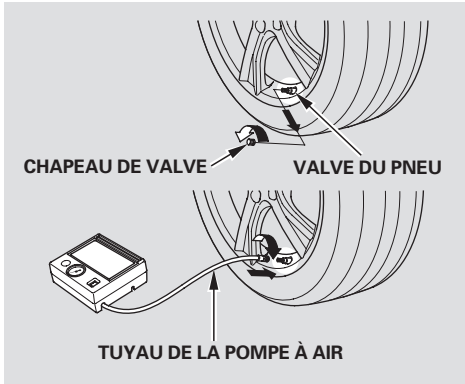


15. Sortir l'étiquette du tableau de bord de l'ensemble de réparation et la coller tel que représenté ci-dessus.
16. Débrancher la fiche de la prise de courant accessoire.
17. Ranger tous les articles dans l'ensemble de réparation à l'exception de la pompe à air et entreposer l'ensemble dans le coffret à outils. Garder la pompe à air à portée de la main car elle sera bientôt utile.

18. Reprendre la route en roulant à moins de 80 km/h .

19. Dix minutes plus tard, stationner en lieu sûr et utiliser la pompe à air pour vérifier la pression du pneu (consulter la page 207).

20. Les pneus de ce véhicule comportent un capteur du système de surveillance de la pression des pneus. Pour réparer un pneu avec un ensemble de réparation du pneu, consulter **Réparation d'un pneu avec TPMS** (consulter la page 156).



Enlever le bouchon de la valve du pneu, visser le boyau de la pompe à air sur la valve du pneu et vérifier le manomètre. (Il n'est pas nécessaire de brancher le cordon électrique ni de tourner l'interrupteur de la pompe à air à "ON".)

Si la pression est de 32 psi, poursuivre sa route jusqu'à la station-service la plus près.

Si la pression est moins de 32 psi et plus de 19 psi, utiliser la pompe à air pour porter la pression d'air au niveau désiré tel que décrit à l'étape 10. Se rendre ensuite à la station-service la plus près pour obtenir de l'aide.

Si la pression est moins de 19 psi, ne pas poursuivre sa route. Faire remorquer le véhicule (consulter la page 228).

Dans tous les cas, le pneu endommagé doit être réparé de manière permanente ou remplacé le plus tôt possible.

Remettre le flacon vide de l'enduit d'étanchéité au centre de service Honda pour la mise aux rebuts appropriée.

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on appuie sur le bouton "ENGINE START" (MISE EN MARCHE).

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on appuie sur le bouton "ENGINE START" (MISE EN MARCHE), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit.

Vérifier ce qui suit:

- Vérifier l'asservissement de la boîte de vitesses. La pédale d'embrayage doit être enfoncée complètement. Sinon, le démarreur ne fonctionnera pas.
- Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Allumer les phares et vérifier leur luminosité. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 214 .

- Appuyer momentanément sur le bouton "ENGINE START" (MISE EN MARCHE). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du moteur du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 228 .)

Si l'intensité lumineuse des phares baisse sensiblement ou si les phares s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie est en panne sèche ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état de la batterie et les connexions des bornes (consulter la page 196). On peut alors tenter un démarrage de secours avec une batterie d'appoint (consulter la page 214).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur du démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on appuie sur le bouton "ENGINE START" (MISE EN MARCHÉ), mais le moteur ne se met pas en marche.

- Utilisez-vous une clé bien codée? Une clé mal codée causera le clignotement rapide du témoin du système d'immobilisation du tableau de bord (consulter la page 63).
- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 146 .
- Avez-vous du carburant? Vérifiez la jauge du carburant; le témoin ne fonctionne peut-être pas.

- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 222).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 228 .

Démarrage de secours

Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

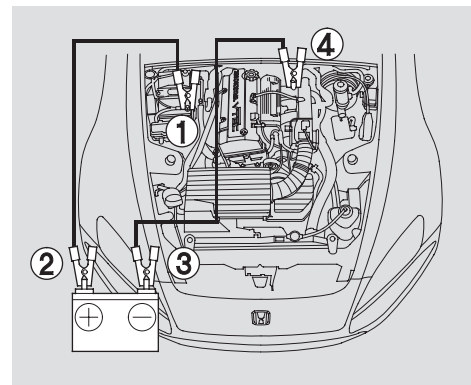
Pour le démarrage d'urgence du véhicule:

1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie. Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE

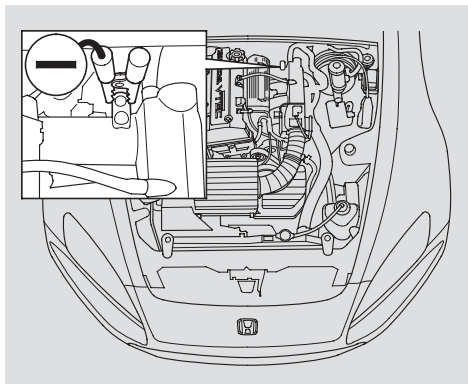
Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne sonore, lampes et feux, etc. Passer la boîte de vitesses au Neutre et serrer le frein de stationnement.



Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre selon lequel les câbles d'appoint doivent être connectés.

3. Raccorder l'un des câbles d'appoint à la borne positive (+) de la batterie de la voiture. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Connecter le deuxième câble d'appoint à la borne négative (–) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre bout au bossage sur la tubulure d'admission, tel que représenté. Ne pas connecter le câble d'appoint à aucune autre partie du moteur.

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.
6. Mettre le moteur en marche. Si le moteur du démarreur continue de fonctionner lentement, vérifier les câbles d'appoint pour assurer un bon contact de métal à métal.
7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Les bouts des câbles d'appoint doivent rester éloignés les uns des autres et de toutes composantes en métal du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Autrement, un court-circuit pourrait survenir.

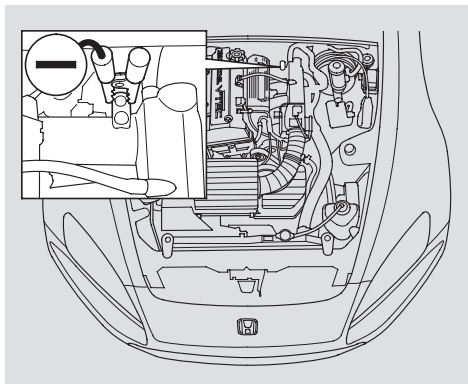
Si le moteur surchauffe

La lecture de la jauge de la température du véhicule doit rester au milieu dans la plupart des conditions. Si elle atteint la marque rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée d'une pente, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre les mesures nécessaires immédiatement. La seule indication pourrait être la lecture de la jauge de la température qui atteint la marque rouge. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau s'échapper sous le capot.

REMARQUE

Conduire quand la lecture de la jauge de la température est à la marque rouge peut causer des dommages graves du moteur.



4. Connecter le deuxième câble d'appoint à la borne négative (—) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre bout au bossage sur la tubulure d'admission, tel que représenté. Ne pas connecter le câble d'appoint à aucune autre partie du moteur.

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.
6. Mettre le moteur en marche. Si le moteur du démarreur continue de fonctionner lentement, vérifier les câbles d'appoint pour assurer un bon contact de métal à métal.
7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Les bouts des câbles d'appoint doivent rester éloignés les uns des autres et de toutes composantes en métal du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Autrement, un court-circuit pourrait survenir.

Si le moteur surchauffe

La lecture de la jauge de la température du véhicule doit rester au milieu dans la plupart des conditions. Si elle atteint la marque rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée d'une pente, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre les mesures nécessaires immédiatement. La seule indication pourrait être la lecture de la jauge de la température qui atteint la marque rouge. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau s'échapper sous le capot.

REMARQUE

Conduire quand la lecture de la jauge de la température est à la marque rouge peut causer des dommages graves du moteur.

Si le moteur surchauffe

ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. S'arrêter en lieu sûr au bord de la route. Passer la boîte de vitesses au neutre et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur. Attendre qu'il n'y ait aucun signe de vapeur ou de jet puis ouvrir le capot.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge, le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 228).
6. Si on ne trouve pas une fuite évidente, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est sous la marque MIN (consulter **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 173).

7. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il peut être nécessaire de faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur. Laisser refroidir le moteur jusqu'à ce que la lecture soit au milieu de la jauge de la température ou plus basse avant de vérifier le radiateur.

ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

8. À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Une fois la pression dégagée, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.
9. Mettre le moteur en marche et régler la molette de contrôle de la température au maximum. Faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage. Si on ne dispose pas du mélange approprié du liquide de refroidissement, on pourra ajouter de l'eau claire. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le système de refroidissement avec le mélange approprié dès que possible.

10. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller la jauge de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé (voir **Remorquage d'urgence** à la page 228).

11. Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.

Témoin de basse pression d'huile, Témoin du système de charge



Témoin de basse pression d'huile

Ce témoin ne doit jamais s'allumer quand le moteur tourne. S'il commence à clignoter ou s'il reste allumé, la pression d'huile a trop baissé ou il n'y a aucune pression. Le moteur pourrait être endommagé gravement et il faut prendre une mesure correctrice immédiatement.

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur quand la pression d'huile est basse peut causer immédiatement des dommages mécaniques graves. Couper le contact aussitôt qu'on peut arrêter le véhicule en sécurité.

1. Stationner au bord de la route et couper le contact. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (consulter la page 131). Un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 170).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas en moins de dix secondes, couper le contact. Un problème mécanique doit être réparé avant de conduire de nouveau (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 228).



Témoin du système de charge

Si le témoin du système de charge s'allume et brille pendant que le moteur tourne, la tension de la batterie ne se rétablit pas.

Éteindre immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas utiliser de commandes électriques, tels les lève-glace électriques. Laisser tourner le moteur; mettre le moteur en marche ferait baisser rapidement la tension de la batterie.

Se rendre à une station-service ou à un atelier de réparation automobile pour obtenir une aide technique.



Si ce témoin s'allume pendant la conduite, cela signifie que l'un des systèmes antipollution du moteur est défectueux. Même si cela n'affecte pas sensiblement la performance du véhicule, cela peut réduire l'économie de carburant et augmenter les émissions polluantes. Un fonctionnement continu peut causer des dommages graves.

Si vous avez fait le plein dernièrement, la cause de ce témoin allumé pourrait être un bouchon de réservoir desserré ou manquant. Le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra sur l'affichage de l'odomètre. Serrer le bouchon jusqu'à au moins un déclic. Le témoin ne s'éteindra pas dès que le bouchon est serré; il faut plusieurs jours de conduite normale pour que ce témoin s'éteigne.

Si le témoin s'allume de manière répétée, même s'il s'éteint pendant la conduite, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

REMARQUE

Continuer de conduire avec le témoin d'anomalie allumé peut endommager les systèmes antipollution et le moteur du véhicule. Il se peut que ces réparations ne soient pas couvertes par les garanties de votre véhicule.

Codes de disponibilité

Votre véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, ces codes sont effacés. Il faut plusieurs jours de conduite dans des conditions variées pour rétablir ces codes.

Pour savoir s'ils sont rétablis, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont rétablis. S'il clignote cinq fois, les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Si possible, ne pas soumettre le véhicule à un test du système antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Consulter **Test antipollution** pour de plus amples renseignements (consulter la page 245).

Témoin du système de freinage

É.-U.

BRAKE

Canada



Normalement, le témoin du système des freins s'allume

quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) et pour rappeler de vérifier le frein de stationnement. Il restera allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

Si le témoin du système des freins s'allume pendant la conduite, le niveau du liquide des freins est probablement bas. Enfoncer légèrement la pédale des freins pour assurer qu'elle fonctionne normalement. Si tel n'est pas le cas, vérifier le niveau du liquide des freins lors du prochain arrêt à une station-service (consulter la page 178).

Si le niveau du liquide est bas, confier le véhicule au concessionnaire et faire inspecter le système des freins pour détecter des fuites ou des garnitures de freins usées.

Toutefois, si la pédale des freins ne fonctionne pas normalement, il faut prendre une mesure immédiate. Un problème d'une partie du double circuit du système fournira le freinage de deux roues. La pédale des freins s'enfoncera beaucoup plus avant que le véhicule commence à ralentir et il faudra enfoncer la pédale plus fermement.

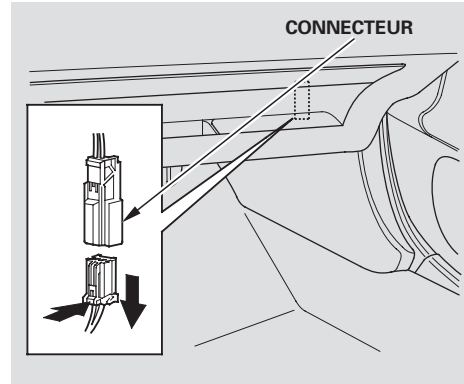
Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 228).

Dans ce cas, s'il faut parcourir une distance courte, conduire lentement et avec grande prudence.

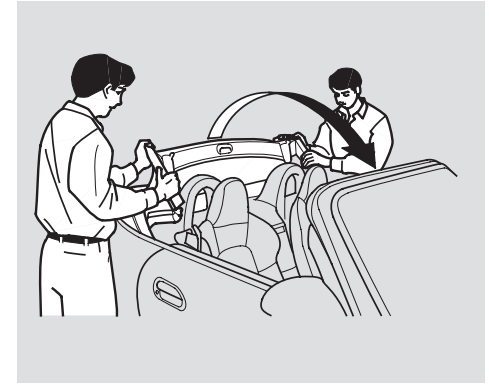
Excepté modèles CR

Si le moteur électrique ne ferme pas le toit décapotable, faire ce qui suit.

1. Vérifier le fusible du moteur du toit décapotable (voir page 222). Si le fusible a sauté, le remplacer par un fusible de même calibre ou d'un calibre plus bas.
2. Essayer de fermer le toit décapotable. Si le nouveau fusible saute immédiatement ou si le toit décapotable ne fonctionne pas, on peut le fermer manuellement.



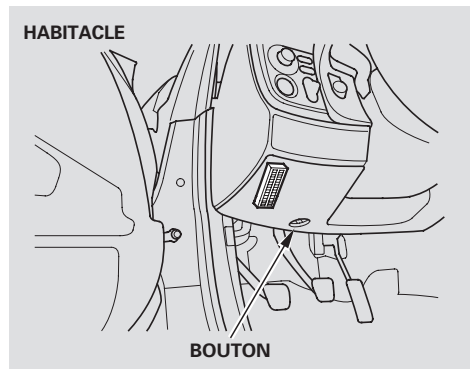
3. Repérer le connecteur électrique pour le moteur du toit décapotable.
Il est sous le tableau de bord du côté du passager. Détacher le connecteur en appuyant sur le taquet et en tirant le connecteur vers le bas.



4. En tenant chaque coin du toit décapotable, lever le toit et le pousser vers l'avant le plus loin possible.
5. Respecter les étapes 4 à 6 de la procédure de la fermeture à la page 76 .

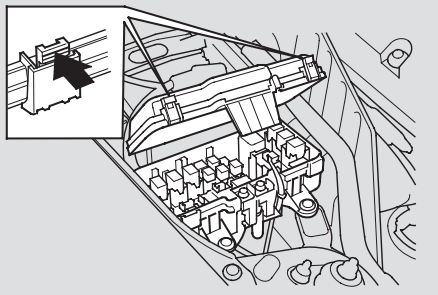
Fusibles

Les fusibles du véhicule sont dans trois boîtiers de fusibles.



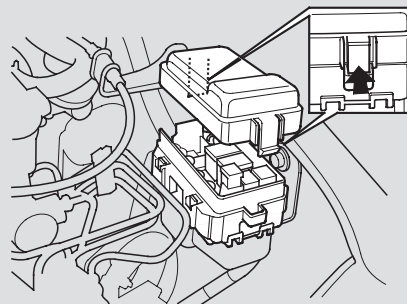
Le boîtier de fusibles de l'habitacle est sous le tableau de bord du côté du conducteur. Pour l'ouvrir, tourner le bouton.

**SOUS LE CAPOT
(PRIMAIRE)**



Le boîtier de fusibles primaire sous le capot est sur le côté du passager, près de la batterie. Pour l'ouvrir, pousser sur les deux pattes tel que représenté.

**SOUS LE CAPOT
(AUXILIAIRE)**

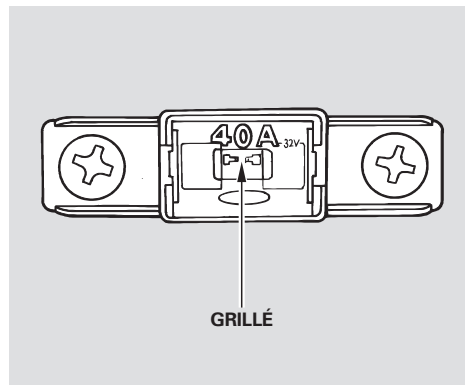


Le boîtier de fusibles auxiliaire sous le capot est sur le côté du conducteur, près du réservoir du liquide des freins. Pour l'ouvrir, pousser sur chaque côté de la patte et enlever le couvercle.

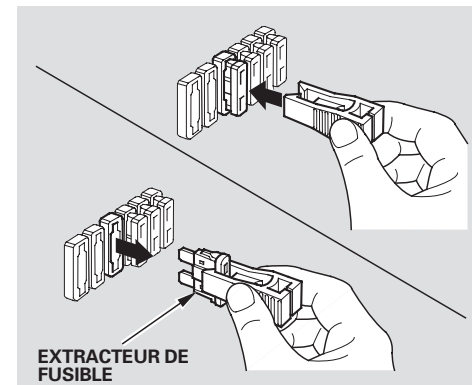
Vérification et remplacement des fusibles

Si un accessoire électrique du véhicule arrête de fonctionner, rechercher d'abord si son fusible est grillé. Déterminer, à partir du tableau des pages 226 et 227 ou du diagramme sur le couvercle du boîtier des fusibles, le ou les fusibles qui contrôlent cet accessoire. Vérifier ces fusibles en premier mais vérifier aussi tous les fusibles avant de décider qu'un fusible grillé est la cause de la défectuosité. Remplacer tous les fusibles grillés et vérifier si l'accessoire fonctionne.

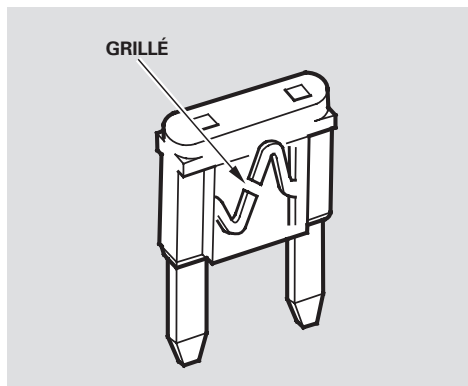
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.



3. Vérifier tous les grands fusibles du boîtier de fusibles primaire sous le capot en regardant le filament depuis le haut. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.



4. Vérifier les petits fusibles dans les boîtiers des fusibles sous le capot et tous les fusibles dans le boîtier des fusibles de l'habitacle en les tirant avec le détache-fusible fourni dans le boîtier des fusibles de l'habitacle.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est grillé, le remplacer par l'un des fusibles de secours de même calibre ou d'un calibre inférieur.

Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. S'assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

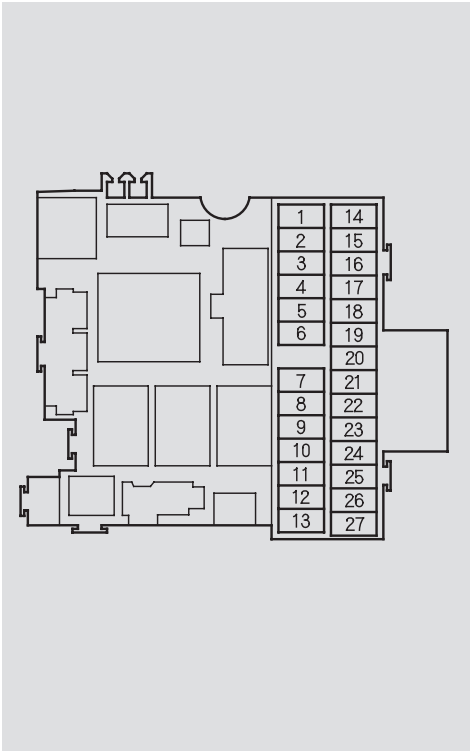
6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème grave du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

Si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, "CODE" (modèle pour les É.-U.) ou "Code" (modèle canadien) paraîtra dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres (consulter la page 123).

Si le fusible du tableau de bord est enlevé, le réglage de la montre dans le tableau de bord sera annulé. Pour remettre la montre à l'heure, consulter la page 56 .

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR



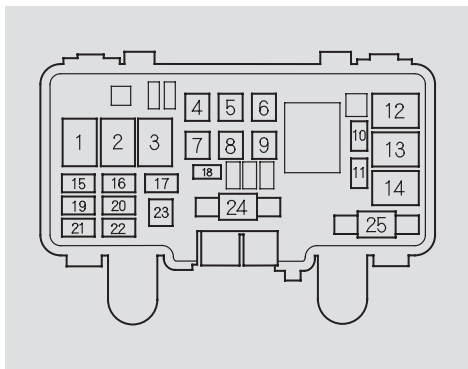
No	Amp.	Circuits protégés
1	7,5 A	Essuie-glace du pare-brise, Signal d'arrêt automatique
2	15 A	Moteur du lave-glace
3	7,5 A	IGP (DBW)
4	7,5 A	IGP (LAF)
5	10 A	Prise accessoire
6	20 A	Essuie-glace du pare-brise
7	7,5 A	Feu de virage
8	15 A	ACG
9	7,5 A	Cadrons, Feux de recul
10	—	Inutilisé
11	7,5 A	Démarrage du moteur
12	15 A	Pompe à essence, SRS
13	10 A	SRS

No	Amp.	Circuits protégés
14	10 A	Feux de marche de jour
15	15 A	Entrée sans clé
16	7,5 A	Feux de recul
17	7,5 A	Lampe d'accueil
18	10 A	Petites lampes
19	15 A	Radio*
20	7,5 A	TPMS
21	7,5 A	Contrôle du chauffage, Relais du ventilateur de refroidissement
22	7,5 A	Rétroviseurs électriques
23	20 A	Lève-glace électrique droit
24	20 A	Lève-glace électrique gauche
25	15 A	Bobine IG
26	15 A	LAF
27	15 A	DBW

* : si équipée

BOÎTIERS DE FUSIBLES SOUS LE CAPOT:

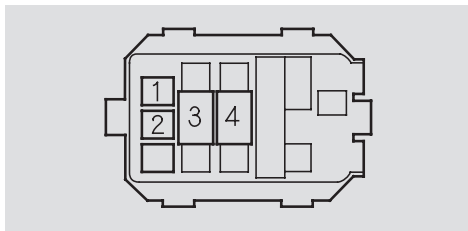
BOÎTIER DE FUSIBLES PRIMAIRE



No	Amp.	Circuits protégés
1	—	Relais d'éclairage 1
2	—	Relais d'éclairage 2
3	—	Relais de l'avertisseur sonore
4	40 A	Moteur des lève-glaces électriques
5	20 A	Moteur du côté droit du toit souple*1
6	20 A	Prise accessoire
7	30 A	Feux de recul ACC
8	20 A	Moteur du côté gauche du toit souple*1
9	40 A	Moteur du chauffage
10	20 A	Ventilateur du condensateur*2
11	20 A	DBW
12	—	Relais du ventilateur du condensateur*2
13	—	Relais du ventilateur de refroidissement

No	Amp.	Circuits protégés
14	—	Relais de l'embrayage magnétique*2
15	20 A	Phare droit
16	15 A	ACG S
17	10 A	Feux de détresse
18	30 A	Ventilateur de refroidissement
19	—	Inutilisé
20	15 A	Feux d'arrêt
21	20 A	Phare gauche
22	30 A	VSA F/S
23	30 A	Moteur VSA
24	100 A	Batterie
25	40 A	IG1 principal

BOÎTIER DE FUSIBLES AUXILIAIRE



No	Amp.	Circuits protégés
1	20 A	Désembueur de la lunette arrière
2	—	Inutilisé
3	70 A	EPS
4	—	Inutilisé

* 1 : Excepté modèles CR

* 2 : si équipée

Remorquage d'urgence, Si le véhicule s'embourbe

Remorquage d'urgence

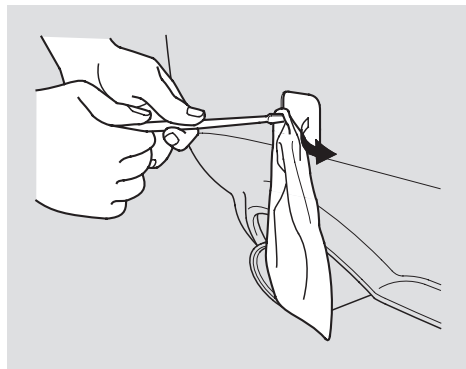
Si le véhicule doit être remorqué, téléphoner à un service ou à un organisme de remorquage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule avec une corde ou une chaîne. C'est très dangereux.

La seule façon de remorquer ce véhicule en toute sécurité est sur une benne plate.

Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. Toute autre méthode de dépannage endommagera le système d'entraînement. Quand on communique avec un dépanneur, l'informer qu'une benne plate est exigée.

Si le véhicule s'embourbe

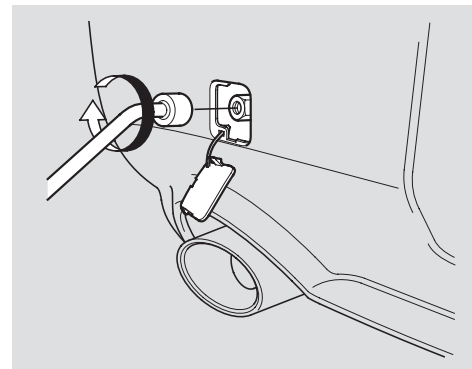
Si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue ou la neige, avoir recours à un service de dépannage pour le débourber (consulter la colonne précédente).



Pour des distances très courtes, pour libérer le véhicule par exemple, on peut utiliser un crochet de remorquage amovible qui s'attache sur les ancrs des pare-chocs avant et arrière.

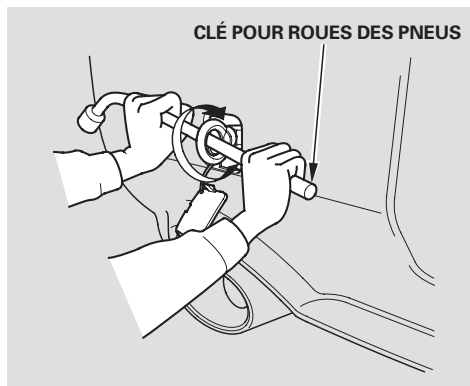
Pour utiliser le crochet de remorquage:

1. Enlever le couvercle du pare-chocs.



2. Sortir le crochet de remorquage, la rallonge du crochet et la clé pour écrou des roues de la boîte à outils.

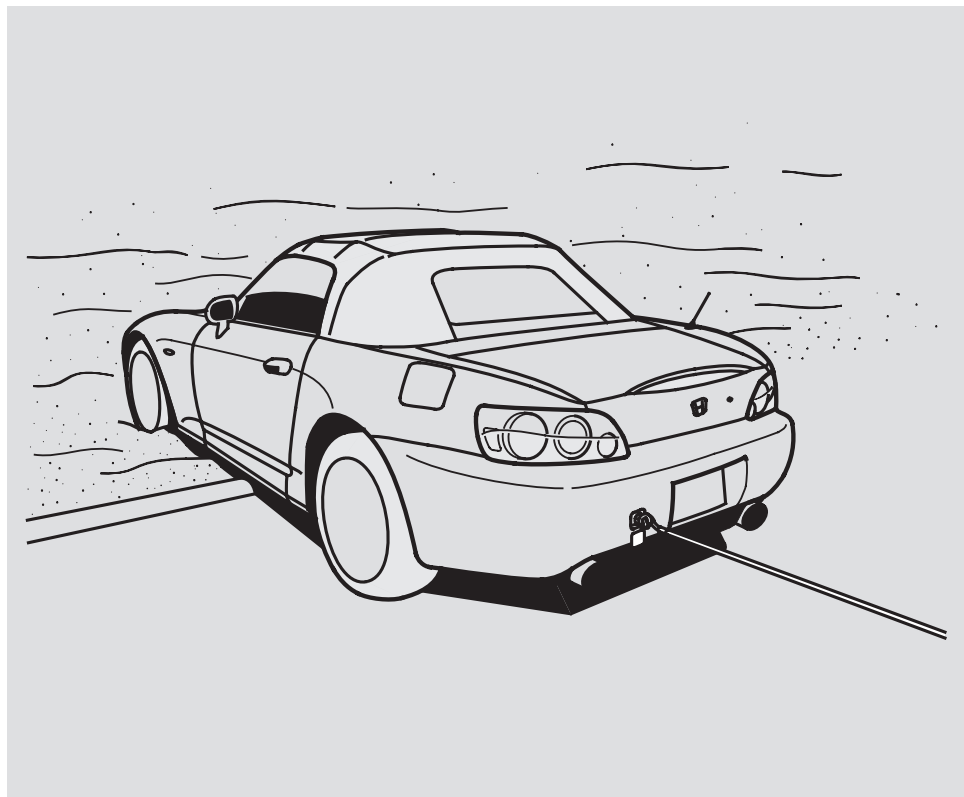
3. Avec la clé pour écrou de roues, attacher la rallonge dans le trou du boulon de l'ancre.



4. Visser le crochet de remorquage dans la rallonge et le serrer fermement en utilisant le verrou des roues.

REMARQUE

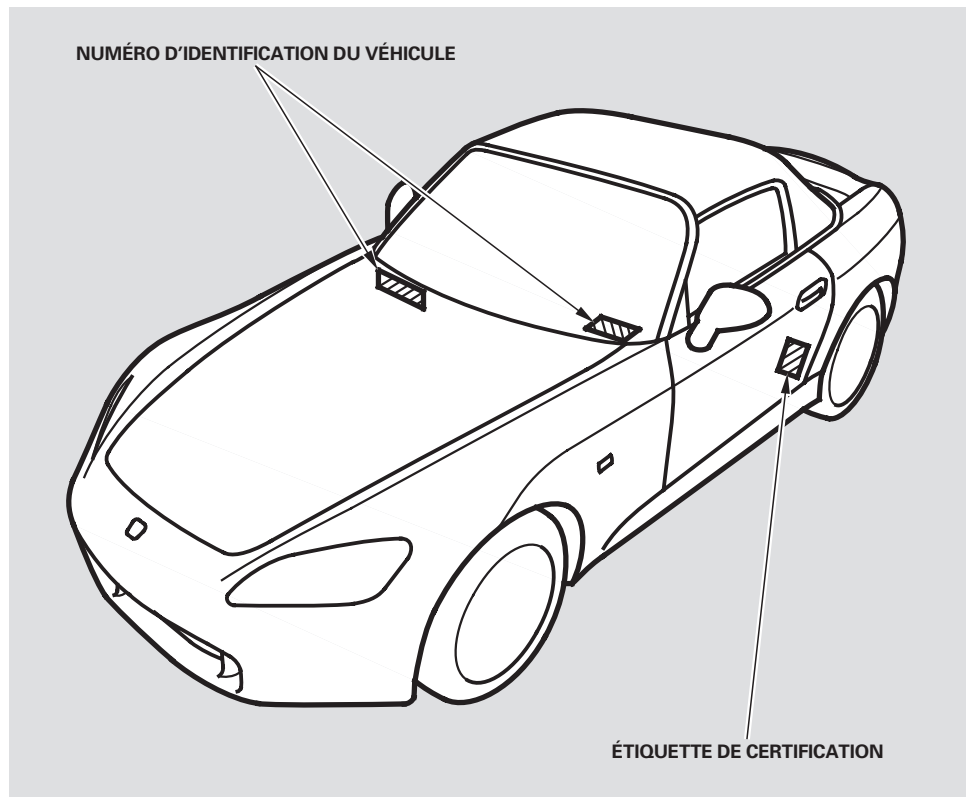
Pour éviter d'endommager le véhicule, n'utiliser un crochet de remorquage que pour le remorquage en ligne droite sur terrain plat. Ne pas remorquer à un angle. Le crochet de remorquage ne doit pas être utilisé pour remorquer le véhicule sur une benne plate. Ne pas utiliser une attache.



Numéros d'identification

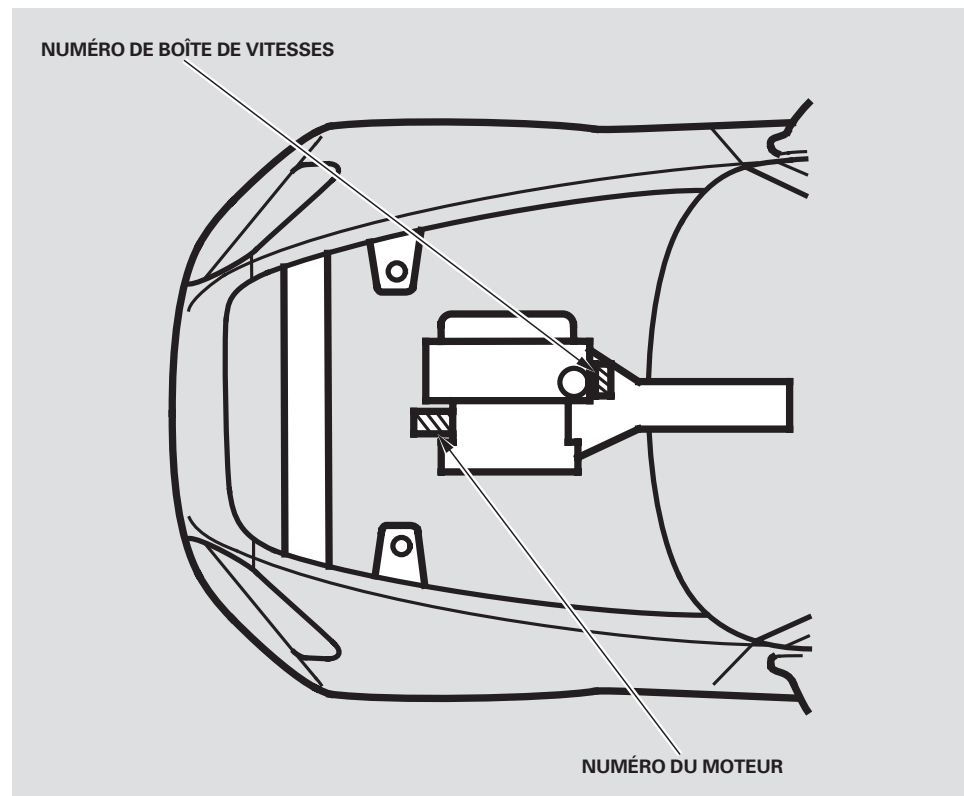
Le véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est une plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le NIV paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Le numéro du moteur est estampé sur le coin avant droit du bloc-moteur sous le couvercle des soupapes.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette sous la boîte de vitesses.



Spécifications

Dimensions

Longueur	4 133 mm (162,7 pouces)
Largeur	1 750 mm (68,9 pouces)
Hauteur	1 270 mm (50,0 pouces)* ¹ 1 288 mm (50,7 pouces)* ²
Empattement	2 400 mm (94,5 pouces)
Voie	Avant 1 470 mm (57,9 pouces) Arrière 1 510 mm (59,4 pouces)

* 1 : Excepté modèles CR

* 2 : Modèles CR

Poids

Poids brut nominal du véhicule (GVWR)	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
---------------------------------------	--

Moteur

Type	Moteur à essence 4 cylindres, 4 temps, DACT, VTEC, refroidi par eau
Alésage x Course	87,0 x 90,7 mm (3,43 x 3,57 pouces)
Cylindrée	2 157 cm ³
Rapport de compression	11,1 : 1
Bougies d'allumage	NGK: PFR7G-11S DENSO: PK22PR-L11S
Écartement des électrodes	1,1 mm (0,04 pouces) ^{+ 0 mm} _{- 0,1 mm}

Places assises disponibles

Total	2
Avant	2

Contenances

Réservoir à essence	50 l (13,2 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange* ¹ 6,5 l (1,72 US gal) Total 7,6 l (2,01 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ² Avec filtre 4,8 l (5,1 US qt) Sans filtre 4,5 l (4,8 US qt) Total 5,6 l (5,9 US qt)
Liquide de la boîte manuelle	Vidange 1,5 l (1,6 US qt) Total 1,6 l (1,7 US qt)
Liquide du différentiel	Vidange 0,74 l (0,78 US qt) Total 0,77 l (0,81 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	Véhicules américains 2,5 l (2,6 US qt) Véhicules pour le Canada 6,0 l (6,3 US qt)

* 1 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
 Contenance du réservoir d'expansion:
 0,6 l (0,16 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Feux et lampes

Phares Phares route	12 V — 55 W (H1)
Phares de croisement* ¹	12 V — 35 W
Feux de virage avant	12 V — 21 W
Feux de virage arrière	12 V — 21 W
Feux de position latéraux/ de stationnement avant	12 V — 5 W (AMBRE)
Feux de recul	12 V — 21 W
Lampe de la plaque d'immatriculation	12 V — 5 W
Lampe d'accueil	12 V — 5 W
Lampe du coffre	12 V — 5 W
Feux de virage latéraux	12 V — 5 W* ²
	12 V — 5 W (AMBRE)* ³

* 1 : Dans les véhicules avec phares de type à débit haute intensité, le remplacement de l'ampoule d'un phare devrait être effectué par le concessionnaire.

* 2 : Excepté modèles CR

* 3 : Modèles CR

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	600 — 650 g
Type de lubrifiant	SP-10

Batterie

Contenance	12 V — 36 AH/5 HR 12 V — 45 AH/20 HR
------------	---

Fusibles

Sous le capot	Consulter la page 227 ou le couvercle du boîtier des fusibles.
Habitacle	Consulter la page 226 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur de la portière du boîtier des fusibles sous le tableau de bord.

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	entrée 3,7 mm (0,15 pouces)* ¹ entrée 5,6 mm (0,22 pouces)* ²
Cambrage	Avant	— 0°30'
	Arrière	— 1°30'
Chasse	Avant	6°

Pneus

Dimension	Avant	215/45R17 87W
	Arrière	245/40R17 91W* ¹ 255/40R17 94W* ²
	Pneu de secours* ¹	T125/70D16 96M
Pression	Avant	220 kPa (32 psi)
	Arrière	220 kPa (32 psi)
	Pneu de secours* ¹	420 kPa (60 psi)

* 1 : Excepté modèles CR

* 2 : Modèles CR

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de “U.S. Federal Safety”. Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s’il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l’épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple:

Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d’usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d’essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s’use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d’essais qu’un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d’utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d’entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s’arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d’essai gouvernementales d’asphalte et de béton spécifiques. La traction d’un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement: Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n’inclut pas la traction associée à l’accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température

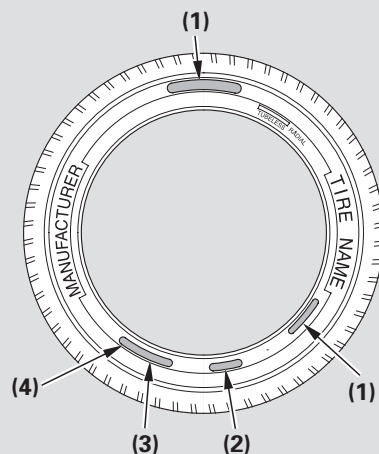
Les classes de la température sont A (la plus élevée), B et C et représentent la résistance du pneu à la chaleur générée et sa capacité de dissiper la chaleur lors de tests dans des conditions contrôlées sur une roue de tests d'un laboratoire intérieur. Une température élevée soutenue peut causer la détérioration du matériau du pneu et réduire la durée utile du pneu. De plus, une température excessive peut causer une panne soudaine du pneu. La classe C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voitures de tourisme doivent se conformer aux termes de la norme fédérale no 109 sur la sécurité des véhicules moteurs. Les classes B et A représentent des niveaux plus élevés de la performance que le minimum exigé par la loi sur une roue de tests dans un laboratoire.

Avertissement: La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Étiquetage des pneus

Les pneus dont la voiture est chaussée portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants pour vous.

Exemple de l'étiquetage des pneus



- (1) Dimension du pneu
- (2) Numéro d'identification du pneu (NIP)
- (3) Pression de gonflage maximale du pneu
- (4) Capacité maximale du pneu

Dimension des pneus

Quand les pneus sont remplacés, ils doivent être remplacés par des pneus de la même dimension. Voici l'exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

215/45R17 87W

- 215 — Largeur du pneu en millimètres.
- 45 — Rapport du profilé (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur et la largeur).
- R — Code de construction du pneu (R indique radial).
- 17 — Diamètre de la jante en pouces.

- 87 — Indice de la capacité de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
- W — Symbole du rapport de vitesse (un code alphabétique indiquant le rapport de vitesse maximal).

Numéro d'identification des pneus (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblable à l'exemple suivant. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

DOT B97R FW6X 2202

- DOT — Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du "U.S. Department of Transportation".
- B97R — Marque d'identification du fabricant.

FW6X — Code du type du pneu.

2202 — Date de fabrication.

└─ Année
└─ Semaine

Pression maximum du pneu

Pression max. — La pression de gonflage maximale permise par le pneu.

Capacité de charge maximum du pneu

Charge max. — La capacité de charge maximale que le pneu peut porter lorsqu'il est gonflé à sa pression maximale.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, incluant le pneu de secours (si fourni), doit être vérifié à froid chaque mois et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

Pour ajouter à la sécurité, ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui illumine un témoin de la basse pression des pneus



quand un ou plusieurs pneus est (sont) dégonflé(s).

Par conséquent, quand le témoin de la basse pression des pneus s'allume, il faut arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible et les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé cause la surchauffe du pneu et peut entraîner la défectuosité du pneu. Le dégonflage réduit aussi la consommation et la durée utile de la bande de roulement du pneu et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Il est à noter que le TPMS n'est pas un substitut pour l'entretien approprié des pneus et que l'automobiliste à la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de la basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas parfaitement. Le témoin d'anomalie du TPMS est un témoin séparé qui affiche le symbole "TPMS" quand il est illuminé.

Quand le témoin d'anomalie est illuminé,

TPMS

le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus.

Les défauts du TPMS peuvent être dues à de nombreuses raisons incluant l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Il faut toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues pour assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

La consommation de la gazoline dans le moteur du véhicule génère plusieurs produits secondaires comprenant monoxyde de carbone (CO), oxydes d'azote (NOx) et hydrocarbures. La gazoline qui s'évapore du réservoir produit aussi des hydrocarbures. Contrôler la production de NOx, CO et HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions ensoleillées et du climat, NOx et HC réagissent pour former un brouillard de fumée photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la création du brouillard de fumée mais c'est un gaz toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi sur l'air pur des États-Unis (United States Clean Air Act*) établit des normes pour les émissions polluantes des automobiles. Elle exige aussi que les constructeurs d'automobiles expliquent aux propriétaires le fonctionnement des systèmes antipollution et la façon de les garder en bon état. Ce chapitre résume le fonctionnement des contrôles antipollution.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la conduite, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage et pot catalytique à trois voies. Ces trois systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois systèmes auxiliaires: admission d'air, contrôle du moteur et contrôle de l'alimentation en carburant. Le module de contrôle du moteur (ECM) utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il contrôle alors la quantité de carburant à injecter en fonction de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système ajuste constamment la distribution de l'allumage réduisant la quantité de HC, CO et NOx qui s'échappe.

Pot catalytique à trois voies

Le convertisseur catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il transforme les HC, CO et NOx des gaz d'échappement du moteur en dioxyde de carbone (CO₂), nitrogène (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

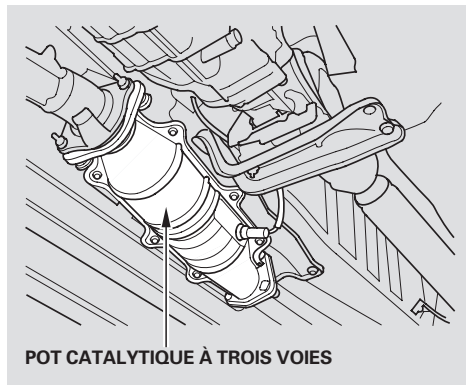
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de qualité inférieure peut augmenter les émissions polluantes du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.

- Veiller à ce que le moteur soit bien entretenu.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test antipollution peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante.

1. Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
2. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 6 heures ou plus.
3. Assurer que la température ambiante est entre 4° et 35°C (40° et 95°F).

4. Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule au neutre.
Augmenter le régime du moteur jusqu'à 2 000 rpm (tr/mn) et l'y maintenir jusqu'à ce que la jauge de la température grimpe jusqu'à au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).
6. Sans toucher à la pédale d'accélération, laisser le moteur tourner au ralenti pendant 20 secondes.

Test antipollution

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h (50 à 60 mph) pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en 6ème. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier ; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.
9. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 30 minutes.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si vous êtes insatisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquez le Service des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co., Inc.
Honda Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

Tel: (800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
Relations avec la clientèle
Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9
Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico et dans les îles Vierges américaines:
Vortex Motor Corp.
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, PR 00919-0816

Tél.: (787) 620-7546

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (consulter la page 232)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien de la voiture
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tous vices des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100% pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Se reporter au livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — Les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez le concessionnaire.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2009 qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2009 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si vous croyez qu'une défectuosité du véhicule pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, vous devez communiquer immédiatement avec la "National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)" en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile au 1 888 327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), visiter <http://www.safercar.gov> ou écrire à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs à <http://www.safercar.gov>.

A

ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage).....	64
Accessoires	136
Additifs, huile à moteur	170
À la station-service	129
Alcool dans l'essence	128
Allumage	
Clés.....	62
Interrupteur.....	64
Système de contrôle de l'allumage.....	243
Amovible, Toit rigide	78
Déflecteur d'air.....	75
Dépose	83
Entreposage	86
Installation.....	79
Lavage.....	86
Ampoules de phares halogènes.....	179
Ampoules, halogènes.....	179
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	45, 151
Utilisation	150
Antigel.....	173
Antivol de direction	64
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	64

Avant de conduire	127
AVERTISSEMENT, explications.....	iii
Avertisseur sonore	57

B

Bagages, Comment transporter les	138
Bagages, Rangement (Cargaison)	138
Bas niveau du liquide de refroidissement	132
Batterie	
Entretien.....	196
Mise en marche de secours.....	214
Spécifications	235
Témoin du système de charge	46, 218
Batterie à plat.....	214
Bougies d'allumage	234
Bouton de démarrage	146
Boîte de vitesses	
Choix du liquide.....	176
Numéro d'identification.....	233
Passage des vitesses de la boîte manuelle	147
Vérification du niveau de liquide, boîte automatique	176
Boîte de vitesses manuelle	147

C

Cadrams.....	53
Carburant	54
Température du liquide de refroidissement du moteur	55
Capacité de charge du véhicule.....	139
Capacités de charge	139
Capot, ouverture.....	130
Caractéristiques de sécurité	7
Ceintures de sécurité.....	8
Coussins gonflables	9
Caractéristiques.....	95
Carburant	128
Cadran.....	54
Essences oxygénées	128
Indice d'octane.....	128
Réservoir, Comment faire le plein du....	129
Témoin de bas niveau d'essence	49
Violet et bouchon de remplissage.....	129
Ceintures de sécurité, utilisation par une femme enceinte	14

Index

Ceintures de sécurité	8, 16
Ceinture sous-abdominale/ baudrier	17
Composantes du système	16
Conseils aux femmes enceintes	14
Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	18
Entretien	18
Nettoyage	184
Renseignements additionnels	16
Témoïn et signal sonore d'aide-mémoire	16, 46
Utilisation par une femme enceinte	14
Ceintures sous-abdominales/ baudriers	12, 17
Changement de vitesse	
Boîte de vitesses manuelle	147
Changement de voie, signalisation d'un	59
Changement d'un pneu crevé	201
Changeur de disque compact	116
Chauffage	96, 100
Chaînes de pneus	194
Chaîne sonore radio/CD	104
Chaîne sonore stéréo	104
Chaîne sonore	104
Chaînes, Pneus	194
Classification de qualité du pneu DOT*	236

Classification uniforme de qualité des pneus*	236
Clés	62
CO dans les gaz d'échappement	242
Codes de disponibilité	219, 245
Coffre	65
Déverrouillage d'urgence du coffre	66
Ouverture	65
Témoïn de portière entrouverte	47
Commande de l'intensité lumineuse du tableau de bord	60
Commande de luminosité, tableau de bord	60
Commandes, instruments et	43
Comment faire le plein d'essence	129
Comment faire le plein	129
Comment procéder dans une station-service	129
Compteur, indicateurs	53
Compteur journalier	53
Compteur kilométrique journalier	53
Compteur kilométrique	53
Conduite	143
Économies	133
Consommation, amélioration	133
Coussin gonflable (SRS)	9, 20

Couvertures de la garantie*	249
Cric, pneu	201

D

DANGER, explications	iii
Déflexeur d'air	75
Dégivrage des glaces	99, 103
Dépannage d'urgence	199
Dépannage en cas d'imprévu	199
Dépannage, remorquage d'urgence	228
Dépanneuse, remorquage de secours	228
Descriptions techniques	
Classification de qualité du pneu DOT*	236
Pot catalytique à trois voies	244
Systèmes de contrôle antipollution	242
Désembueur de lunette arrière	61
Désembueur, lunette arrière	61
Déverrouillage d'urgence du coffre	66
Dimensions du véhicule	234
Dimensions	234
Directives concernant la conduite	144
Données pour le consommateur*	248

E

Économies de carburant.....	133
Économies de carburant.....	133
Élimination de l'huile usée	173
Embrayage hydraulique	178
Émetteur de télécommande.....	67
Emplacement de la prise de courant.....	90
Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	18
Enrouleurs, ceintures de sécurité	18
Ensemble de réparation du pneu	206
Entreposage du véhicule	198
Entretien du CD.....	117
Entretien du système de retenue supplémentaire	27
Composantes du système.....	20
Témoin SRS	25, 47
Entretien.....	159
Aide-mémoire	161
Sécurité.....	160
Témoin de l'aide-mémoire.....	50
Vérifications d'entretien par le propriétaire	167
Essence sans plomb.....	128
Essences oxygénées	128

Essence.....	128
Cadran.....	54
Indice d'octane.....	128
Réservoir, Comment faire le plein du....	129
Témoin de bas niveau d'essence.....	49
Essuie-glace avant	
Remplacement des balais.....	186
Utilisation	58
Éthanol dans l'essence.....	128
Étiquetage des pneus.....	238
Étiquette de certification	232
Étiquettes d'avertissement, emplacement ..	42
Étiquettes de sécurité, emplacement.....	42

F

Femmes enceintes, utilisation des ceintures de sécurité	14
Feu de virage latéral, remplacement d'ampoule	182
Feux	
Feu de virage	59
Remplacement d'une ampoule.....	179
Feux arrière, remplacement des ampoules.....	183

Feux arrière, Remplacement des ampoules.....	183
Feux de détresse	60
Feux de marche de jour.....	59
Feux de stationnement	59
Feux de virage	59
Filtre à pollen	185
Filtre de la poussière et du pollen	185
Filtres	
Huile	171
Poussière et pollen	185
Frein de stationnement.....	88
Frein d'urgence.....	88
Freins	149
Conception du système	150
Indicateurs d'usure.....	150
Liquide	178
Rodage, garnitures de frein neuves.....	128
Stationnement.....	88
Système antiblocage (ABS)	150
Témoin du système.....	46, 220
Fusibles, vérification.....	223

Index

G

Gonflage approprié des pneus.....	189
Pressions recommandées	190

H

Heure, réglage	56
Huile	
Fréquence de la vidange	161
Méthode de vidange d'huile.....	171
Tableau du choix de la viscosité	
appropriée	171
Témoin de la pression	46, 218
Vérification de l'huile moteur	131
Huile synthétique	171
Huile usée, élimination	173

I

Inclinaison des dossiers des sièges.....	69
Indicateur de la température	55
Indicateurs d'usure des freins à disque.....	150
Indice d'octane de l'essence	128
Informations sur le remplacement	
Ampoules.....	179

Balais d'essuie-glace.....	186
Échéancier	168
Filtre de la poussière et du pollen	185
Fusibles.....	222
Huile à moteur et filtre	171
Pneus.....	192
Inspection, pneus.....	190
Installation d'un siège d'enfant	34
Intensité lumineuse du tableau de bord	60
Interdiction de remorquer.....	157
Intervalle d'entretien.....	167, 168
Introduction.....	i

J

Jauge d'huile	
Huile à moteur	131

L

Lampes d'accueil	92
Lave-glace avant	
Utilisation	58
Vérification du niveau du liquide	175
Lecteur de CD.....	114
Levage sur cric du véhicule	202

Lève-glaces électriques, Utilisation.....	70
Lève-glaces électriques.....	70
Levier des phares route.....	59
Liquide d'embrayage	178
Liquide de refroidissement	
Appoint	173
Indicateur de la température	55
Solution appropriée	173
Vérification.....	132
Liquide du différentiel.....	177
Liquide pour boîte vitesses manuelle	176
Liquides	

Boîte de vitesses manuelle.....	176
Embrayage	178
Frein.....	178
Lave-glace avant	175
Lubrifiant, tableaux des spécifications.....	234

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ...	64
Message d'erreur du lecteur CD.....	120
Messages d'erreur du changeur CD.....	121
Messages de sécurité	iii
Méthanol dans l'essence	128
Mise en marche de secours	214

Mise en marche du moteur	146
Avec une batterie à plat	214
Par temps froid à haute altitude	146
Modification du véhicule	137
Monoxyde de carbone	41
Montre	56
Moteur	
Appoint du liquide de refroidissement	
du moteur	173
Bouton de démarrage	146
Huile à utiliser	170
Indicateur de température du liquide de	
refroidissement	55
Mise en marche	146
Régulateur du régime	148
Si le moteur ne se met pas en marche ..	212
Spécifications	234
Surchauffe	215
Témoin d'anomalie	47, 219
Témoin de la durée utile de l'huile	161
Témoin de la pression d'huile	46, 218
Multiclicnotants	60

N

Nettoyage des ceintures de sécurité	184
---	-----

NIV	232
Numéro de série	232
Numéro d'identification du véhicule	232
Numéro d'identification, véhicule	232
Numéros d'identification	232

O

Outils pour le changement d'un pneu	201
Ouverture du coffre	65

P

Panneau de la chaîne sonore	91
Pare-brise	
Désembueur	99, 102
Lave-glace	58
Nettoyage	58
Passage aux feux de croisement	59
Permutation, Pneus	192
Phares	
Allumage	59
Feux de marche de jour	59
Orientation	179
Remplacement des ampoules	
halogènes	179

Témoin de feux de route	49
Tonalité d'aide-mémoire	59
Pneu crevé, changement	201
Pneu crevé, Réparation d'un	206
Pneu de secours	
Gonflage	190
Spécifications	235
Pneu de secours compact	200
Pneu, remplacement d'un pneu crevé	201
Pneus d'été	194
Pneus d'hiver	194
Pneus usés	193

Index

Pneus.....	188
Chaînes	194
Classification de qualité du pneu	
DOT*	236
Équilibrage	191
Gonflage	189
Inspection	190
Permutation, Ne pas	192
Pneu de secours compact.....	200
Pneu d'été.....	194
Pneus d'hiver	194
Pression de gonflage.....	190
Remplacement	192
Réparation	206
Spécifications	235
Usure.....	190
Vérification de l'usure	190, 192
Pochette du bas du tableau de bord.....	92
Poids brut nominal du véhicule	
(GVWR)	140, 234
Points à vérifier avant la conduite	145
Porte-gobelets	90
Portières	
Serrures électriques des portières.....	65
Témoin.....	47
Verrouillage et déverrouillage.....	65

Positions du levier de changement de	
vitesse	
Boîte de vitesses manuelle.....	148
Pot catalytique à trois voies	244
PRÉCAUTION, explications.....	iii
Précautions importantes pour la sécurité	6
Préparation pour la conduite.....	145
Pression de gonflage des pneus	190
Prise de courant pour accessoires	90
Protection antivol, radio	123
Protection antivol	123
Protection des adultes et des adolescents ..	10
Autres précautions de sécurité.....	15
Conseils aux femmes enceintes	14
Protection des enfants	29
Directives générales	29
Protection des enfants en bas âge.....	33
Protection des enfants plus grands.....	37

R

Rapport des défauts des systèmes	
de sécurité*	250
Rapport des défauts de sécurité*	250
Réception de la radio AM/FM stéréo	107

Régimes normaux de passage des	
rapports.....	148
Régimes recommandés de passage des	
rapports.....	148
Régler la montre	56
Régulateur de vitesse.....	124
Régulateur du régime	148
Rejets gazeux de l'échappement	41
REMARQUES, Explications des	i
Remorquage	
Dépanneuse	228
Remorque, Ne pas tirer de.....	157
Remorquage d'urgence	228
Remplacement d'ampoule du feu de	
recul	183
Remplacement des ceintures de sécurité	
après une collision.....	18
Remplacement d'une ampoule.....	179
Feux de recul	183
Feux de virage latéraux.....	182
Feux de virage	181
Phares	179
Spécifications	235
Réservoir d'expansion du liquide de	
refroidissement du moteur	132, 173
Retenue, enfant.....	29

Rétrogradage, boîte de vitesses	
manuelle	147
Rétroviseur intérieur	87
Rétroviseurs extérieurs	87
Rétroviseurs, réglage	87
Rétroviseur	87
Rodage d'un véhicule neuf	128
Rodage, véhicule neuf	128
Roues	188
Clé, écrous de roues	202
Réglage de la géométrie et	
équilibrage	192

S

Sécurité des enfants	29
Aide-mémoire importants sur la	
sécurité	32
Enfants de petite taille	33
Enfants plus grands	37
Risque des coussins gonflables	30
Sièges d'appoint	38
Sièges d'enfant	34
Sécurité du conducteur et du passager	5
Serrures	
Antivol de direction	64

Coffre	65
Serrures électriques des portières	65
Volet de remplissage d'essence	129
Serrures électriques des portières	65
Service à la clientèle	248
Sièges d'appoint	38
Sièges d'enfant	34
Sièges, réglage	69
Signalisation des défauts liés à la	
sécurité*	250
Signalisation d'un changement de	
direction	59
Spécifications	234
SRS, Autres informations	20
Autres précautions de sécurité	28
Composantes du système de coussins	
gonflables	20
Entretien des coussins gonflables	27
Fonctionnement des coussins	
gonflables	22
Fonctionnement du témoin du système	
de retenue supplémentaire (SRS)	25
Stationnement	149
Surchauffe du moteur	215
Surchauffe du radiateur	215
Système antivol	123

Système d'assistance de la stabilité du	
véhicule (VSA®)	152
Interrupteur du VSA	153
Témoin du fonctionnement du VSA	50
Témoin du Système VSA	50
Système de chauffage et de	
climatisation	96, 100
Système de climatisation	96, 100
Utilisation	98, 102
Système de freinage	149
Système d'épuration des gaz de carter	242
Système de surveillance de la pression	
des pneus (TPMS)	154
Témoin de la basse pression des	
pneus	154
Témoin du TPMS	155
Système d'immobilisation	63
Système électronique de contrôle de la	
stabilité (ESC)	152
Système ORVR (récupération des vapeurs	
de carburant au ravitaillement)	242
Système PGM-FI	243
Systèmes antipollution	242

à suivre

Index

Systèmes de contrôle des émissions de
vapeur 242

T

Tableau de bord..... 3, 44, 45
Tableau des contenances 234
Témoin d'anomalie 47, 219
Témoin de bas niveau d'essence 49
Témoin de basse pression d'huile 46, 218
Témoin de la puissance maximum..... 52
Témoin de la température extérieure..... 55
Témoin des feux de marche de jour 48
Témoin du frein de stationnement et du
système de freinage 220
Témoin du régulateur de vitesse..... 47
Témoin du système de charge 46, 218
Témoins
ABS (frein antiblocage) 47
Bas niveau du carburant..... 49
Basse pression des pneus 51, 240
Basse pression d'huile 46, 218
Ceinture de sécurité..... 46
Clé (système d'immobilisation) 49
Coffre entrouvert 47
Entretien requis..... 50

Feu de virage et Feu de détresse 48
FMJ (Feux de marche de jour) 48
Frein (système du frein de
stationnement et du frein) 46, 220
Phare route..... 49
Portière entrouverte 47
Puissance maximum 52
Régulateur de vitesse..... 47
Servodirection électrique (EPS)..... 48
SRS..... 47
Système de charge 46, 218
Système de TPMS..... 240
Témoin d'anomalie..... 47, 219
VSA® (assistance de la stabilité du
véhicule) 50
Témoins d'aide-mémoire 45
Témoin SRS..... 25, 47
Témoins, Tableau de bord 46
Temps froid, mise en marche 146
Test antipollution de l'état 245
Test antipollution, État 245
Toit décapotable 72
Déflecteur d'air 75
Entretien..... 77
Fermeture du toit décapotable 76
Housse du toit décapotable 74

Ouverture du toit décapotable 72
Toit rigide amovibl..... 78
Déflecteur d'air 75
Dépose 83
Entreposage 86
Installation 79
Lavage..... 86

U

Urgences 199
Batterie, démarrage de secours 214
Changement d'un pneu crevé..... 201
Fermeture du toit décapotable 221
Feux de détresse 60
Mise en marche de secours..... 214
Remorquage..... 228
Surchauffe du moteur..... 215
Témoin d'anomalie 219
Témoin de basse pression d'huile 218
Témoin du système de charge 218
Témoin du système de freinage..... 220
Vérification des fusibles 223
Usure de la bande de roulement 236
Utilisation du régulateur de vitesse 124

V

Vapeur s'échappant du moteur.....	215
Véhicule embourbé.....	228
Ventilateur intérieur	97, 101
Ventilation.....	98, 102
Vérifications d'entretien par le	
propriétaire.....	167
Verrou de la marche arrière	148
Vidange d'huile	
Fréquence	161
Méthode	171
Viscosité de l'huile.....	171
Volant	
Antivol sur colonne	64

*: É.-U. seulement

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence super sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:

50 ℓ (13,2 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente API 10W-30 de premier choix (voir page 170).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):

4,8 ℓ (5,1 US qt)

Liquide de la boîte de vitesses manuelle:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine ou, temporairement, une huile à moteur SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 176).

Contenance:

1,6 ℓ (1,7 US qt)

Liquide du différentiel:

Huile hypoïde d'une viscosité SAE 90. Classification API du service GL5 ou GL6 seulement (consulter la page 177).

Contenance pour le changement du liquide:

0,74 ℓ (0,78 US qt)

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 178).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Avant:

220 kPa (32 psi)

Arrière:

220 kPa (32 psi)

Pression du pneu de secours:

Avant:

420 kPa (60 psi)